

Galá
pagos

20 AÑOS

DE COOPERACIÓN
ESPAÑOLA EN LAS ISLAS
ENCANTADAS



Cooperación
Española

Ministerio del Ambiente
Embajada de España en Ecuador
Consejo de Gobierno del Régimen Especial Galápagos
Parque Nacional Galápagos
Secretaría Técnica de Cooperación Internacional
Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo



Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID)@
Oficina Técnica de Cooperación de la AECID en Ecuador

Galápagos: 20 años de Cooperación Española en las islas encantadas
Autor: Varios
Año 2015

Este libro parte de la consultoría realizada por María Moreno de los Ríos en 2014, cuyo objetivo era recuperar la memoria histórica de las intervenciones de la Cooperación Española en las islas Galápagos y sistematizarla. La AECID agradece a la Sra. Moreno, así como a todas las personas participantes, el valioso trabajo realizado.

NIPO en línea: 502-15-114-0
NIPO en papel: 502-15-113-5
Catálogo general de publicaciones oficiales: www.publicacionesoficiales.boe.es

www.aecid.ec
facebook.com/Aecidecuador
[@aecidecuador](https://twitter.com/aecidecuador)

Esta publicación ha contado con ayuda de la Cooperación Española a través de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID). El contenido de la misma es responsabilidad de sus autores y no refleja necesariamente la postura de la AECID.

AGRADECIMIENTOS

La AECID agradece a las siguientes personas e instituciones que hicieron posible la elaboración del presente libro, quienes colaboraron a través de información, fotografías, documentos y de sus propias experiencias, en la reconstrucción de la historia de trabajo que ha unido los últimos 25 años a Galápagos y a la Cooperación Española.

Juan Enrique García, María Moreno de los Ríos, Carlos Ortega, Ricardo Fernández, Olga Ibarria, Carlos Pi, Yesmina Mascarell, Pepe González, Iván Medina, Jorge Peñafiel, Javier de la Cal, Tania Villegas, Stalyn Llerena, María Casafont, Paola Sotomayor, Edwin Naula, Diego Añazco, Abdón Guerrero, Hugo Idrovo, Ashleigh Klingman, Carla Flores, Carlos Zapata, Reyna Oleas, Gunter Reck, Daniela Cox, Claudio Terán, Ramón Martínez, Víctor Carrión, Oscar Carvajal, Viviana de la Rosa, Gianni Arismendi, Javier Guerrero, Verónica Guerrero, Luciano Parrales, Jorge Torres, Rafael Díaz, Cristian Castillo, Carlos Carrión, Rodrigo Martínez, Andrés Bastida, Carlos Macías, Juan Tigua, Mario Píu, Ulf Haerdter, Edison Mendieta, Max Freire, Oscar Aguirre, Víctor Vélez, Kléver López, Edver González, Edison Sandoval, Cristian Abad, Marcia Rosero, Roberto Avecilla, Eduardo Abudeye, María Sabando, Alexandra Villaroel, Hernán Castillo, Luis Cango, Efraín López, David Rodríguez, Manolo Yépez, Iván López, Francisco Ausín, Juan Diego Ruiz, Rosario Boned, Gemma Palau, Sonia Crespo, Maribel Almeida, Sandra Bosch, Cristina Monedero, Elena Palomar, Alejandro López, Juan Galarza, Rocío Rosero, Gabriel Jaramillo, Rocío Cedeño, Elena Ciccozzi, Cristian Cavicciolo, Noemi Douzeville y Diana Vinuesa.

Ministerio del Ambiente, Dirección del Parque Nacional Galápagos (PNG), Consejo de Gobierno del Régimen Especial de Galápagos (CGREG), Gobierno Autónomo Descentralizado Municipio de Isabela, Gobierno Autónomo Descentralizado Municipio de Santa Cruz, Gobierno Autónomo Descentralizado Municipio de San Cristóbal, Instituto Nacional de la Juventud (INJUVE), Universidad Politécnica de Valencia, Universidad Carlos III de Madrid (UC3M), Alianza por la Solidaridad (IPADE), ECOLAP, Fondo Mundial para la Naturaleza (WWF), Fundación Charles Darwin, Instituto Nacional de la Niñez y la Familia (INFFA), Inti Resouces, Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), Colegio de Periodistas de Galápagos, Asociación de Caficultores Orgánicos de San Cristóbal, Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ), Gobierno Autónomo Descentralizado Parroquial Floreana, COPESPROMAR, Elecgalápagos, COPOPRAG, Coperativa de Pesca San Cristóbal (COPESAN), Cámara Provincial de Turismo de Galápagos (CAPTURGAL), Ministerio de Agricultura, Ganadería, Acuicultura y Pesca (MAGAP), Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo (USAID), Banco Interamericano de Desarrollo (BID), FUNDAR, Conservación Internacional, Fundación Scalesia, GAIAS, ECOLAP, Universidad San Francisco de Quito, WildAid, Ministerio de Cultura, Comuna Campesina de San Cristóbal.

Galápagos **20 AÑOS**
DE COOPERACIÓN
ESPAÑOLA EN LAS ISLAS
ENCANTADAS



Foto: Johanna Barragan

CONTENIDO

| | | |
|---|-----|--|
| PRESENTACIÓN | 9 | |
| INTRODUCCIÓN | 11 | |
| • La importancia de Galápagos en el contexto nacional e internacional | 12 | |
| • Galápagos, una responsabilidad global | 13 | |
| LA COOPERACIÓN ESPAÑOLA EN GALÁPAGOS: UN TRABAJO SOSTENIDO EN EL TIEMPO | 15 | |
| • El programa Araucaria, eje vertebrador de la Cooperación Española en las islas | 16 | |
| • Breve recuento histórico y cronológico de la Cooperación Española en Galápagos | 17 | |
| EJES PRINCIPALES DE LA COOPERACIÓN ESPAÑOLA EN GALÁPAGOS | 23 | |
| • Fortalecimiento institucional | 24 | |
| • Gestión de recursos naturales | 34 | |
| • Promoción de oportunidades económicas | 40 | |
| • Fomento de sistemas de cohesión social | 51 | |
| • Promoción de los derechos de las mujeres y la igualdad de género | 56 | |
| PRINCIPALES RESULTADOS Y PRODUCTOS DE LA COOPERACIÓN ESPAÑOLA EN GALÁPAGOS | 63 | |
| • Un pacto para la conservación y el desarrollo sustentable del archipiélago: El Plan de Manejo del Parque Nacional Galápagos | 64 | |
| • Fortaleciendo los procesos de gestión social del Parque Nacional Galápagos | 67 | |
| • Creación y fortalecimiento de las Unidades de Gestión Ambiental | 70 | |
| • Floreana con luz propia | 73 | |
| • Declaratoria como sitio Ramsar de los humedales del sur de Isabela | 76 | |
| • La Galapaguera Seminatural de Cerro Colorado: Conservación exsitu de tortugas gigantes y ecoturismo en San Cristóbal | 79 | |
| • El lobo marino, la cara de San Cristóbal | 81 | |
| • CIMEI: Un ejemplo exitoso de cooperación interinstitucional | 84 | |
| • La laguna de El Junco: Recuperando un área de alto valor ecológico | 86 | |
| • Éxitos del control biológico | 88 | |
| • Tecnificación del sector pesquero: Apoyo al centro de acopio pesquero "Chatam" | 90 | |
| • Apoyo al mejoramiento genético por inseminación artificial de la ganadería bovina en san Cristóbal | 93 | |
| • Cuadrillas de desbroce: Un gana-gana entre finqueros y el Parque Nacional | 96 | |
| • Plan de desarrollo ecoturístico de San Cristóbal con participación local | 98 | |
| • Construcción y dinamización del Centro de Interpretación de la Naturaleza de San Cristóbal | 102 | |
| • Lucha contra la violencia de género | 105 | |
| • Hacienda El Progreso: Primer patrimonio de la nación en Galápagos | 109 | |
| INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA EN GALÁPAGOS APOYADA POR LA COOPERACIÓN ESPAÑOLA | 113 | |
| • Proyectos de investigación en conservación y gestión de recursos naturales | 114 | |
| • Proyectos de investigación socio-ambiental | 124 | |



PRESENTACIÓN

El año 2014 supuso un punto de inflexión para la cooperación entre España y Ecuador, no solo se cumplieron 25 años de una exitosa cooperación entre los dos países, sino que supuso el punto de partida hacia una cooperación más centrada en la transferencia de conocimientos y talento humano. A lo largo de estos años España ha centrado sus esfuerzos de cooperación en el desarrollo económico y social sustentable de las Islas Galápagos, contribuyendo a conciliar la necesidad de preservación del hábitat natural con la presencia de población humana.

Todo este trabajo se ve reflejado en el libro que ahora publicamos y que recoge las experiencias de 20 años cooperación en las Islas Encantadas, apoyando diversas intervenciones de desarrollo local sostenible y conservación.

Esta historia comenzó en 1994, cuando la AECID apoyó el Plan de Interpretación y Educación Ambiental para las Islas. Tras esta experiencia, en el año 1999 se inició el Proyecto Integral Galápagos, en el marco del Programa Regional Araucaria para la conservación y el desarrollo sostenible en América Latina. Desde entonces, y a partir de 2005 en el marco de un renovado Araucaria XXI, el proyecto en sus cinco fases (1999-2015) ha sido el eje vertebrador de la Cooperación Española en las Islas, ejecutando fondos de varios ministerios y de cooperación descentralizada española, y siendo la puerta de entrada de los proyectos de las ONGD españolas.

El libro busca resumir el trabajo desarrollado por 14 entidades españolas en 28 proyectos que han abarcado temas tan diversos como la gestión de residuos, las energías renovables, género en desarrollo, cultura, pesca, agricultura, educación ambiental o conservación de la biodiversidad, entre otros.

Este esfuerzo ha sido coordinado con las municipalidades para mejorar la gestión ambiental, con el Parque Nacional para promover modelos de gestión sostenible y conservación de los valiosos recursos naturales de las islas y con el Consejo de Gobierno, en pos de una mejor gobernanza ambiental. Igualmente valioso ha sido el trabajo cercano con numerosas organizaciones de la sociedad civil y la propia población local para apoyar diferentes iniciativas productivas sostenibles.

En el libro se ha buscado sistematizar las experiencias realizadas, valorar su impacto y extraer lecciones aprendidas para el desarrollo de futuras intervenciones de la cooperación internacional en el archipiélago. Para ello se ha llevado a cabo un proceso de reflexión y análisis crítico en manos de sus propios actores, que permitió descubrir los elementos claves que influyeron en la obtención de los resultados, así como extraer y compartir aprendizajes que puedan ayudar a mejorar las prácticas de intervención en las islas.

Esta suerte de intercambio de saberes es en definitiva la rendición de cuentas de 20 años de trabajo conjunto entre las Islas Galápagos y España, dos décadas de relación entre las instituciones ecuatorianas, actores locales y la Cooperación Española, apoyando el desarrollo sostenible y la conservación de este valioso Patrimonio de la Humanidad.

Víctor Fagilde González

INTRODUCCIÓN



Foto: José Luis Pimentel



Foto: Javier de la Cal

Ecuador es uno de los 23 países prioritarios de la Cooperación Española, cuya presencia durante los últimos 26 años, confirma el firme compromiso de España con el proceso de desarrollo del Ecuador y la lucha para la erradicación de la pobreza. España fue hasta el año 2010 el primer donante bilateral en Ecuador; y entre los años 2011 y 2013 destinó al país más de 68,5 millones de Euros de ayuda oficial al desarrollo.

Durante veinte años (1994-2014) la Cooperación Española ha mantenido una sostenida intervención en el archipiélago de Galápagos, la más larga en materia de cooperación internacional desarrollada en las islas, a través de 28 proyectos ejecutados y/o financiados por 14 instituciones y organizaciones españolas, para los que se ha contado con un equipo humano de más de 82 personas.

En esencia, la Cooperación Española ha buscado armonizar el desarrollo humano de las poblaciones locales con la conservación de los ecosistemas y la biodiversidad única que caracterizan a este paraíso natural. Así, el trabajo de la Cooperación Española ha contribuido a que Galápagos sea uno de los lugares más emblemáticos, excepcionales y mejor conservados del mundo, pues es justo reconocer que pocas áreas protegidas de Latinoamérica han alcanzado un nivel de desarrollo comparable al del Parque Nacional Galápagos (PNG) y obtenido resultados tan exitosos desde el punto de la conservación de su biodiversidad.

La importancia de Galápagos en el contexto nacional e internacional



El Estado Ecuatoriano, a través del Sistema Nacional de Áreas Protegidas (SNAP), como parte de una estrategia y política nacional, ve en las áreas protegidas del país una posibilidad de desarrollo y convivencia racional y armónica entre los seres humanos y la naturaleza. En 1959 reconoció oficialmente la importancia de este rico patrimonio natural protegiendo, bajo la figura de Parque Nacional, a cerca del 97% de la superficie emergida del archipiélago. Ese año, el Servicio del Parque Nacional Galápagos y la Estación Científica Charles Darwin (ECCD) se establecieron en la isla Santa Cruz, consiguiendo los primeros logros en conservación y valoración de la naturaleza.

En 1979 los Estados miembros de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO, por sus siglas en inglés) declararon al parque te-

restre Patrimonio Natural de la Humanidad y en 1984 las islas fueron incluidas en la red de Reservas de la Biosfera, del Programa Hombre y Biosfera; ambos reconocimientos sitúan al archipiélago como una de las áreas naturales más emblemáticas del planeta y destacan la necesidad de conservarlas como parte de la herencia natural de la humanidad.

En 1986 se estableció la Reserva Marina para protección de las aguas costeras y oceánicas del archipiélago, la cual igualmente fue declarada Patrimonio Natural de la Humanidad en diciembre de 2001. Además, las Galápagos fueron reconocidas como Santuario de Ballenas (1992) y los humedales del sur de Isabela como Sitio RAMSAR (en 2002 y gracias al apoyo de la Cooperación Española).

Por otro lado, el 18 de febrero de 1973 Galápagos fue declarada Provincia de la República del Ecuador, cambiando el panorama político y el manejo del territorio. Para entonces, el incremento acelerado del turismo había comenzado, y con él los cambios que definirían las Galápagos de hoy. Ante esta situación, en 1998 se publicó la Ley Orgánica Especial para las Islas Galápagos (LOREG), una ley para la regulación de “toda actividad humana en Galápagos”, que sigue vigente a día de hoy y cuya modificación fue aprobada el 28 de abril de 2015 en la Asamblea Nacional.



Galápagos, una responsabilidad global

Pese al vasto sistema de protección con el que cuenta Galápagos, el 11 de abril de 2007, el Gobierno ecuatoriano decretó el estado de emergencia en el archipiélago¹ debido a la ingobernabilidad e inestabilidad institucional que habían derivado en una falta de manejo adecuado de las principales amenazas que rodeaban al frágil ecosistema insular: inmigración en aumento exponencial, ingreso descontrolado de productos y plagas desde el continente, turismo desenfrenado y sobrepesca.

Dos meses después, el 28 de junio, y entendiéndose que la protección de este valioso patrimonio es un gran reto por la responsabilidad que supone su conservación no sólo para el Ecuador, sino para toda la comunidad internacional (reto en el que España ha estado profundamente implicada), la UNESCO incluía a Galápagos en la “Lista en Peligro de Patrimonios de la Humanidad”, no sólo por el riesgo inminente de degradación de especies y ecosistemas, sino por los daños significativos que ya habían sufrido algunos.

En consecuencia, se dieron avances en el fortalecimiento de la gobernabilidad del archipiélago (como por ejemplo la creación del Consejo de Gobierno del Régimen Especial de Galápagos) y en el entendimiento de que un desarrollo responsable era necesario. La nueva política de Estado hacia Galápagos derivó en julio de 2010 en la decisión por parte del Comité de Patrimonio Mundial de la UNESCO de retirarlo de su lista de bienes en peligro.² En este contexto la Cooperación Española se mantuvo alineada con las prioridades ecuatorianas para superar esta crisis.

¹ Decreto Ejecutivo del Presidente de la República No. 270. Registro Oficial Nro. 68. 20 de Abril del 2007

² Consultar: http://www.unesco.org/new/es/media-services/single-view/news/list_of_world_heritage_in_danger_world_heritage_committee_inscribes_the_tombs_of_buganda_kings_uganda_and_removes_galapagos_islands_ecuador/#.VHSnsL7e2Ug



LA COOPERACIÓN
ESPAÑOLA EN
GALÁPAGOS: UN TRABAJO
SOSTENIDO EN EL TIEMPO

Durante veinte años (1994-2014) la Cooperación Española trabajó en Galápagos en torno temas diversos: gestión de residuos, promoción de energías renovables, conservación de especies en peligro, o erradicación de especies invasoras, entre otros. Destacan, como una característica diferenciadora de la Cooperación Española frente al resto de cooperaciones, sus intervenciones de orden social: género en desarrollo, cultura, educación, educación ambiental o el desarrollo de los sectores productivos.

Entre 1994 y 1998 la AECID llevó a cabo el Plan de Interpretación y Educación Ambiental para las Islas Galápagos. Tras esta experiencia, en el año 1999 comenzó a desarrollarse el Proyecto Integral Galápagos, enmarcado dentro del Programa Araucaria para la conservación y el desarrollo sostenible en América Latina. Desde entonces, y a partir de 2005 en el marco de un renovado Araucaria XXI, el proyecto en sus 5 fases (1999-2015), ha sido el eje vertebrador de la Cooperación Española en las islas, ejecutando los fondos de varios ministerios y de cooperación descentralizada, y siendo la puerta de entrada de los proyectos de las ONGD españolas SEBA e IPADE (con tres proyectos entre 2001 y 2009).

Sin lugar a dudas, el Proyecto Integral Galápagos ha sido la intervención más relevante de la Cooperación Española en las islas, y el más emblemático de todos los proyectos que han conformado el Programa Araucaria.

El Programa Araucaria, eje vertebrador de la Cooperación Española en las islas



El Programa Araucaria para la conservación y el desarrollo sostenible en América Latina de la AECID, es un ambicioso programa de desarrollo humano vinculado a comunidades que habitan en lugares con alto valor ecológico de América Latina, el subcontinente con mayor diversidad biológica del planeta.

Surgió en respuesta a los compromisos ambientales y de desarrollo sostenible asumidos por el Gobierno español en la Cumbre Mundial de la Tierra (Río de Janeiro, 1992) como una novedosa forma de enfocar la Cooperación Española al desarrollo en el ámbito especializado de la conservación de la biodiversidad, al conjugarla con el desarrollo de la población local gracias al uso sostenible y conservación de los recursos naturales y al fortaleci-

miento institucional local, de forma que sean ellas (población e instituciones) quienes asuman, de manera participativa y responsable, el reto de la conservación.

En 2005 nació un renovado Programa Araucaria XXI como “una visión compartida entre América Latina y España sobre la cooperación al desarrollo en materia de sostenibilidad ambiental enfocada al logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio, pasando de un programa de conservación de la biodiversidad “Y” desarrollo sostenible a un programa de conservación de la biodiversidad “PARA” el desarrollo sostenible.

En la vigésima Conferencia de las Partes de la Convención Marco de Naciones Unidas para el Cambio Climático, celebrada en diciembre de 2014 en Lima (Perú), la AECID presentó el Programa Araucaria, el nuevo programa de la Cooperación Española para la lucha contra el cambio climático y por un desarrollo sostenible en América Latina y el Caribe. Es el resultado de la experiencia acumulada durante más de 25 años de la Cooperación Española en la región y en el sector, y supone la continuación de otros programas, como Araucaria.³

Breve recuento histórico y cronológico de la Cooperación Española en Galápagos

- La primera intervención de la Cooperación Española en el archipiélago se remonta al 31 de marzo de **1993**, con la firma en Madrid de un Memorándum de Entendimiento entre la AECID, el Instituto para la Conservación de la Naturaleza de España (ICONA), la Dirección del Parque Nacional Galápagos (DPNG) y la Fundación Charles Darwin (FCD) para la implementación del proyecto “Plan de Interpretación y Educación Ambiental para las islas Galápagos”, cuyos objetivos principales fueron: poner en marcha un sistema de educación ambiental dirigido a las personas residentes en las islas, mejorar el sistema de interpretación de la naturaleza del Parque Nacional, desarrollar programas de interpretación para visitantes y promover en el Ecuador continental los valores especiales de las Islas.
- Tras esta experiencia, desde el año **1999** y hasta 2014, se desarrolló el Programa Araucaria - Proyecto Integral

³ Consultar: http://www.aecid.es/ES/Paginas/Sala%20de%20Prensa/Noticias/2014/2014_12/Araucaria.aspx



Galápagos, inicialmente coejecutado por la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) y el Parque Nacional Galápagos (PNG) y en la actualidad con el Consejo de Gobierno del Régimen Especial de Galápagos (CGREG). Durante 10 años (1999-2009), las tres primeras fases de Araucaria destacaron por sus enfoques y actuaciones en el área social y trabajo con la comunidad local.

- En **2010** se comenzó un nuevo proyecto (fase IV), esta vez como parte integrante de un gran proyecto gubernamental de fortalecimiento del PNG. Por otra parte, se decidió iniciar un nuevo “Proyecto temático” (Araucaria fase V) con el que ejecutar las actividades que ya no podían desarrollarse directamente con el Parque Nacional por cambios en la normativa nacional, teniendo como contraparte al CGREG. La V fase de Araucaria no inició su ejecución hasta enero de 2012, con una duración final de 3 años, hasta enero de 2015.

Actores de la Cooperación Española en Galápagos



Foto: Jörgen Nybrolin

Como se indicó anteriormente, durante años Araucaria fue el elemento vertebrador de las distintas iniciativas de conservación de la biodiversidad y desarrollo sostenible promovidas por la administración española, así como una exitosa puerta de entrada para otros fondos e intervenciones españolas en el archipiélago. Así, destacan los siguientes proyectos financiados por otras entidades públicas y ejecutados a través del propio Araucaria:

- El apoyo del **Ministerio de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad**, a través del Programa de Jóvenes Cooperantes del Instituto de la Juventud (INJUVE, con la colaboración del Servicio Público de Empleo Estatal y de la AECID), por el que jóvenes profesionales realizan prácticas en proyectos de cooperación al desarrollo de la AECID. Éste ha sido, tras Araucaria, el programa que mayor duración ha tenido en Galápagos, integrando a 12 jóvenes cooperantes como técnicos/as en los proyectos (Plan de Interpretación en San Cristóbal y Araucaria fases I-III) durante 13 años (1994-2007) con impacto a nivel provincial.
- Adicionalmente, la **Universidad Politécnica de Valencia (UPV)** y la **Universidad Carlos III de Madrid (UC3M)** mantuvieron un programa de becarios con Araucaria en los años 2006-2008, con dos y tres becarios, respectivamente, quienes realizaron sus proyectos de fin de carrera en temas como el manejo de los residuos sólidos urbanos (RSU), manejo de recursos hídricos, energías renovables, turismo y especies invasoras.



- Uno de los sectores donde más apoyó la Cooperación Española fue en el pesquero, en lo relativo al manejo sostenible, procesamiento y comercialización de los recursos pesqueros. El Instituto Social de la Marina (ISM), del **Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales**, promovió entre 1999 y 2001 la capacitación a pescadores y pasantías a España.
- La Secretaría General de Pesca Marítima (SGPM) del **Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación**, en el marco de un gran proyecto de apoyo a la Red Iberoamericana de Reservas Marinas (RIRM), impulsó tres proyectos, y la Consellería de Pesca y Asuntos Marítimos de la Xunta de Galicia, tres proyectos más entre 2005-2008 con los que se cofinanció la construcción y equipamiento del Centro de acopio Chatam en San Cristóbal, el puerto pesquero más importante de Galápagos.
- También con la **Xunta de Galicia**, aunque a través del Centro de Desenvolvemento Sostible de la Consellería de Medio Ambiente, se trabajó en la elaboración de un plan de desarrollo local sostenible para la provincia de Galápagos, siguiendo el modelo de las Agendas 21 (2006-2007).



- Como una tercera línea de acción, la Secretaría Xeral de Investigación e Desenvolvemento de la Xunta, junto con el **Instituto Galego de Cooperación Iberoamericana**, financiaron diversos proyectos de investigación científica sobre la conservación de la biodiversidad de Galápagos.

- La Fundación Biodiversidad (FB) del **Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente (MAGRAMA)**, firmó un convenio marco de adhesión al Programa Araucaria XXI en septiembre de 2005. A raíz de esto, en noviembre de ese mismo año se aprobaron varios proyectos a desarrollarse por las distintas iniciativas Araucaria, ejecutándose en Galápagos el proyecto "Fortalecimiento de la sociedad galapagueña a

través de estrategias de educación ambiental, e integración horizontal de la política de conservación del PNG", cuyos componentes prioritarios fueron el apoyo a la difusión del nuevo Plan de Manejo del Parque y la elaboración de su sistema de indicadores de impacto; la elaboración de la Estrategia CEPA (Comunicación-Educación-Participación Ambiental); la mejora de sitios de visita en San Cristóbal y el manejo de los recursos hídricos. Este proyecto tuvo en 2007 una segunda fase que ahondaba en los mismos componentes.

- El **Instituto de la Mujer** (Ministerio de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad), financió el proyecto "Participación de la Mujer en la Construcción del Nuevo Paradigma de Desarrollo Sustentable de Galápagos", ejecutado entre 2006-2007.

Respecto a las ONG españolas, éstas ejecutaron directamente sus proyectos en el marco de la financiación de la AECID. El **Instituto para la Promoción y Apoyo al Desarrollo (IPADE)** ejecutó tres proyectos (2002-2009), en temas tan diversos como el desarrollo agropecuario, el manejo de residuos sólidos urbanos (RSU) y el apoyo a



iniciativas del sector pesquero, todos ellos ejecutados en San Cristóbal (el proyecto de RSU tuvo un componente en Floreana).

- Por otro lado, **Servicios Energéticos Básicos Autónomos (SEBA)** ejecutó un proyecto de electrificación solar de Floreana (2002-2007), en el que participó en la fase de identificación el Instituto Catalán de Energía (ICAEN), a través del Programa ALTENER de la Unión Europea.

Cabe señalar que ambas ONG tuvieron su puerta de entrada a Galápagos gracias a las gestiones realizadas en el año 2001 por la primera fase de Araucaria.



.....

EJES PRINCIPALES DE LA COOPERACIÓN ESPAÑOLA EN GALÁPAGOS

.....

Con la finalidad de facilitar la comprensión a un nivel global del trabajo realizado por la Cooperación Española en Galápagos, se exponen a continuación los siguientes ejes temáticos:

- I. Fortalecimiento institucional
- II. Gestión de recursos naturales
- III. Promoción de oportunidades económicas
- IV. Fomento de sistemas de cohesión social
- V. Promoción de los derechos de las mujeres y la igualdad de género

FORTALECIMIENTO INSTITUCIONAL

Fortalecimiento de la Dirección del Parque Nacional Galápagos

Gestión ambiental municipal

Ordenamiento territorial, manejo de recursos hídricos y políticas poblacionales

Fortalecimiento de la Dirección del Parque Nacional Galápagos (DPNG)

Incremento de la capacidad técnica y la eficiencia de la DPNG, creando vínculos estables de coordinación y colaboración con otras instituciones para el desarrollo de un nuevo modelo territorial, económico, social y ambientalmente sustentable.

La DPNG es la institución directamente responsable del manejo de las áreas protegidas, por lo que ejerce profunda influencia sobre el entorno institucional, el ordenamiento de las actividades productivas y la política interna de Galápagos. Es un ente de regulación y control con frentes abiertos con otras instituciones y gremios que buscan mayor flexibilidad en el uso y disfrute de los recursos naturales de las áreas protegidas, así como en el ingreso de bienes a las islas.

Durante 12 años, la Cooperación Española contribuyó a la mejora y consolidación de la capacidad de manejo del Parque Nacional Galápagos, dotándolo de los mecanismos de planificación y gestión para una administración eficaz de las áreas naturales protegidas del archipiélago. El trabajo con la institución fue especialmente estrecho en San Cristóbal.

De todas las iniciativas ejecutadas durante más de una década, destacan las siguientes:

- **Asistencia legal en la aplicación de la Ley Especial de Galápagos y sus reglamentos**

Desde 2001, Araucaria (fases I y II) financió y apoyó la elaboración de dos de los seis reglamentos sectoriales necesarios para completar el marco legal y administrativo de la Ley Orgánica Especial para las Islas Galápagos (LOREG): el Reglamento Especial de Actividades Pesqueras en la Reserva Marina de Galápagos y el Reglamento de control total de especies introducidas de la Provincia de Galápagos.



- **Construcción colectiva, difusión y seguimiento del Plan de Manejo**

El Plan de Manejo es un documento fundamental en la gestión económica y social de las islas, dados los condicionantes que el vivir en éste área protegida suponen en el desarrollo de la población local. Con este se buscaba abordar la crisis que vivía el archipiélago, entendiéndola como una oportunidad de cambio hacia modelos de desarrollo más sustentables. Así, y por primera vez, se trabajó desde la concepción de la conservación incluyendo el elemento humano, bajo un modelo socio-ecosistémico. (consultar la [Ficha nº 1](#) en el apartado de principales resultados y productos).

- **Reestructuración de la DPNG en base al Plan de Manejo de 2005**

Teniendo como objetivo que el Parque Nacional contara con una nueva estructura orgánico-funcional acorde con las necesidades expresadas en su Plan 2005, la Cooperación Española a través de Araucaria centró sus esfuerzos en el desarrollo de dos productos: el Estatuto Administrativo y el Estatuto Orgánico de la DPNG, atendiendo a una reingeniería de procesos.

Desde 2005 Araucaria (Fase III) apoyó con fuerza la creación de los nuevos procesos de gestión social en la DPNG: Comunicación, educación y participación ambiental, así como relaciones públicas, imagen corporativa y manejo de la información. (Consultar [Ficha nº 2](#) en el apartado de principales resultados y productos)

- **Control y vigilancia de la Reserva Marina**

Araucaria priorizó el apoyo al Programa de Control y Vigilancia de la Reserva Marina para contribuir a la protección y conservación de los recursos naturales marinos a través del cumplimiento de las regulaciones y normas establecidas en el Plan de Manejo. El apoyo al sector pesquero fue en paralelo y estuvo estrechamente vinculado.

En 2001 se puso en marcha un sistema de registro de información y base de datos de los pescadores artesanales, interconectado entre las oficinas de las Unidades de Recursos Marinos en San Cristóbal, Santa Cruz e Isabela. Con este se reforzó la capacidad de la DPNG para un mejor ordenamiento y gestión del sector pesquero y se convirtió en el embrión del actual Registro Pesquero que lleva el PNG, contemplado en la LOREG.



También se apoyaron entre 2006 y 2008 las iniciativas de captura y monitoreo pesquero, a través del programa de monitores de pesca blanca en muelle y observadores a bordo. Con la contratación de monitores de langosta a pie de muelle en cada una de las tres islas, se evaluó el estado del recurso, las tendencias poblacionales y el manejo de la base de datos del PNG. Dado el éxito de la intervención, se apoyó también al monitoreo de pesca blanca tanto en el muelle, como a bordo, registrando las capturas y comercialización de la pesca seco-salada, pepino de mar, langosta espinosa y pesca de altura.

- **Apoyo a la creación de la Asesoría para Galápagos en el Ministerio del Ambiente**

En 2008 se financió el contrato de la primera asesora para Galápagos en el Ministerio. En ese periodo, las labores de la asesora se concentraron en temas como el seguimiento al proceso de asignación de los nuevos cupos de turismo (otorgados por primera vez en 15 años y una de las principales demandas de la comunidad galapagueña) y el contrato por nombramiento de una cantidad sustancial de personal funcionario del PNG (uno de los grandes temas pendientes al interior de la institución).



Gestión ambiental municipal

Mejora de la capacidad técnica de los municipios, como socios estratégicos clave del Parque Nacional Galápagos (PNG), para incorporar la política de manejo y desarrollo sustentable del Parque e integrarla horizontalmente en las políticas sectoriales municipales.

En el Plan de Manejo del PNG se enfatiza que para conservar de manera sostenible este Patrimonio Natural de la Humanidad, se debe trabajar de manera integral en las acciones de conservación de las áreas naturales protegidas con las acciones de conservación en las áreas urbanas, pues uno de los principales problemas se sitúan en el ámbito del impacto medioambiental de los centros poblados sobre el área protegida terrestre y marina.

La Cooperación Española fomentó durante 15 años el interés municipal por la gestión de residuos y de efluentes líquidos, así como la aplicación de políticas ambientales que permitan un equilibrio entre extracción y reposición en las áreas urbanas que lindan con las zonas del Parque Nacional.

Los ámbitos principales de actuación, estrechamente relacionados entre sí, fueron los siguientes:

- **Creación y fortalecimiento de las Unidades de Gestión Ambiental Municipal (UGA)**

Desde 2003 la Cooperación Española apoyó a las Unidades de Gestión Ambiental de los Gobiernos Municipales, tanto desde el Programa Araucaria (2004-2015) como de IPADE (2005-2007), impulsando la creación y fortalecimiento de las UGAs en San Cristóbal e Isabela, y apoyando a la de Santa Cruz, único municipio que venía trabajando en el tema desde 1998. El apoyo se ha dado en una gran variedad de aspectos: infraestructura, equipamiento, formación, intercambios de experiencias, apoyo legal, levantamiento de información técnica, etc. (consultar [Ficha nº 3](#) en el apartado de principales resultados y productos)

- **Gestión Integral de los residuos sólidos urbanos y efluentes líquidos**

Las campañas periódicas de limpieza costera y submarina fueron la primera actividad que la Cooperación Española desarrolló en relación con este tema (1998-2008) conjuntamente con el PNG, pescadores, Armada del Ecuador y buzos.





En San Cristóbal, la Cooperación Española pasó de apoyar a pequeñas organizaciones privadas con un sistema de recogida de residuos puerta a puerta, a trabajar con el municipio en la construcción y manejo de una planta de procesamiento y un sistema integral de manejo de los residuos urbanos (2007).

En este contexto, en 2002 se impulsó la elaboración del Plan Integral de Gestión de Residuos Sólidos de San Cristóbal, puesto en marcha en 2004, que contó con el asesoramiento técnico del Área Metropolitana de Barcelona y del Parque Natural de Collserola. El Plan piloto de reciclaje de San Cristóbal estuvo co-ejecutado por la Asociación de Mujeres Artesanas del Sector Pesquero (MARSEPGAL), basado en la recogida selectiva de vidrio, plástico y papel/cartón en la zona urbana. Se implementó un centro de acopio de residuos y se lanzó una campaña de comunicación, promoviendo el tratamiento de desechos sólidos, adecentamiento de veredas y terrenos baldíos.

Dando continuidad a este trabajo, IPADE (con financiación de AECID) promovió la puesta en marcha de un modelo integral de gestión que incluía la separación en origen de los residuos, su traslado y almacenamiento en un centro de acopio municipal (construido y equipado por el proyecto). Paralelamente el programa Araucaria siguió acompañando



el fortalecimiento de la Unidad de Gestión Ambiental para el manejo del sistema.

Para el sistema en Floreana, como parte del proyecto de IPADE, se elaboró un Plan de Gestión de Residuos. En 2008-2009 Araucaria retomó esta iniciativa, apoyando en temas de capacitación y mejora del equipamiento.

En Santa Cruz, Araucaria contribuyó desde 2006 en la dotación de equipamiento y formación en los sistemas de recogida, clasificación, tratamiento y disposición final de residuos, y en la mejora del servicio de recolección, transporte y almacenamiento de los desechos de las embarcaciones (principalmente turísticas) que llegan a Puerto Ayora. En cuanto a infraestructura se apoyó en las obras de re-estructuración de la planta de reciclaje (Parque Ambiental Fabricio Valverde) en previsión del fenómeno de El Niño (2006).

En Isabela, Araucaria apoyó la infraestructura del centro de reciclaje, con una superficie de algo más de 4.000 m² construidos, y del relleno sanitario que cuenta con un área aproximada de 5.000 m².

- **Dotación de infraestructura y servicios básicos ambientales**

En Puerto Villamil se realizó el estudio de impacto ambiental para la instalación de la planta de tratamiento de aguas



residuales y el estudio de diseños hidráulicos sanitarios del alcantarillado y estación de bombeo de aguas servidas, cuya implementación quedó en manos del Municipio. Se completó el programa de saneamiento ambiental de la poza Las Salinas, ubicada en pleno centro urbano.

En 2006, liderado por la UGA de Santa Cruz, se construyó una red de alcantarillado sanitario para el Parque Ecológico Artesanal (que ya contaban con un tanque reservorio de agua y con la red de distribución). La construcción del alcantarillado se articuló con el uso de los pantanos secos artificiales para el tratamiento de los residuos líquidos, un sistema de tratamiento nunca antes empleado en Galápagos. Por ello se contó con la asesoría del PNG para la selección de las especies vegetales, asegurando que ninguna resultara invasora.

Sobre el uso de energías renovables, el Programa Araucaria en el año 2000 llevó a cabo el "Proyecto Integral de Infraestructuras para la Sostenibilidad de la Isla Floreana (PIISIF)" de implementación de energía solar y eólica. (Consultar [Ficha nº 4](#) en el apartado de principales resultados y productos).



Ordenamiento territorial, manejo de los recursos hídricos y políticas poblacionales

Puesta en práctica de un nuevo modelo territorial que garantice la sostenibilidad del archipiélago.

El trabajo de la Cooperación Española en ésta área ha sido ejecutado por las tres primeras fases del proyecto Araucaria (1998-2009), inicialmente como procesos de ordenamiento urbano, que fueron ampliándose hasta un ambicioso, Plan de Ordenamiento Territorial y de Manejo del Agua provincial.

Las principales líneas de trabajo de la Cooperación Española en este ámbito han sido:

- **Ordenamiento urbano**

Con el objetivo de frenar el crecimiento urbano descontrolado de Puerto Baquerizo Moreno (San Cristóbal) y de Puerto Villamil (Isabela) se presentaron, con apoyo del taller QUBICALCORP de Arquitectura Urbana de la Universidad San Francisco de Quito (USFQ), sendas propuestas urbanísticas para la mejora del ordenamiento urbano, así como dos diseños de muelles de pasajeros turísticos, que en el caso de San Cristóbal fue construido en su totalidad con fondos municipales.

Un logro inesperado de esta iniciativa fue la permuta de terrenos entre el Municipio de Isabela y el PNG, fruto del cual 11 Ha. de manglar y pozas salobres de alto valor ecológico fueron entregadas al PNG a cambio de 22 Ha. de campos de lava recalcificados como áreas urbanizables.

Complementariamente, el Gobierno Municipal de Isabela aprobó una ordenanza por la que protege la totalidad de las zonas de manglares existentes en el término municipal de Puerto Villamil (ver [Ficha nº 5](#) en el apartado de principales resultados y productos). En 2003 se puso en funcionamiento un vivero municipal de plantas nativas y endémicas utilizadas para el ajardinamiento y regeneración del área urbana.



Foto: Javier de la Cal



En San Cristóbal, como resultado del diagnóstico sobre la situación urbanística, se elaboraron los términos de referencia para la ejecución del Plan Rector Urbano de San Cristóbal (que identificaba los principales problemas de ornato y salubridad pública).

- **Ordenamiento territorial y manejo de recursos hídricos.**

Se apoyó en la contratación de los Responsables de ordenamiento territorial del Instituto Nacional Galápagos (INGALA) en Santa Cruz e Isabela (2006), constituyéndose un grupo de trabajo con el Municipio, el PNG, Prefectura y la Estación Científica Charles Darwin (ECCD). En 2008, se trabajó conjuntamente en la sistematización de la información geográfica de Galápagos.

En el Municipio de Santa Cruz, el trabajo realizado en 2008-2009 con la contratación de la persona responsable de ordenamiento territorial del Municipio, ha sido la base del trabajo que se realiza a día de hoy, en particular el sistema catastral, la cartografía, la implementación y validación de una propuesta de ordenamiento del cantón y las propuestas de Puerto Ayora y Baltra.

Por otra parte, se apoyó en la elaboración del Plan Provincial de Manejo Integral de los Recursos Hídricos (PMIRH) y



la realización del Foro Construir Estrategias para el Manejo Integral del Agua; que trajo como resultado la elaboración de un modelo de trabajo para el manejo integral del agua en Santa Cruz.

En 2007, con el apoyo de un tesista de la UC3M, se elaboró un mapa completo de los sistemas hídricos de San Cristóbal incluyendo, por primera vez, las microcuencas que conforman la red hídrica y los sistemas de captaciones urbanas y rurales, y estableciendo su zonificación. En Floreana e Isabela se pudo georreferenciar la totalidad de las infraestructuras hídricas.

- **Políticas poblacionales**

La Cooperación Española tuvo una pequeña línea de intervención los años 2005-2007 en la que apoyó al INGALA en el establecimiento de políticas poblacionales y de control de residencia en las islas a través de: 1) Capacitación del personal de las instituciones públicas y del Comité de Residencia; 2) Adquisición de equipos para las Oficinas de Control de Residencia del INGALA a nivel provincial; 3) Recursos humanos y 4) Comunicación a través de una campaña sobre política poblacional y control migratorio.

Resumen de intervenciones destacadas de proyectos de la Cooperación Española

| EJE TEMÁTICO FORTALECIMIENTO INSTITUCIONAL | |
|--|---|
| Componente | Intervenciones destacadas |
| Fortalecimiento del PNG | <ul style="list-style-type: none"> Implementación de la LOREG: Reglamento Especial de Actividades Pesqueras en la Reserva Marina de Galápagos (2002) y Reglamento de Control Total de Especies Introducidas de la Provincia de Galápagos (2002). Herramientas fundamentales de gestión: Plan de Manejo (2005), Estatuto Administrativo de la DPNG (2007) y Estatuto Orgánico de Gestión Organizacional por Procesos (2008). Creación de Procesos Sociales: Comunicación, educación y participación ambiental, CEPA (2007) y relaciones públicas, imagen corporativa y manejo de la información (2007). Apoyo a las TICs: Desarrollo de sistema de registro de información y base de datos de los pescadores (2001), sistema de registro, censo e identificación de los pescadores artesanales (2001), base de datos del manejo de pesquerías (2008). Equipamiento: Adquisición lancha patrullaje (2001). Programa de monitores de pesca blanca en muelle y observadores a bordo del PNG (2008). Apoyo a la oficina de Asesoramiento para Galápagos en el Ministerio del Ambiente (2008). |
| Gestión ambiental municipal | <ul style="list-style-type: none"> Creación de las UGAs de San Cristóbal (2006) e Isabela (2012): personal, infraestructura “verde”, equipamiento, planificación técnica. Equipamiento de la DIGA en Santa Cruz. Los Municipios realizan por vez primera un manejo ambiental en las urbes. Apoyo a la planificación técnica en San Cristóbal: Línea base ambiental cantonal (2006, 2008), perfil ambiental global del cantón (2007), política ambiental municipal (2007) y agenda ambiental municipal (2008) de San Cristóbal. Y en el archipiélago: Estrategia provincial de gobernabilidad y articulación ambiental de UGAs (2014). Planificación y desarrollo del Plan Integral de Gestión de Residuos Sólidos de San Cristóbal (2003), con el Plan Piloto de Reciclaje de San Cristóbal (2004), Plan Estratégico de Comunicación y Relaciones Públicas sobre manejo de residuos en la isla San Cristóbal (2004) y estudio para la selección de la ubicación del nuevo vertedero de basura de Puerto Baquerizo Moreno (2003). Apoyo a las microempresas FEDEGAL y MARSEPGAL (capacitación, infraestructura, comunicación, 2004). Creación de los Sistemas Integrales de Gestión de Residuos en San Cristóbal y Floreana (2004-2007) y de Isabela (2012-2014): infraestructura (centro de reciclaje, relleno sanitario temporal, planta de compostaje), equipos, vehículos, tachos, capacitación, planificación técnica (Plan de Gestión de Residuos para las islas San Cristóbal y Floreana). |

| | |
|--|---|
| | <ul style="list-style-type: none"> Adecuaciones del Centro de Gestión de Residuos de Santa Cruz. Campañas de limpieza costera y submarina (1998-2008). Campaña de comunicación “Reciclando Estamos Ganando” (2006). Campaña de educación ambiental UGA Móvil (2007). Estudio de Impacto Ambiental para la instalación de la planta de tratamiento de aguas residuales (2004). Estudio de diseños hidráulicos sanitarios del alcantarillado y estación de bombeo de aguas servidas (2004). Saneamiento ambiental de Las Salinas en Isabela (1996). Construcción de cierres perimetrales ajardinados en Isabela (2004). Ampliación de la red de alcantarillado sanitario para el Parque Ecológico Artesanal y creación de pantanos secos (2006). Electrificación solar de la isla Floreana: infraestructura, equipamiento, capacitación. Primer proyecto exitoso en islas oceánicas de este tipo (2002-2007). |
| Ordenamiento territorial, manejo de los recursos hídricos y políticas poblacionales | <ul style="list-style-type: none"> Desarrollo de propuestas urbanísticas de Puerto Baquerizo Moreno y de Puerto Villamil. Diseños de los muelles de pasajeros de Puerto Baquerizo Moreno y de Puerto Villamil. Construcción y equipamiento del vivero municipal de plantas nativas y endémicas de Isabela (2002). Permuta de terrenos entre el Municipio de Isabela y el PNG (2000). Plan Rector Urbano de San Cristóbal. Anteproyecto de Malecón Charles Darwin de Puerto Baquerizo Moreno. Paseo Marítimo de Bahía Naufragio. Propuestas de ordenamiento territorial de Puerto Ayora y Baltra (2008). Portal INFOGALAPAGOS www.infogalapagos.ec (2008). Participación ciudadana: Foro regional de los recursos hídricos (2006) y foro construir estrategias para el manejo integral del agua (2007). II Mesa Provincial de trabajo para la formulación de la estrategia provincial del agua (2006). Apoyo a la construcción del Plan Provincial de Manejo Integral de los Recursos Hídricos, PMIRH (2009). Apoyo a la campaña de carnetización de residentes (2005-2007): personal, capacitación, equipos, campaña de comunicación sobre política poblacional y control migratorio en Galápagos (2006). |

GESTIÓN DE RECURSOS NATURALES

Protección, conservación y restauración de áreas protegidas

Erradicación de especies invasoras

Protección, conservación y restauración de áreas protegidas

Mejora del nivel de protección del Parque Nacional y la Reserva Marina de Galápagos, asegurando la conservación y rehabilitación de los ecosistemas de alto valor ecológico y la biodiversidad del archipiélago.

En este componente es donde la Cooperación Española ha conseguido un mayor número de logros en términos de sostenibilidad. Entre ellos destacan la protección y conservación de los humedales de la zona sur de la isla Isabela (Consultar [Ficha nº 5](#)), la conservación ex situ de tortugas gigantes en San Cristóbal: la Galapaguera seminatural de Cerro Colorado (Consultar [Ficha nº 6](#)) o el proyecto de alternativas de manejo de lobos marinos en San Cristóbal (Consultar [Ficha nº 7](#)). Otras iniciativas destacables son:

- **Identificación e inventariado de áreas de alto valor ecológico**

Araucaria apoyó al PNG en la identificación e inventariado de áreas de alto valor ecológico fuera de los límites del Parque y en la elaboración de figuras de protección legal para asegurar su conservación. También se apoyó la elaboración de la primera Guía Turística de la Parte Alta de San Cristóbal y Floreana (ver [Ficha nº 14](#)).

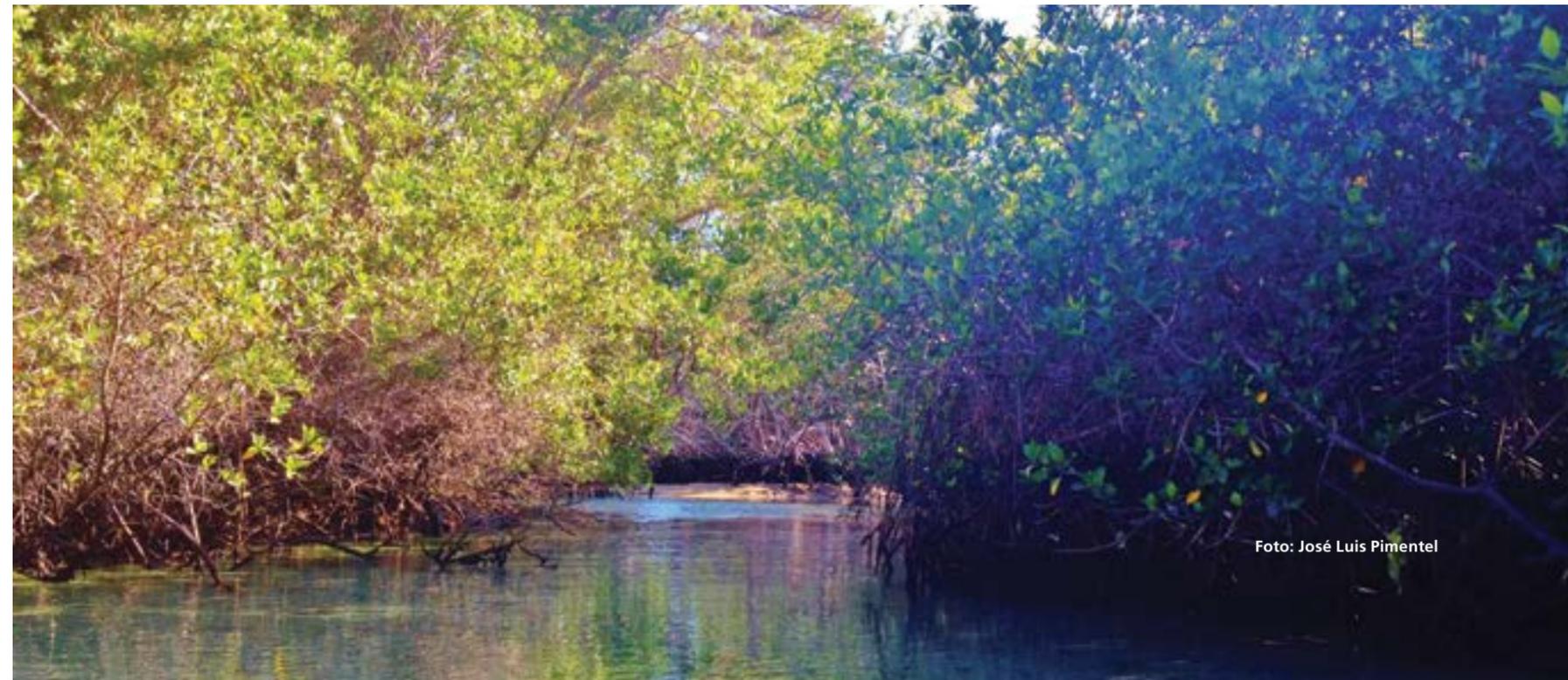
- **Restauración ecológica a través de la reforestación con especies nativas**

Para fortalecer las actividades de restauración ecológica a través de la reforestación y por pedido del PNG, se construyeron dos viveros de plantas nativas y endémicas: el vivero municipal en Isabela, que desde un inicio fue manejado por el personal del Parque (2004) y, dado su éxito, el de la institución en San Cristóbal (2006). Gracias al trabajo realizado en ambos, se produjeron miles de plántulas de especies em-



blemáticas de las islas empleadas para recuperar lugares tan relevantes del Parque Nacional como El Junco, o zonas rurales como las fincas del proyecto piloto de desbroce. El vivero de San Cristóbal ha duplicado su tamaño y ha absorbido al

vivero agroforestal del Ministerio de Agricultura, Ganadería, Acuacultura y Pesca –MAGAP– (construido y manejado con apoyo de AECID-Araucaria fase III), proveyendo de café, cacao, etc. a los agricultores de la zona. (Ver [Fichas nº 9 y 13](#))



Erradicación de especies invasoras

Reducción del riesgo de introducción y dispersión de especies exóticas hacia el área protegida, en colaboración con las instituciones involucradas en el manejo y desarrollo sustentable de la zona agropecuaria, asegurando la conservación y restauración de ecosistemas de alto valor ecológico ubicados fuera de los límites del parque nacional.

Las especies introducidas constituyen la principal amenaza para los ecosistemas y la biodiversidad de Galápagos. La inclusión de Galápagos en la Lista de Patrimonio en Peligro de la UNESCO y el Decreto de Emergencia expedido por el Presidente de la República en 2007, situaron en primera línea este tema. Las especies invasoras son introducidas generalmente por la importación de productos agropecuarios y por el transporte de bienes (especialmente por vía marítima).

Para ayudar a controlar o mitigar los efectos causados por estas especies, la Cooperación Española contempló el apoyo en dos líneas: una de fortalecimiento institucional y otra de apoyo al PNG y a la Fundación Charles Darwin (FCD) en el manejo directo de las plagas.

- **Consolidación del Sistema de Inspección y Cuarentena de Galápagos (SICGAL)**

Como parte del proceso de apoyo al desarrollo de la LOREG, Araucaria (fase I) apoyó en la puesta en marcha del SICGAL con dos cursos oficiales de acreditación. Con esto quedó completado el grupo de inspectores/as (60 incorporaciones) que trabajaron en los puertos y aeropuertos de Quito, Guayaquil, y de las islas principales.

En el 2000 se apoyó la asistencia técnica especializada del Instituto Nacional de Investigación Agraria y Tecnología Agroalimentaria de España (INIA), así como la visita a España del Coordinador del SICGAL. Complementariamente, y para aumentar la eficacia y eficiencia del sistema de inspección, se apoyó en el desarrollo del TICs con la construcción del Sistema de Registro de Información y Base de Datos del SICGAL en las tres islas, y se desarrolló el Reglamento de Control Total de Especies Introducidas, con la finalidad de completar el marco legal establecido por la LOREG.



En 2012 se creó la Agencia de Regulación y Control de la Bioseguridad y Cuarentena para Galápagos, como entidad técnica adscrita al MAE, que sustituye al SICGAL.⁴ En 2015 el Consejo de Gobierno del Régimen Especial de Galápagos (CGREG) con fondos de Araucaria, le entregó equipamiento para los laboratorios.

- **Apoyo a los Comités Interinstitucionales para el Manejo y Control de Especies Introducidas (CIMEI)**

El CIMEI fue una iniciativa concertada entre instituciones públicas y privadas para contribuir al manejo y control de las especies exóticas en las zonas urbanas y rurales. Inició en San Cristóbal con el apoyo decidido de la Cooperación Española (Araucaria e IPADE) y fue un ejemplo de buenas prácticas de colaboración interinstitucional. (ver [Ficha nº 8](#))

- **Control de mora y guayaba y restauración ecológica del cerro El Junco**

AECID-Araucaria apoyó al PNG en el Plan de Recuperación del Cerro "El Junco", zona de alto interés ecológico y turístico, que cuenta con el mayor reservorio de agua dulce del archipiélago. Es un área importante de anidación del petrel patapegada (*Pterodroma phaeopygia*), ave en peligro de extinción, y con poblaciones importantes de especies endémicas como la *Miconia robinsoniana* o helechos de la familia Polypodiaceae. Esta zona se encontraba severamente deteriorada por la invasión de plantas introducidas, especialmente por mora y guayaba. (ver [Ficha nº 9](#))

⁴ Aprobada por Decreto Ejecutivo No. 1319, del 5 de octubre del 2012.

- **Control biológico de la cochinilla australiana (*Icerya purchasi*)**

Primera experiencia exitosa de control biológico en Galápagos de la cochinilla con la mariquita rodolia cardinalis, especie que no existía en Galápagos, por lo que fue necesario realizar numerosos estudios exhaustivos antes de introducirla para no correr el riesgo de que ésta se convirtiese en una nueva especie invasora. (ver [Ficha nº 10](#))

- **Control de la rana *Scinax* en los humedales de Isabela**

La Cooperación Española a través de AECID-Araucaria, con financiamiento de Instituto Galego de Cooperación Iberoamericana (IGACI) y la Xunta de Galicia, apoyó al DPNG en las labores de monitoreo y control con apoyo al desarrollo de TICS a través de un novedoso Sistema de Información Geográfica (SIG) de las poblaciones de la rana invasora *scinax quinquefasciata* en la zona urbana, áreas agrícolas y pozas cercanas a Puerto Villamil; así como en una campaña de comunicación. La Cooperación Española desarrolló las herramientas informáticas, impartió cursos de manejo y aplicación de plaguicidas (cafeína), compró el material de protección y adquirió varios GPS necesarios para las labores de control y monitoreo de las ranas en el humedal. Pese a todo el esfuerzo invertido, la rana no ha podido ser controlada, y se ha extendido a otras zonas de la isla Isabela.



Resumen de intervenciones destacadas de proyectos de la Cooperación Española

| EJE TEMÁTICO GESTIÓN DE RECURSOS NATURALES | |
|--|--|
| Componente | Intervenciones destacadas |
| Protección, conservación y restauración de áreas protegidas | <ul style="list-style-type: none"> • Declaración Ramsar de los humedales del sur de Isabela y elaboración de su plan de manejo (2002-2004). • Conservación ex-situ de galápagos en San Cristóbal: Construcción de la Galapaguera seminatural de Cerro Colorado. Desarrollo del primer programa de reproducción asistida de tortugas en la isla (2004-2008). • Proyecto de alternativas de manejo de lobos marinos en San Cristóbal. Campaña de sensibilización "El lobo marino, la cara de San Cristóbal". Programa de investigación. Equipamiento y atención veterinaria. Construcción de balsas (2008). • Proyecto piloto de zonas de alto valor ecológico: Estudio de Identificación de áreas de alto valor ecológico en el área rural de la Isla San Cristóbal y marco de negociación para la instauración de figuras legales de protección privada. Contrato Modelo de Servidumbre Ecológica (2009). • Programa de restauración ecológica a través de la reforestación con especies nativas. Construcción, equipamiento y personal de viveros de plantas nativas y endémicas. • Proyecto de restauración ecológica del cerro El Junco (2000-2009). Ejemplo exitoso de recuperación de lugares de alto valor ecológico y su apertura al turismo. |
| Erradicación de especies invasoras | <ul style="list-style-type: none"> • Desarrollo de TICS: Sistema de Registro de Información y Base de Datos del SICGAL (2000). • Constitución de los comités interinstitucionales para el manejo y control de especies introducidas en San Cristóbal e Isabela, ejemplo de buenas prácticas de cooperación interinstitucional. • Control de mora y guayaba del cerro El Junco (2000-2009). Ejemplo exitoso de recuperación de lugares de alto valor ecológico y su apertura al turismo. • Control biológico de la cochinilla australiana. • Desarrollo de TICS: SIG para el control de la rana <i>scinax</i> en los humedales de Isabela. |

PROMOVER OPORTUNIDADES ECONÓMICAS

Pesca artesanal

Desarrollo agropecuario

Turismo de base local

Pesca artesanal

La pesca artesanal en la Reserva Marina de Galápagos se ha convertido en una actividad ambientalmente sustentable y económicamente rentable, asegurando la conservación a largo plazo de los recursos pesqueros en explotación.

En Galápagos aproximadamente el 20% de la población vive o depende directamente de la actividad pesquera artesanal, por lo que ésta tiene gran importancia para la economía local y para la generación de empleo en el archipiélago.

La actividad pesquera continúa centrada en unas pocas especies con el consiguiente peligro de sobreexplotación del recurso, bien por la inexistencia de mecanismos sustentables de manejo de nuevas especies, bien por la falta de estudios que permitan la apertura de nuevas pesquerías.

Algunos de los problemas que se mantienen son la baja tecnificación y un deficiente manipuleo del producto, que impide que sea apto para la exportación, y como un problema de fondo, unos canales de comercialización inestables.

En este contexto, la Cooperación Española trabajó en las siguientes líneas:

- **Fortalecimiento de las cooperativas de pesca**

Se desarrolló en el periodo 2006-2008 un proyecto específico para el fortalecimiento de la Unión de Cooperativas de Pesca Artesanal (UCOOPEPGAL), junto al Instituto Nacional Galápagos (INGALA) y la Fundación Futuro Latinoamericano (FFLA). En 2008 se colaboró en la gestión con el Seguro Social del Campesino para que se incluyese a la comunidad pesquera como beneficiaria potencial de dicha prestación (en junio de 2009 había más de 100 personas afiliadas en la provincia y en 2014 la totalidad del sector lo estaba).

En 2009 se trabajó con la gerencia de COPESAN (Coopera-



tiva de Pesca San Cristóbal) en el rastreo de las necesidades del sector en lo que a herramientas, aparejos y artes de pesca se refiere, creando un almacén de insumos pesqueros al que se dotó de material para que la venta sirviera de fondo semilla a la cooperativa.

En 2008, con la participación activa del sector, se aprobó el nuevo Reglamento de Pesca de la Reserva Marina de Galápagos (hasta entonces, y desde 2002, estaba en vigor aquel desarrollado con apoyo de la Cooperación Española). En 2009 se resolvió la convocatoria para el otorgamiento de cupos de operación turística (una de las grandes reivindicaciones del sector artesanal apoyada por Araucaria en 2004) y se definió el calendario quinquenal de apertura y veda de pesquerías. Estos fueron resultado del constante esfuerzos del sector pesquero, entidades reguladoras y cooperación internacional, entre las que desataca el trabajo de la Cooperación Española.

- **Apoyo al manejo sustentable de los recursos pesqueros**

La Cooperación Española durante 10 años (1999-2009) brindó soporte técnico a través de sus especialistas. Inicialmente



dando apoyo a las cooperativas pesqueras de San Cristóbal en las reuniones de evaluación de las pesquerías de pepino de mar y langosta, para abrirse después a trabajar a nivel regional y en otras pesquerías como la pesca blanca.

En 2005, con fondos de la Secretaría General de Pesca Marítima (SGPM) y apoyando el calendario quinquenal de pesca, se elaboró la Guía de Especies Pesqueras de Interés Comercial en la Reserva Marina de Galápagos, trabajo realizado en convenio con el PNG y la Fundación Charles Darwin (FCD).

Uno de los retos que asumió la Cooperación Española fue el de apoyar al sector pequero en su busca de nuevas artes de pesca en la reserva marina. Así, se colaboró entre otros, en la ejecución del Plan Piloto de Pesca de Altura en la isla San Cristóbal, con observadores a bordo de las embarcaciones y brindando asistencia técnica en la toma y análisis de los datos. El objetivo del plan fue determinar el impacto de las distintas artes de pesca sobre la sostenibilidad de las pesquerías de especies pelágicas migratorias (atún, pez espada, picudo).

En 2008 Araucaria, WWF y PNG trabajaron juntos en la implementación del proyecto “Dispositivos Agregadores de Peces (DAP)” instalando, en colaboración con las cooperativas (quienes apoyaron con materiales y mano de obra en la instalación de la boya y quedaban como responsables de su mantenimiento y control de los usuarios), DAPs en Santa Cruz, San Cristóbal e Isabela. Los equipos fueron construidos por el Instituto Oceanográfico de la Armada (INOCAR) en Guayaquil.

- **Apoyo a iniciativas de procesamiento, transformación y comercialización de productos derivados de la pesca**

La Cooperación Española llevó a cabo un importante proceso de formación a los pescadores y mujeres del sector. Algunos de estos cursos se complementaron con la elaboración de una guía de manipuleo y conservación de la pesca de altura (2006), para la que se sistematizaron las características de la producción pesquera en Galápagos. La guía presenta una serie de técnicas internacionales sobre la manipulación y conservación de las capturas en el mar (este trabajo se realizó a través de la colaboración entre Araucaria/SGPM, PNG, FOMIN II y WWF).

Por otra parte, en cuanto al apoyo de iniciativas microempresariales de las organizaciones de mujeres del sector pesquero, destaca el proyecto de IPADE que se centró en iniciativas empresariales de grupos de mujeres desempleadas y hombres subempleados en los sectores de pesca y transformación de productos locales en San Cristóbal. Igualmente fue muy relevante el trabajo realizado entre 2003 y 2006 con la Asociación de Mujeres de Isabela Pescado Azul en la conformación de una microempresa para la elaboración de productos ahumados.

Finalmente, una de las iniciativas más relevante en el marco del apoyo al procesamiento, transformación y comercialización de productos derivados de la pesca, fue la construcción, equipamiento y apoyo a los Centros de Acopio Pesquero de la provincia. Esta línea de trabajo inició cuando el proyecto PRODEIN, ejecutado por el Ministerio de Bienestar Social del Ecuador con asesoría de la AECID, construyó un centro de



acopio pesquero en cada una de las islas principales de Galápagos. El proyecto Araucaria de la AECID se sumó a esta propuesta, adquiriendo algunos equipos para cada uno de estos centros, pero centrándose especialmente en la construcción, equipamiento y gestión del centro de acopio Chatham de la cooperativa COPELAN en la isla San Cristóbal (Ver [Ficha nº 11](#)).



Desarrollo agropecuario

Apoyo a la producción y comercialización local desde las buenas prácticas de manejo en las zonas agropecuarias, a través del fortalecimiento de capacidades organizativas de agricultores y ganaderos.

Desde la Cooperación Española se ha apoyado el desarrollo agropecuario a través del proyecto de impulso al sector agrícola de San Cristóbal de IPADE (2002-2004) y del trabajo de la AECID-Araucaria (1998-2009). A partir de 2006 destaca el esfuerzo por fortalecer institucionalmente al Ministerio de Agricultura, Ganadería, Acuacultura y Pesca (MAGAP), a través de la Dirección Provincial Agropecuaria (DPA), en la implementación del Plan Regional Agropecuario.

- **Fortalecimiento del sector agropecuario**

En el marco de las actividades desarrolladas por Araucaria en apoyo al sector y con la finalidad de buscar soluciones al grave problema de la comercialización de los productos locales, auténtico cuello de botella, se realizó un completo estudio de mercado de los productos agropecuarios en San Cristóbal (2000). Con base en este trabajo, en 2001 se diseñó el Plan de Desarrollo Agropecuario para la isla San Cristóbal.

IPADE y FUNDAR trabajaron durante dos años (2002-2004) para lograr el autoabastecimiento de la producción hortícola en San Cristóbal, lo que a su vez incide en una disminución del riesgo de entrada de plagas y enfermedades agrícolas por importación de los alimentos. Tras un esfuerzo continuado, en articulación con Araucaria, de formación técnica, desarrollo de paquetes tecnológicos y dotación de infraestructuras, se consiguió un manejo más adecuado y eficiente de la tierra y una mejora de los canales de comercialización de los productos en el mercado local.

En lo relacionado estrictamente con el sector pecuario, en 1999 y en colaboración con el Centro Agrícola, Araucaria identificó





como gran problema el alto índice de infestación parasitaria por el deficiente manejo en sanidad animal en sus rebaños, traducido en bajos índices de producción (tanto leche como carne) y la consecuente pérdida económica. Para contrarrestar esta situación, se establecieron dos botiquines veterinarios de uso comunitario en El Progreso (parte alta de San Cristóbal), gestionados por los/as productores/as.

En paralelo se construyeron varios módulos piloto de producción: 5 bovinos, 5 porcinos y 1 avícola, dando seguimiento, asesoría técnica en sanidad animal, alimentación y mejora genética para su manejo, todo ello complementario a un proceso de capacitación para lograr una adecuada transferencia tecnológica a productores ganaderos en manejo de porcinos, de bovinos y de pollos para carne.

Por otra parte, se trabajó de forma exitosa en inseminación artificial en ganado porcino con el programa de mejoramiento genético de la ganadería bovina en San Cristóbal (ver [Ficha nº 12](#)).



- **Plan Integral de Fortalecimiento a la Caficultura Orgánica de San Cristóbal.**

Desde 2007, y con el objetivo de fomentar la producción agroecológica en Galápagos, la Cooperación Española apoyó a los productores de San Cristóbal, junto al MAGAP, DPNG y DSSPG (BID-FOMIN II), en el cultivo de café orgánico, pues el alto rendimiento que tiene cuando se inserta en cadenas de valor añadido, configuraba una oportunidad para preservar la biodiversidad y generar mayores ingresos en las economías familiares. Este trabajo se realizó en coordinación con el proyecto piloto de erradicación de mora en fincas privadas y producción de café (ver [Ficha nº 13](#)).

En 2009 se constituyó la Asociación de Caficultores Orgánicos de San Cristóbal - Galápagos (ACOSC-G) bajo un esquema asociativo empresarial para la comercialización de café orgánico sin intermediarios.

Con el Proyecto FOMIN II/BID se brindó capacitación a caficultores y técnicos de la Dirección Provincial de Agricultura (DPA-MAGAP), se apoyó en el establecimiento de contactos



empresariales y la integración en canales de comercio justo. El vivero de café orgánico, con una producción anual de 15.000 plántulas, quedó en manos del MAGAP quien años después lo cerraría para integrarlo en el de la Dirección del Parque, también apoyado por AECID-Araucaria.

Para la implementación del centro de beneficio húmedo del café se adquirió un módulo ecológico para despulpar 800 kg café/hora. La despulpadora estuvo inutilizada durante los años de baja producción, pero actualmente está en uso al 100%.

- **Manejo del agua de riego**

IPADE ejecutó varias obras de captación (previo estudios para identificar las mejores fuentes para cada sector) y de almacenamiento de agua en finca, con la mano de obra de los/as beneficiarios/as. En total se construyeron 10 captaciones de agua que abastecen a 75 fincas y 25 reservorios. Al final del proyecto se probó también el uso de plástico para almacenamiento del agua usando los mismos principios de construcción de un biodigestor, resultando ser una alternativa económica y eficiente para el almacenamiento de agua.

Una de las actividades mejor acogidas por los productores fue la instalación de tuberías de transporte de agua y de mangueras de riego por goteo. En las fincas se aprovecharon estos nuevos sistemas de conducción y almacenamiento de agua usando sistemas de conservación (riego por goteo y microaspersión). Los agricultores se beneficiaron, no sólo con la llegada del agua a sus fincas, sino con una disminución de la mano de obra para el riego. También se trabajó en el mejoramiento de suelos promoviendo el uso de abonos orgánicos (bokashi y compost, utilizando gallinaza), basado en los resultados de los análisis de suelos realizados. Se capacitó al respecto de la elaboración y uso de fertilizantes, abonos foliares y bioestimulantes, y se construyeron biodigestores como fuentes de biogás y biol.

Se trabajó en 32 parcelas demostrativas con riego (papa, fréjol, plátano, tomate de árbol, naranjilla y maíz, y se produjeron 1.000 porta injertos de limón real para capacitar en la selección de las mejores varetas). Al final del proyecto se calcula que se trabajó en una extensión aproximada de 300 Ha.

En 2007 Araucaria retoma este tema, con la producción de cultivos de ciclo corto mediante riego por goteo. Con la colaboración de la DPNG, MAGAP y Centro Agrícola de San Cristóbal, se implementaron 25 módulos integrales de producción de 1.000 m² de riego por goteo en fincas agrícolas que exigían una tecnificación en sus sistemas de agua para riego. En paralelo se establecieron calendarios de cultivos y se promovieron acuerdos comerciales con las empresas de turismo y otras, para garantizar provisiones y mercados estables. Este trabajo fue complementado por el proyecto DSSPG del BID-FOMIN II que construyó dos invernaderos con un total de 3.000 m. en el recinto Cerro Verde de San Cristóbal.

También en 2008 se trabajó en el Plan de Abastecimiento de Agua para los recintos más desfavorecidos de la parte alta de San Cristóbal, mediante la instalación de una bomba a diésel en el sector El Chino que dotaría de agua a 23 fincas, y un ariete hidráulico en San Joaquín, que permite el bombeo de agua sin consumo de combustibles fósiles.

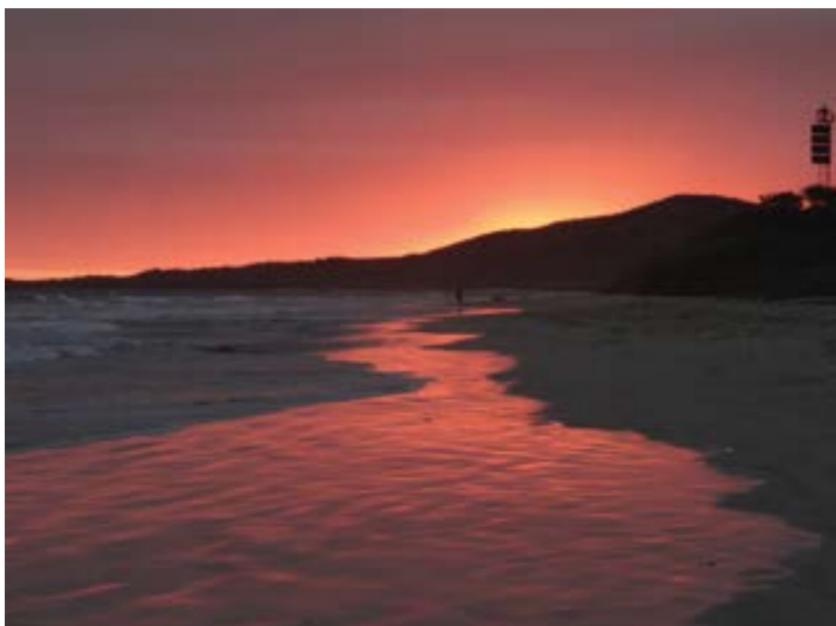
Turismo de base local

Turismo participativo con base local, propiciando un reparto más equitativo entre mujeres y hombres, y beneficiando a las iniciativas locales, en el marco del desarrollo sustentable del plan de manejo del PNG.

La AECID-Araucaria trabajó con la perspectiva de un modelo de turismo basado en las poblaciones; así se apoyó en la conceptualización y desarrollo de productos turísticos sostenibles, poniendo en valor nuevos sitios de visita turística, capacitando a los pequeños y medianos empresarios y empresarias turísticas, guías naturalistas o pescadores que querían cambiar de actividad; apoyando a la promoción y comercialización de productos turísticos en los mercados y fortaleciendo a las instituciones encargadas de dinamizar y canalizar las iniciativas de prestadores de servicios, así como de administrar el apoyo institucional de forma responsable y extensiva a todos los subsectores que comprende el turismo en Galápagos. El trabajo se focalizó en San Cristóbal (1999-2009) e Isabela (2006-2008).

- **Apoyo a los Planes de Desarrollo Turístico locales**

A comienzos del año 2001, el PNG puso en marcha un proceso participativo para la elaboración e implementación de un plan de desarrollo ecoturístico en las principales islas pobladas; la Cooperación Española se sumó a esta propuesta liderando el trabajo llevado a cabo por los actores locales en San Cristóbal y se obtuvo como resultado el Plan de desarrollo ecoturístico de San Cristóbal con participación local (ver [Ficha nº 14](#)). En esta isla la Cooperación Española ya había realizado algunas



actividades en apoyo al PNG y al sector turístico en la década de los noventa como la elaboración del Plan de Manejo de la Laguna de Las Salinas y el diseño del sendero y miradores o el diseño del Centro de Interpretación.

El trabajo en Isabela, centrado principalmente en asesoramiento, se retomó en 2006, con la Asociación de Turismo de Isabela (ATI) para el fortalecimiento asociativo y la capacitación de la ATI, con la que Araucaria ya había colaborado con anterioridad.



Encaminado a dar a conocer los atractivos turísticos de la isla a los turistas una vez se encuentran en ella, se trabajó con la ATI, PNG y FOMIN II en la Guía Turística de Isabela, en la que promocionaban los negocios locales y sitios de visita del PNG.

- **Apoyo a los guías naturalistas**

Se buscó que los/as guías naturalistas de Galápagos no sólo ofrecieran una mejor calidad de servicio a turistas, sino que se convirtieran en auténticos protectores del recurso natural del archipiélago. El trabajo inició en 1994, con el primer proyecto ejecutado por la Cooperación Española en el archipiélago, en la formación de guías locales (en colaboración con el Parque, la Fundación Charles Darwin y la Asociación de Guías Naturalistas) y la elaboración de la Guía de Sitios de Visita del PNG para guías naturalistas (conocida como la guía de guías), una de las herramientas más empleadas y reeditada en dos ocasiones en 2003 y 2007.

En 2002 se comenzó a trabajar con la Universidad San Francisco de Quito (USFQ), PNG y guías naturalistas, un novedoso Programa de Capacitación Avanzada a Distancia (PROCAD)



atendiendo a la realidad del sector. El pensum fue acordado de manera participativa entre personal técnico del PNG, guías naturalistas y el Proyecto Araucaria.

- **Apoyo al cambio de actividad del sector pesquero**

En apoyo a las políticas de reconversión de pescadores artesanales hacia el sector turístico, se realizaron diversos cursos para la obtención de la licencia "PADI Divemaster" en las islas Isabela y San Cristóbal, requisito indispensable para que los pescadores puedan ser certificados por el PNG como guías de buceo de la Reserva Marina Galápagos (RMG) y buzos en la pesca artesanal vivencial. En total se capacitaron a 47 pescadores, de los que la mayoría están trabajando con el sector turístico, aquellos que no cambiaron de actividad se vieron beneficiados igualmente pues mejoraron ostensiblemente su seguridad en la pesca de pepino y langosta.

En 2008 se trabajó en colaboración con la cooperativa MAB-SURGAL, FOMIN II y la Prefectura, un plan de capacitación plurianual con la Escuela de Marina Mercante como instructora de cursos OMI-pescador y de destrezas y supervivencia, imprescindibles para tener acceso a ciertas actividades turísticas.



• Mejora del área de Uso Público de la DPNG

Una de las líneas de actuación importantes de las diferentes fases del proyecto Araucaria fue el apoyo al Parque Nacional Galápagos (PNG) en el área de uso público. Varias de estas actividades se vieron reforzadas en 2006 y 2007 con fondos de la Fundación Biodiversidad. Entre ellas destacan la apertura de nuevos sitios de visita (ver [Fichas nº 6 y 14](#)), la mejora en infraestructura interpretativa (ver [Fichas nº 6 y nº 15](#)), el diseño, la adecuación o construcción de senderos de visita (Punta Carola, Tijeretas o El Junco, en San Cristóbal, o las Tintorerías y Las Salinas en Isabela) y señalización interpretativa de dichos senderos y centros de visitantes (más de 400 letreros y paneles).

También se apoyó en la gestión, con la elaboración participativa del Plan de Manejo de Las Salinas, el Plan de Acción de los Humedales del Sur de Isabela (2002), la Resolución para el ordenamiento de los sitios de visita (2007) y el manual oficial de señalización del PNG (2003). Este trabajo se hizo en coordinación con el Organismo Autónomo de Parques Nacionales de España y con la asesoría del Parque Nacional de Doñana.

Otro apoyo constante se dio en la edición y publicación de material gráfico y folletería: despleables informativos y láminas con la zonificación de usos del área terrestre del PNG (1999 y 2006); trípticos informativos sobre el Centro de Interpretación o la Galapaguera Seminatural de San Cristóbal⁵; guía informativa de Galápagos (2002) para ser entregada en los aeropuertos a visitantes (con CAPTURGAL), un folleto de bienvenida al Parque (2007) que la DPNG entrega a turistas y el folleto para los veleristas, cuando el ingreso se hace por mar.

Adicionalmente, la AECID apoyó, a través de su primer proyecto en el archipiélago en la década de los noventa, con la remodelación de la Sala Galápagos en el Museo Mitad del Mundo en Quito.

⁵ En 2006 la reedición contó con el financiamiento de la Fundación Biodiversidad.

Principales intervenciones de la Cooperación Española en Galápagos

| EJE TEMÁTICO PROMOCIÓN DE OPORTUNIDADES ECONÓMICAS | |
|--|---|
| Componente | Intervenciones destacadas |
| Pesca artesanal | <ul style="list-style-type: none"> Fortalecimiento de la Unión de Cooperativas de Pesca Artesanal (UCOOPEPGAL) (2006-2007). Organización de las Cumbres Pesqueras de Galápagos (2004-2007). II Encuentro por un fortalecimiento gerencial de las cooperativas de pesca artesanal de las Islas Galápagos (2008). Gestión del Seguro Social del Campesino para pescadores (2007). Implementación del almacén de insumos pesqueros de COPESAN (2008). Organización de las jornadas de manejo y alternativas pesqueras (2007), como resultado se ejecutaron varios proyectos de alternativas pesqueras. Apoyo al desarrollo de alternativas pesqueras: Ejecución del Plan Piloto de Pesca de Altura (2001), del proyecto de instalación de dispositivos agregadores de peces (2007), investigación sobre el uso de la línea oceánica en la RMG (2007-2008), plan piloto para validar la pesca de langosta con trampas (nasas) en la RMG (2008). Monitoreo de las pesquerías de langosta, pepino y pesca blanca en las 3 islas en coordinación con el PNG. Apoyo a las microempresas de mujeres de la provincia. Apoyo a la Asociación de Mujeres de Isabela Pescado Azul en la capacitación, adecuación de la planta de procesamiento, equipamiento y obtención de registros sanitarios para la elaboración de productos ahumados. Manual de procedimientos para implementar los sistemas de calidad HACCP en la línea de producción de pescado ahumado y paté de pescado ahumado (2007). La Asociación comercializó sus productos en las tres islas y en grandes barcos de turismo (2003-2006). Construcción, equipamiento y apoyo a la gestión de los Centros de Acopio Pesqueros de la provincia (2004-2009). Manuales de procedimientos para los centros de acopio (2007). Guía de manipuleo y conservación de la pesca de altura (2007). Adquisición de las máquinas de hielo, una revolución en el sistema de pesca en la RMG y en los beneficios para las cooperativas. Guía de especies pesqueras de interés comercial en la RMG (2005). |
| Agropecuario | <ul style="list-style-type: none"> Estudio de mercado de los productos agropecuarios en San Cristóbal (2000). Plan de desarrollo agropecuario para la isla San Cristóbal (2001): formación técnica, desarrollo de paquetes tecnológicos y dotación de infraestructuras para mejorar la producción hortícola y pecuaria en San Cristóbal. Apoyo a las microempresas de mujeres de San Cristóbal en la elaboración de productos con valor agregado (mermeladas artesanales, pasta de tomate y jugos de frutas): adecuación planta de procesamiento, equipamiento, capacitación, capital semilla. |

| | |
|----------------------------|---|
| <p>Agropecuario</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Construcción y capacitación para el manejo de botiquines veterinarios. • Construcción y capacitación para el manejo de módulos piloto de producción bovina, porcina y avícola en San Cristóbal. • Construcción y capacitación para el manejo de umbráculos e invernaderos. • Programa de inseminación artificial en ganado porcino en San Cristóbal. • Programa de mejoramiento genético de la ganadería bovina en San Cristóbal (2007-2008). • Campaña de revalorización de la producción agropecuaria de San Cristóbal (2001-2004): sello de origen, ferias agropecuarias, feria agroindustrial. Abastecimiento al mercado local y turístico de San Cristóbal con productos locales y consumo responsable. • Implementación del Centro del Productor Local y un almacén de insumos (2003). • Plan Integral de Fortalecimiento a la Caficultura Orgánica de San Cristóbal: Constitución de la Asociación de Caficultores Orgánicos de San Cristóbal – Galápagos. Construcción y equipamiento de un vivero de café orgánico (MAGAP/PNG), implementación de un centro de beneficio húmedo del café, siembra de 15.000 plántulas de café. Articulación con el proyecto piloto de erradicación de mora en fincas privadas (2007-2009). • 10 captaciones de agua que abastecen a 75 fincas y 25 reservorios, tuberías de transporte de agua y de mangueras de riego por goteo (2002-2004). 25 módulos integrales de producción de 1.000 m2 de riego por goteo (2008). • Plan de Abastecimiento de Agua para los recintos más desfavorecidos de la parte alta de San Cristóbal: bomba a diésel y ariete hidráulico. • Mejoramiento de suelos con abonos orgánicos (2002-2004) • 32 parcelas demostrativas, con una extensión de 300 Ha. (2002-2004) • Estudio de comercialización de frutas, hortalizas y legumbres en Puerto Baquerizo Moreno (2003) • Fichas de información sobre Unidades Productivas Agropecuarias en San Cristóbal. • Inventario de plagas insectiles. • Estudio de las enfermedades económicamente más importantes de los cultivos de mayor demanda de la isla San Cristóbal. • Calendario de plagas y enfermedades en Galápagos (2004). • Diagnóstico sobre la situación de la sigatoca negra y sus medidas de control en Galápagos. • Manual de control de enfermedades que afectan a cerdos, aves y ganado vacuno en Galápagos. • Desarrollo de la base curricular de la REIG en agricultura y especies introducidas. • Guía de enseñanza en especies introducidas para las instituciones educativas de Galápagos. • Iniciativas de instalación de sistemas hidráulicos para riego en San Cristóbal. • Programa de fortalecimiento de la caficultura en las tres islas, junto al BID-FOMIN y MAGAP. |
|----------------------------|---|

| | |
|-------------------------------------|--|
| <p>Turismo de base local</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Desarrollo del Plan de desarrollo ecoturístico de San Cristóbal con participación local. Capacitación y promoción del sector. • Apoyo a las iniciativas de promoción internacional (asistencia a ferias internacionales). • Programa de apoyo al desarrollo agroturístico en la parte alta de San Cristóbal y Floreana. • Elaboración de estudios: Manual para el otorgamiento de nuevas patentes turísticas (2003), valoración de recursos turísticos naturales, socio-culturales, planta turística y desarrollo de la oferta turística de San Cristóbal (2004), estudio de factibilidad de apertura del sendero Las Negritas (2005) y estudio de capacidad de carga de los sitios de visita de la isla San Cristóbal (2008). • Apoyo a la apertura de nuevos sitios de visita del PNG en San Cristóbal: El Progreso, la Galapaguera Seminatural, el Centro de Interpretación de la Naturaleza, las Opuntias, senderos y miradores de Tintorerías y Punta Carola. En Isabela, los senderos y miradores de las Tintorerías y Las Salinas. • Creación de la “Fundación Histórico-Cultural El Progreso”, primer Patrimonio Histórico de la Nación en Galápagos e inauguración como nuevo sitio de visita del PNG. • Apoyo a la conformación, regulación y capacitación de la Asociación de Empresarios Turísticos de Isabela, ATI: Reglamento interno, plan de comunicación, creación del sistema financiero, fortalecimiento, capacitación. (2006). • Estudio del nivel de satisfacción y perfil del turista de Isabela (2006). • Página Web de la ATI (www.visitisabela.com) y guía turística de Isabela • Elaboración del primer Curso Avanzado a Distancia para Guías de Galápagos, PROCAD. • Guía informativa para turistas (2002). • Guía de Sitios de Visita del PNG para guías naturalistas (1994, 2007). • Programa de becas para el curso de guías naturalistas del PNG a la comunidad pesquera de San Cristóbal, Santa Cruz e Isabela (2008) • Manual oficial de señalización del PNG (2003) • Plan de Manejo de Las Salinas, Plan de Acción de los Humedales del Sur de Isabela (2002), Plan de Manejo del PNG, todos con componentes de uso público. • Resolución para el ordenamiento de los sitios de visita del sur de Isabela (2007) |
|-------------------------------------|--|

FOMENTAR SISTEMAS DE COHESIÓN SOCIAL

Educación ambiental

Participación, cultura y patrimonio

Educación ambiental

Generación de un marco educativo, social y cultural incluyente, que permite construir las bases de una identidad isleña, caracterizada por la protección al medio ambiente.

Galápagos tiene una de las mayores concentraciones de instituciones de conservación por habitante del mundo y, sin embargo, el impacto de los trabajos de concienciación a través de la comunicación y la educación ambiental son limitados. El discurso conservacionista está instalado en prácticamente todos los sectores de la sociedad galapagueña, lo cual constituye un aspecto muy positivo, sin embargo, este discurso es utilizado con fines y concepciones muy diferentes y, a veces, enfrentadas.

La Cooperación Española siempre se ha distinguido por su apuesta clara por el desarrollo pleno de las personas, por la promoción de una identidad galapagueña basada en la protección al medio ambiente.



• Apoyo a la Reforma Educativa Integral de Galápagos (REIG)

En 1998, y como parte de la implementación de la Ley Orgánica Especial para la Islas Galápagos (LOREG), se trabajó en la elaboración de Plan para la Aplicación de la REIG. Este plan contemplaba que la REIG debía ejecutarse dentro de las políticas educativas nacionales con criterios científicos, técnicos y sociales apegados a las normas básicas de conservación, calidad de vida, participación social y manejo precautelatorio que señala la LOREG.

Para este trabajo se contó con la asistencia técnica de una experta de la AECID en Bolivia, quien realizó varios talleres en Santa Cruz y San Cristóbal para la elaboración, de forma participativa, de las políticas educativas para Galápagos. Como resultado se obtuvo el Documento Base de la Reforma Educativa Integral para Galápagos, aprobado oficialmente por el Ministerio de Educación y Cultura a finales de 2001.

Desde 2006 Araucaria hizo un énfasis especial en el apoyo técnico a la Dirección Provincial de Educación (DPEG) en el diseño del componente curricular de la Educación Ambiental como eje transversal y en la implementación de la REIG, insertándose en 2008 y 2009 en el Proyecto Educación para

el Desarrollo Sostenible dentro del Contexto de la Reforma Educativa Integral de Galápagos (REIG) de la Fundación Charles Darwin (FCD).

Por su parte IPADE en el 2003 desarrolló la malla curricular de contenidos educativos en agricultura y especies introducidas junto con la DPEG, profesores de todas las islas y la FCD. En 2008 elaboró una propuesta de la malla curricular del bachillerato técnico de gestión ambiental.

• Apoyo a la educación no formal: ejecución de intervenciones CEPA (Comunicación-Educación-Participación Ambiental) dirigidas a sectores específicos de la comunidad.

El trabajo en este componente fue especialmente activo en la III fase del proyecto Araucaria, para lo que se contó con fondos de la Fundación Biodiversidad (FB) y un aporte puntual de la Secretaría General de Pesca Marítima (SGPM). Se trató, principalmente, de co-organizar, coordinar y llevar adelante iniciativas locales que fomentasen otros espacios de conocimiento y de educación ambiental, con un fuerte componente participativo. Pueden dividirse en aquellos realizados con estudiantes, con la población en general y con la Dirección del Parque.

Participación, cultura y patrimonio

Apoyo a la sociedad civil e incremento de la participación local en la gestión de las áreas protegidas.

Esta línea de trabajo fue contemplada en el marco de los tres primeros proyectos Araucaria. Con el objetivo de fomentar y fortalecer un movimiento social que interactúe con las instituciones para el ejercicio de sus derechos en el marco del desarrollo sustentable de la LOREG y desde un enfoque de género, a inicios de 2006 se firmó un convenio de colaboración entre Araucaria-CONCOPE (Consortio de Consejos Provinciales de Ecuador)-ProODM, por el que se apoyó la promoción de espacios ciudadanos de participación y discusión de la política pública enfocados a establecer estrategias provinciales de reducción de la pobreza.

También en 2006 la Consellería de Medio Ambiente de la Xunta de Galicia, financió un proyecto para la elaboración de un plan de desarrollo local sostenible para la provincia de Galápagos siguiendo la metodología de Agendas 21 Locales⁶. Este proyecto fue impulsado por la AECID.

Con la comunidad en general, los esfuerzos se centraron en fortalecer y dinamizar los colectivos con interés en la educación ambiental y la participación, apoyando la creación, dinamización y formación de grupos de participación en San Cristóbal. Como resultado de esta iniciativa se conformó el Grupo Eco Cultural Organizado de Galápagos (GECO, www.gecogalapagos.com), que en 2014 sigue muy activo en la isla.

Una de las iniciativas más valoradas por la sociedad de San Cristóbal fue el Proyecto "San Cristóbal, capital cultural de Galápagos". Su objetivo fue el de ofrecer un espacio permanente de acercamiento a las tendencias culturales, artísticas y de educación ambiental en Puerto Baquerizo Moreno, con la idea de mejorar el nivel de cultura general de la ciudadanía insular. Durante 6 años (1999-2004) se establecieron programas anuales de actividades artístico-culturales en el Centro de Interpretación.



Se organizaron unas 200 actividades con más de 26.000 asistentes entre talleres, cursos, seminarios y conferencias de muy diversa índole, así como también actuaciones de teatro, música, danza, títeres, exposiciones fotográficas, de pintura, etc., haciendo en todo momento especial hincapié en la temática de educación ambiental y en el reforzamiento de la identidad cultural de la población local y de los valores históricos de Galápagos. Gracias a él, la Cooperación Española sigue siendo recordada como una de las grandes dinamizadoras de la vida cultural del archipiélago (Ver Ficha nº 15).

En 2007 se apoyó al Consejo Cantonal Municipal de la Juventud de Santa Cruz en una propuesta de apoyo cultural con cursos de audiovisuales, exhibiciones de su trabajo, muestras de cine y audiovisuales alternativos en varios lugares públicos que contaron con una gran asistencia.

Una línea importante de trabajo en este componente fue la recuperación de la memoria histórica de Galápagos. Destaca la intervención realizada en la Hacienda e Ingenio Azucarero El Progreso, primer asentamiento humano en la isla

San Cristóbal (operativo de 1879 a 1904). Las ruinas fueron recuperadas y se hizo un trabajo con el Instituto Nacional de Patrimonio Cultural (INPC) cuyo resultado fue el reconocimiento de la hacienda como bien perteneciente a la Nación y declarada sitio histórico (ver Ficha nº 17).

En 2005 se rescató una muestra de fotografías de los primeros colonos y asentamientos en Galápagos, adquiridas por Araucaria al Banco Central del Ecuador que fue, de nuevo, expuesta en el Centro de Interpretación del Parque. En 2006 se amplió con una pequeña selección del prestigioso fotógrafo brasileño Sebastiao Salgado, de título: "Asentamientos en Galápagos, la huella en las islas".

Finalmente, en 2008 se organizó una exposición fotográfica itinerante, aprovechando fotografías descartadas durante el proceso creativo de la nueva sala del Centro de Interpretación de San Cristóbal. Su finalidad era que los/as habitantes del archipiélago se sintieran más integrados/as en éste, de forma que cada población (de San Cristóbal, Santa Cruz, Isabela y Floreana) se viese a sí misma y a las otras tres.

⁶ "El concepto de Programa 21 se gestó en la Conferencia Mundial sobre el Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible organizada por Naciones Unidas en Río de Janeiro (Brasil) el año 1992, también conocida como Cumbre de la Tierra. La Agenda 21 fue suscrita por 172 países miembro de Naciones Unidas. Estos países se comprometen a aplicar políticas ambientales, económicas y sociales en el ámbito local encaminadas a lograr un desarrollo sostenible.". Leer más: <http://www.ecologiaverde.com/que-es-la-agenda-21/#ixzz3iXMdW8vt>

Principales intervenciones de la Cooperación Española en Galápagos

| EJE TEMÁTICO FOMENTAR SISTEMAS DE COHESIÓN SOCIAL | |
|---|---|
| Componente | Principales hitos/resultados |
| Educación ambiental | <ul style="list-style-type: none"> • Apoyo a la implementación de la REIG: Plan para la Aplicación de la REIG (1998). Documento Base de la Reforma Educativa Integral para Galápagos (2001). Malla curricular de contenidos educativos en agricultura y especies introducidas. Guía de enseñanza en especies introducidas para las instituciones educativas de Galápagos (2003). Malla curricular del bachillerato técnico de gestión ambiental (2008). • Proyectos de Innovación Educativa: Liderazgo e Integración Social: Visión de Juventud Galápagos 20/20 (2006-2008). • Organización de eventos educativos: Ferias de Ciencias; proyectos escolares científicos para la sustentabilidad; proyecto para la conservación del manglar de Puerto Baquerizo Moreno; GALAPACIONES 07; encuentros de niños, niñas y adolescentes. • Proyecto hacia una nueva cultura de uso responsable de agua. Campaña de comunicación "Cada gota cuenta ¡Contamos contigo!" • Materiales: Guía de Plantas Endémicas y Nativas (2007). Video-cuento "Las naranjas y los piratas". Trípticos sobre el manejo de RSU, la importancia del manglar, el manejo de aves de corral. |
| Participación, cultura y patrimonio | <ul style="list-style-type: none"> • Grupo de Participación Ciudadana de San Cristóbal (2007). • Proyectos de recuperación de la memoria histórica. • Declaración de la Hacienda El Progreso como patrimonio cultural de la nación (2004), primero en la provincia. • Coordinación del Programa "San Cristóbal, capital cultural de Galápagos" (conciertos, teatro, danza, ciclos de cine y conferencias, exposiciones, etc) con una asistencia estimada de 20.300 personas. |

PROMOCIÓN DE LOS DERECHOS DE LAS MUJERES Y LA IGUALDAD DE GÉNERO

Apoyo a la implementación de políticas públicas de género

Participación política y fortalecimiento de los grupos de mujeres

Impulso a iniciativas productivas de mujeres

Sensibilización social sobre violencia de género

No fue hasta fines de 2006, y gracias a la coyuntura dada por el inicio de la construcción del Programa de Género de la AECID en Ecuador, que la Cooperación Española empezó a trabajar sostenidamente el tema en la provincia. El objetivo principal era la transversalización del enfoque de género en programas, proyectos y acciones de la Cooperación Española, así como el desarrollo de acciones específicas con mujeres, para lo que se contó con el apoyo del entonces Consejo Nacional de las Mujeres (CONAMU).



Apoyo a la implementación de políticas públicas de género

Incorporación del enfoque de género en la gestión de las instituciones locales.

Se trabajó con las instituciones públicas locales en incorporar la equidad de género a través de la aplicación de la legislación nacional vigente relacionada con los derechos de las mujeres en las ordenanzas y reglamentos de cada municipio y del Gobierno Provincial; igualmente con el Patronato de Santa Cruz y los operadores de justicia (consultar [Ficha nº 16](#)) en 2008 se amplió al sector educativo.

También se brindó un apoyo sostenido a la Defensoría del Pueblo asesorando en la transversalización de género y acciones específicas en su planificación institucional. Con la Defensoría se realizaron procesos de capacitación y sensibilización dirigidos a organizaciones de mujeres en los temas de Derechos Humanos y leyes a favor de la paridad de género.

Participación política y fortalecimiento de los grupos de mujeres organizadas

Participación de las mujeres en espacios de incidencia política y fortalecimiento de organizaciones de mujeres.

En mayo de 2007, y en el marco del trabajo que el CONAMU estaba ejecutando a nivel nacional con las organizaciones de mujeres del país para llevar una propuesta consolidada a la Asamblea Constituyente, se organizó en Santa Cruz en coordinación con Araucaria, y con el apoyo del proyecto del Instituto de la Mujer (ver más abajo), la Asamblea Preconstituyente de Mujeres de Galápagos, en la que participaron más de 70 mujeres de diversos sectores y organizaciones de la provincia.

Este evento, hasta entonces el más importante relacionado con la temática de género y las mujeres galapagueñas dado en la provincia, derivó en propuestas concretas para la nueva Constitución de la República en forma de una Agenda de las Mujeres de Galápagos.

A lo largo de 2007 se realizaron una serie de talleres de participación política de las mujeres para socializar la Agenda, promocionar el fortalecimiento organizativo y la participación política de las mujeres. Los talleres se impartieron a todas las organizaciones de la provincia, para ello se contó con la Corporación Humanas y la Asesora del Plan de Violencia del Ministerio de Gobierno. Tres mujeres, una de cada isla, asistieron como representantes de la provincia, a la Asamblea de Mujeres Nacional en la que, por primera vez, las mujeres de Galápagos estuvieron representadas; un hecho fundamental para que sus necesidades específicas fueran recogidas en la propuesta enviada a la Asamblea Nacional.



Otro de los logros de la colaboración Araucaria/CONAMU fue la constitución legal, en julio de 2007, del Comité de Usuaris de la Ley de Maternidad Gratuita y Atención a la Infancia (CUS) del cantón Santa Cruz y de su Directiva Provisional. Para esto se contó con el apoyo de CARE, el Comité de Usuaris de Sucumbíos y USAID. Desde entonces la Cooperación Española les brindó asesoría jurídica, técnica y en planificación, y se impartieron una serie de talleres sobre la Ley de Maternidad Gratuita en coordinación con el CONAMU y el Municipio de Santa Cruz.

Además, en este componente, el CONAMU asesoró legal y técnicamente a las asociaciones de mujeres de Galápagos tratando de integrarlas como elemento fundamental de opinión y de toma de decisiones políticas, reforzando su papel dentro de los comités, organizaciones e instituciones públicas existentes.



Foto: Consejo de Gobierno del Régimen Especial Galápagos.

Impulso a iniciativas productivas de mujeres.....

La promoción de iniciativas empresariales de mujeres, tanto de producción como de transformación.

IPADE apoyó en el fortalecimiento de emprendimientos microempresariales ya existentes de las mujeres de la isla, para lo cual las 40 beneficiarias fueron capacitadas en administración financiera de proyectos por el Fondo Ecuatoriano Populorum Progressio (FEPP). El proyecto se centró en iniciativas empresariales de grupos de mujeres desempleadas y hombres subempleados en los sectores de pesca y transformación de productos locales en San Cristóbal. Igualmente fue muy relevante el trabajo realizado entre 2003 y 2006 con la Asociación de Mujeres de Isabela Pescado Azul en la conformación de una microempresa para la elaboración de productos ahumados.

También destacar al Instituto de la Mujer de España que aprobó en 2007 el proyecto “Participación de la Mujer en la Construcción del Nuevo Paradigma de Desarrollo Sustentable de Galápagos” ejecutado por FUNDAR con apoyo administrativo de la Fundación Mujeres desde España y el apoyo técnico de Araucaria.

Sensibilización social sobre violencia de género

Lucha contra la violencia de género e impulso de campañas educativas y de sensibilización sobre esta problemática.

En 2006, cuando la Cooperación Española empezó a trabajar este tema de la mano del CONAMU, en Galápagos la violencia intrafamiliar era uno de los más graves problemas sociales y de los más silenciados (Ver [Ficha nº 16](#)). Por ello se trabajó en un proceso continuo de capacitación a personal funcionario en el marco de la Mesa de Concertación Interinstitucional, centrado en la implementación del Plan Nacional de Erradicación de la Violencia en contra de las Mujeres y la Familia, herramientas y procedimientos de aplicación de la Ley 103, violencia intrafamiliar, herramientas para la defensa de las mujeres y técnicas de investigación cualitativas y cuantitativas sobre feminicidio.

Se apoyó la creación de las Comisarías de la Mujer y la Familia en San Cristóbal en un trabajo muy estrecho con la Defensoría del Pueblo; para ello se involucró a las mujeres, la Gobernación, el instituto Nacional Galápagos (INGALA), el Gobierno Provincial, la Dirección Provincial de Educación (DPEG), y a la Comandancia de Policía y con la Dirección Nacional de Género (DINAGE) del Ministerio de Gobierno, Policía y Cultos, entidad encargada de estas instancias legales en el país, con quienes se conformó la Mesa de Concertación.

En el 2008 se apoyó al Centro de Atención de Víctimas de Violencia Intrafamiliar (CADI) del Patronato de Santa Cruz, que atiende legal y psicológicamente a las víctimas de violencia. Igualmente se financió el estudio “La Otra Cara de Galápagos”, primer diagnóstico relativo a la situación de los derechos de las mujeres en la provincia (2008) y se impulsaron campañas de sensibilización social concentradas principalmente en dos momentos clave: el Día Internacional

de la Mujer (8 de marzo) y el Día en Contra de la Violencia a las Mujeres (25 de noviembre).

También en 2008 se trabajó con la DPEG y su equipo de género en el desarrollo de un plan piloto de implementación de acciones de género en el aula. Se realizaron talleres, procesos de autoestima y comunicación con la comunidad

educativa como primer paso para elaborar los códigos de convivencia en cada institución educativa de la provincia. Posteriormente se contó con la asistencia técnica de un equipo del Concejo Nacional de Niñez y Adolescencia, capacitando a unas 1.500 personas (docentes, padres de familia y estudiantes) de todos los centros educativos como líderes para la construcción de los códigos de convivencia.



Principales intervenciones de la Cooperación Española en Galápagos

| EJE TEMÁTICO PROMOCIÓN DE LOS DERECHOS DE LAS MUJERES | |
|---|--|
| Componente | Principales hitos/resultados |
| Políticas públicas de género | <ul style="list-style-type: none"> • Transversalización de la equidad de género en el proyecto Araucaria. Incorporación de un componente de género en desarrollo como una novedosa área sectorial dentro del proyecto. Es la primera vez que la Cooperación Española asume este reto en las islas. |
| Participación política | <ul style="list-style-type: none"> • Organización de la Asamblea Pre-constituyente de mujeres de Galápagos con el CONAMU. • Apoyo a la creación del Comité de Usuaris de la Ley de Maternidad Gratuita (Cus) de Santa Cruz. |
| Impulso a iniciativas productivas | <ul style="list-style-type: none"> • Apoyo a las microempresas de mujeres de la provincia. Apoyo a la Asociación de Mujeres de Isabela Pescado Azul en la capacitación, adecuación de la planta de procesamiento, equipamiento y obtención de registros sanitarios para la elaboración de productos ahumados. Manual de procedimientos para implementar los sistemas de calidad HACCP en la línea de producción de pescado ahumado y paté de pescado ahumado (2007). La Asociación comercializó sus productos en las tres islas y en grandes barcos de turismo (2003-2006). |
| Lucha contra la violencia de género | <ul style="list-style-type: none"> • Levantamiento del primer diagnóstico relativo a género y DDHH en la provincia: La otra Cara de Galápagos. • Apoyo a la creación de la Comisaría de la Mujer y la Familia en Galápagos. • Apoyo a la creación del Centro de Atención de Víctimas de la Violencia Intrafamiliar (CADI) del Patronato de Santa Cruz. • Campañas ciudadanas contra la violencia de género, primera vez que se visibiliza el problema en la provincia. • Talleres de formación a funcionarios y otros actores judiciales y del orden público en transparencia y procedimientos. |



FICHA N°1 | Un pacto para la conservación y el desarrollo sustentable del archipiélago: El Plan de Manejo del Parque Nacional Galápagos



| I. INFORMACIÓN GENERAL | |
|--------------------------------|--|
| Eje temático | Fortalecimiento institucional Formación de capacidades locales Comunicación, difusión y trabajo en red |
| Entidades participantes | PNG, AECID-Araucaria (fases I-III), INJUVE, IGACI, Xunta de Galicia y Fundación Biodiversidad |
| Período | 2002-2006 |
| Lugar | Archipiélago |
| Beneficiarios | PNG |
| Otras entidades | INGALA, Consorcio de Gobiernos Municipales de Galápagos, FCD, USAID, BID, Comisión Nacional de Áreas Protegidas de México, Universidad Autónoma de Madrid y Universidad de Chile |
| Presupuesto | USD 98.664,57 (sólo AECID) |



| 2. INFORMACIÓN TÉCNICA | |
|------------------------------|---|
| Objetivos | El PNG cuenta con un Plan de Manejo que integra la conservación de los ecosistemas con el desarrollo sustentable de las comunidades que habitan las islas. |
| Áreas de intervención | Asistencia técnica, difusión, capacitación, |
| Descripción | <p>Un Plan de Manejo (PM) es la herramienta técnica para el manejo y administración de las áreas protegidas. En el caso de Galápagos es además un documento fundamental en la gestión económica y social de las islas, dados los condicionantes que el vivir en esta área protegida suponen para la población local.</p> <p>Con este PM se buscaba abordar la crisis socio-ambiental que vivía el archipiélago, entendiéndola como una oportunidad de cambio hacia modelos de desarrollo más sustentables. Así, y por primera vez, se trabajó desde la concepción de la conservación incluyendo el elemento humano, bajo un modelo socio-ecosistémico (no meramente biológico), donde se reconoce que las soluciones a los problemas de conservación también se hallan más allá de las áreas protegidas, y que el trabajo por el desarrollo sustentable va más allá de las instituciones de conservación. Éste es, sin duda, el mayor aporte de este Plan respecto a los anteriores.</p> <p>La Cooperación Española, en el marco del Proyecto Araucaria, impulsó el proceso liderado por un equipo técnico interdisciplinar (conformado por personal técnico de alto nivel de la Dirección del Parque Nacional Galápagos (DPNG), junto con asesores internacionales financiados por el proyecto⁷) y en el que se desarrolló un amplio proceso participativo en varias fases y durante más de tres años (2002-2004).</p> <p>Unas 3.500 personas aportaron a su construcción. En las reuniones participaron también representantes de los tres socios estratégicos del Parque: el Consorcio de Municipalidades de Galápagos, el Instituto Nacional Galápagos (INGALA) y la Fundación Charles Darwin (FCD), con el objetivo de consensuar una “visión compartida” sobre el futuro de Galápagos y diseñar un nuevo Plan de Manejo (PM) que, por primera vez, reflejara las inquietudes de la población galapagueña y los intereses del Gobierno ecuatoriano.</p> |

| | |
|--|---|
| | <p>Como parte de este proceso se diseñó una página web para facilitar la participación pública en el proceso (www.planmanejogalapagos.info). Araucaria, con fondos de la Xunta de Galicia/IGACI, preparó dos estudios fundamentales para el sustento técnico: “Sistematización de experiencias de planificación y manejo del Parque Nacional Galápagos” y “Evaluación de la eficiencia de manejo del Parque Nacional Galápagos 1996-2004”. El proceso culminó en 2005 con la aprobación oficial del Plan de Manejo del Parque Nacional Galápagos: un pacto para la conservación y el desarrollo sustentable del archipiélago.⁸ Ésta es, sin lugar a dudas, la intervención más relevante en cuanto al fortalecimiento institucional ejecutada por la Cooperación Española en las islas.</p> <p>Con apoyo de la AECID y la Fundación Biodiversidad (FB), en 2006 se fortaleció técnica y financieramente a la DPNG en el desarrollo, por primera vez, de un novedoso Sistema de Seguimiento y Evaluación del Plan de Manejo a través de indicadores objetivamente verificables⁹, con el que evaluar los avances de todos los socios estratégicos. Este trabajo se realizó con la participación de unos 100 expertos/as de diversas instituciones en las tres islas principales.</p> <p>Dada la relevancia del Plan y la importancia de que fuera conocido por los técnicos de las instituciones y por la población general, se planificó y desarrolló un plan de comunicación basado en la educación ambiental y la participación, con cofinanciamiento de la Fundación Biodiversidad¹⁰. Destacan la publicación “Una visión de futuro para Galápagos: el Plan de Manejo para todos”, usada en los talleres de formación que se realizaron con el 100% del personal del PNG (267 guardaparques), la web diseñada específicamente (ubicada en su momento en la web oficial www.galapagospark.org) y la creación del archivo fotográfico del Plan.</p> |
|--|---|

3. PRINCIPALES RESULTADOS

(i) El cambio en el paradigma de conservación dominante: de “conservación vs. desarrollo” a “conservación para el desarrollo”. (ii) La adopción de un enfoque sistémico para la planificación y ordenación del territorio que actualmente es el adoptado por todas las instituciones. (iii) La construcción colectiva de un marco conceptual y una “Visión Compartida” para Galápagos, fortaleciendo la planificación participativa y la planificación estratégica y la mejora de la coordinación interinstitucional. (iv) Los cambios en las prioridades científicas hacia un nuevo modelo de investigación transdisciplinaria orientada a la resolución de los problemas de manejo de Galápagos. (v) La construcción de herramientas tanto de planificación como de gestión institucional para la DPNG. (vi) una nueva forma de comunicar del PNG, en la que el ser humano es parte indiscutible de la naturaleza de Galápagos.

⁷ Expertos de la Universidad Autónoma de Madrid, la Universidad de Chile y el propio Codirector español de Araucaria Carlos Montes, José Rodríguez y José González, respectivamente).

⁸ El Acuerdo Ministerial fue publicado en el Registro Oficial No 23, de 23 de mayo de 2005, y el documento completo fue publicado en el Registro Oficial en su Edición Especial No 1, de 30 de diciembre de 2005.

⁹ Para ello Araucaria financió el levantamiento de una Línea Base 2007, específica para el Sistema de Monitoreo.

¹⁰ Fundación pública española adscrita al Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente.

4. PUBLICACIONES, TICS, AUDIOVISUALES

| | |
|--------------------------|--|
| Publicaciones | <p>Plan de Manejo del Parque Nacional Galápagos: un pacto para la conservación y el desarrollo sustentable del archipiélago, 2005 (2.000 ejemplares).</p> <p>Una visión de futuro para Galápagos: el Plan de Manejo para todos, 2006 (5.000 ejemplares).</p> <p>Afiches para uso corporativo Estrategia de Acción del PM y la Visión/Misión del PNG, 2006</p> <p>Una Visión Compartida (folleto), 2006.</p> <p>Mapas con la zonificación terrestre y marina del PNG, 2006 (60 ejemplares).</p> |
| Estudios técnicos | <p>Sistematización de experiencias de planificación y manejo del Parque Nacional Galápagos, 2004.</p> <p>Evaluación de la eficiencia de manejo del Parque Nacional Galápagos 1996-2004, 2004.</p> <p>Plan de Comunicación del Plan de Manejo, 2006.</p> <p>Sistema de Seguimiento y Evaluación del Plan de Manejo, 2006.</p> <p>Línea base del Plan de Manejo, 2006.</p> |
| TICs | <p>www.planmanejogalapagos.info</p> <p>www.galapagospark.com</p> |
| Fotos | <p>Archivo fotográfico del PM.</p> |

FICHA N°2 | Fortaleciendo los procesos de gestión social del Parque Nacional Galápagos



| 1. INFORMACIÓN GENERAL | |
|--------------------------------|--|
| Eje temático | Fortalecimiento institucional Formación de capacidades locales Comunicación, difusión y trabajo en red |
| Entidades participantes | PNG, AECID-Araucaria (fase III) y Fundación Biodiversidad |
| Período | 2005-2007 |
| Lugar | Archipiélago |
| Beneficiarios | PNG Población de Galápagos |
| Presupuesto | UDS 86.850,15 (sólo AECID) |

| 2. INFORMACIÓN TÉCNICA | |
|------------------------------|---|
| Objetivos | Conseguir un mayor apoyo de la sociedad galapagueña a la gestión del PNG |
| Áreas de intervención | Asistencia Técnica, personal, capacitación, difusión |
| Descripción | La creación y fortalecimiento del proceso de Comunicación, Educación Ambiental, Interpretación y Participación (CEPA) y relaciones públicas del PNG, fue uno de los componentes principales de la tercera fase del proyecto Araucaria, identificado como tema prioritario en el Plan de Manejo (PM) de 2005, ya que una de las principales falencias era la falta de una comunicación social efectiva de la institución ¹¹ . Por ello la Cooperación Española lideró la creación del novedoso proceso CEPA, siguiendo las últimas recomendaciones del Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB) y la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (UICN) ¹² , coordinando los subprocesos de comunicación y educación ambiental en un solo equipo multidisciplinario e inter-islas. Este trabajo se realizó en coordinación directa con el equipo consultor que elaboraba el Estatuto Orgánico de la Dirección del Parque Nacional Galápagos (DPNG), también financiado por la Cooperación Española, por lo que el proceso quedó legalmente constituido en junio de 2008. |

| | |
|--|--|
| | <p>Paralelo a la creación del proceso CEPA, Araucaria con fondos de la Fundación Biodiversidad, trabajó la Estrategia de Comunicación, Educación Ambiental, Interpretación y Participación 2008-2012, priorizada y supervisada directamente por la Dirección del Parque. El trabajo se realizó entre 2006-2009, inicialmente a través de una consultoría con la Universidad Autónoma de Madrid, aunque fue un equipo interdisciplinario conformado por personal del PNG y la AECID-Araucaria, quien terminó de dar forma a la propuesta. Se realizaron talleres en Isabela, Santa Cruz y San Cristóbal, tanto internos, como abiertos a otras instituciones. En junio de 2007, la Dirección del PNG aprobó oficialmente la Estrategia mediante resolución administrativa¹³.</p> <p>De forma simultánea a la elaboración del documento se trabajó en tres líneas complementarias: (1) Coordinación, apoyo técnico y seguimiento permanentes al proceso de cambio interno del PNG; (2) Dinamización interna de los equipos CEPA; (3) Capacitación permanente para adaptar las destrezas y habilidades de los/as técnicos/as a la nueva metodología. En Isabela y San Cristóbal se organizó un Programa de becarios CEPA en el PNG (2007-2009) como una línea de formación teórico-práctica para fortalecer las capacidades de los jóvenes galapagueños, como becarios de Araucaria XXI. Al menos, cinco becarias fueron beneficiarias del programa. En 2007, y como respuesta a la falta de personal formado en Educación Ambiental y Comunicación en Isabela, se desarrolló el curso de CEPA.</p> <p>Gracias a todo ello se dio una gran visibilidad a CEPA dentro de la estructura del PNG, con un aumento considerable de personal a lo largo de los años, y con funciones bien definidas y puestas en valor dentro de la propia institución.</p> <p>A día de hoy es uno de los procesos más importantes del PNG, cuenta con un equipo inter-islas de 25 personas (2 Isabela, 4 San Cristóbal, 19 en Santa Cruz), aunque hay que destacar que la parte de Interpretación se maneja más desde el proceso de uso público, integrándose en el trabajo que se hace con lo guías. La Estrategia CEPA 2008-2012 sigue en vigencia, como “guía permanente” de trabajo.</p> <p>Bajo el marco integrador de la Estrategia CEPA se creó un novedoso proceso de relaciones públicas, imagen corporativa y manejo de la información con la intención de fortalecer la imagen institucional y proyección externa del PNG, dando a conocer su labor como actor fundamental del desarrollo y bienestar en las islas.</p> <p>Con el apoyo permanente de la Cooperación Española, el PNG empezó a prestar especial atención a la resolución de conflictos socioambientales, elaboración de boletines institucionales y desarrollo de la web como portal de noticias. Además, se capacitó a los guardaparques en fotografía, video, manejo de información, realización de eventos, posicionamiento y gestión de crisis. Araucaria siguió brindando un apoyo directo hasta junio de 2009.</p> |
|--|--|

¹¹ Para más información: *Evaluación de la Efectividad de Manejo 1996-2003* (PNG/Araucaria, 2004).

¹² Para mayor información consultar: <https://www.cbd.int/cepa-toolkit/cepa-toolkit-sp.pdf> y http://www.iucn.org/about/union/commissions/cec/cec_specialty_groups/cec_cepa_specialty_group/

¹³ Dirección del Parque Nacional Galápagos. *Resolución de Dirección 0083*, del 4 de julio de 2007.

3. PRINCIPALES RESULTADOS

(i) Creación de la Oficina de Información y Relaciones Públicas del PNG. (ii) Estrategia de Comunicación, Educación Ambiental, Interpretación y Participación 2008-2012. (iii) Actualización del Protocolo de Información (manejo de información institucional, sus canales, procedimientos y medios). (iv) Estudio de percepción institucional (que recoge y sintetiza la opinión externa e interna sobre el desempeño de la institución). (v) Nuevo formato de boletines informativos del PNG, que la institución todavía mantiene.

4. PUBLICACIONES, TICS, AUDIOVISUALES

| | |
|--------------------------|--|
| Estudios técnicos | Estatuto Orgánico de la DPNG (procesos CEPA y relaciones públicas), 2007 Estrategia de Comunicación, Educación Ambiental, Interpretación y Participación 2008-2012, 2007 Protocolo de Información, 2007 Estudio de percepción institucional, 2007 |
| Fotos | Archivo fotográfico del Plan de Manejo (2006) |
| Otros | Boletines informativos Módulos del curso de iniciación CEPA en Isabela, julio de 2007 |

FICHA N°3 | Creación y fortalecimiento de las Unidades de Gestión Ambiental municipales



Foto: Javier de la Cal

| I. INFORMACIÓN GENERAL | |
|--------------------------------|--|
| Eje temático | Fortalecimiento institucional Gestión ambiental municipal Formación de capacidades locales |
| Entidades participantes | PNG, AECID-Araucaria (fases II-III), IPADE |
| Período | 2003-2009 |
| Lugar | San Cristóbal, Santa Cruz e Isabela |
| Beneficiarios | Municipios de Galápagos Población en General |
| Presupuesto | USD 154.844 (sólo AECID) |

| 2. INFORMACIÓN TÉCNICA | |
|------------------------------|--|
| Objetivos | Los municipios de Galápagos asumen la gestión ambiental en sus cantones. |
| Áreas de intervención | Asistencia técnica, infraestructura, equipamiento, formación, personal |
| Descripción | <p>La DPNG, a través del Proyecto Araucaria, firmó en diciembre de 2003 con el Consorcio de Municipios de Galápagos, un convenio para avanzar en la creación de las Unidades de Gestión Ambiental (UGAs) en cada municipio (propuesta de ordenanzas para la creación de las Unidades de Gestión Ambiental en los municipios de Galápagos), como la dependencia encargada de ejecutar la política ambiental municipal en el respectivo cantón. Esta sería la primera vez que los municipios de Galápagos asumirían formalmente responsabilidades en el tema ambiental en la provincia.</p> <p>Desde entonces se ha mantenido el apoyo constante de la Cooperación Española a los Gobiernos municipales, tanto desde el Programa Araucaria (2004-2015) como de IPADE (2005-2007), impulsando la creación y fortalecimiento de las UGAs en San Cristóbal e Isabela, y apoyando a la de Santa Cruz, único municipio que venía trabajando en el tema desde 1998. El apoyo se ha dado en una gran variedad de aspectos: infraestructura, equipamiento, formación, intercambios de experiencias, apoyo legal, levantamiento de información técnica, etc.</p> <p>En este contexto se organizaron en 2005 dos talleres:</p> |

| | |
|--------------------|--|
| Descripción | <p>(i) Planificación de las UGAs, con la idea de crear una UGA mancomunada. Esta propuesta, rechazada en su momento por las diferencias políticas entre municipios, fue rescatada por Araucaria/CGREG en 2012. Se buscaba establecer una base legal común a nivel archipiélago, a través de la implementación de una estrategia de gobernabilidad y articulación intersectorial para la gestión ambiental en los tres municipios de Galápagos.</p> <p>(ii) I Foro Nacional de las Unidades de Gestión Ambiental en los Municipios, en el que 15 municipios del Ecuador continental compartieron sus experiencias en gestión ambiental. Resultado directo de este taller fueron la constitución formal de la UGA de San Cristóbal y la Unidad Ambiental en Santa Cruz (que ya venía trabajando desde 1998 bajo una estructura de menor rango).</p> <p>La UGA de San Cristóbal recibió un gran apoyo de la Cooperación Española: se apoyó con el salario durante dos años de su Director, se incorporó un becario de la Universidad Carlos III de Madrid (UC3M) como técnico durante 6 meses (2007-2008), se adquirió equipamiento informático (computadoras, plotter), equipamiento técnico (sonómetros digitales, material de laboratorio).</p> <p>Destaca el trabajo desarrollado para establecer una sólida planificación técnica, para lo que se contrató al Centro Ecuatoriano de Derecho Ambiental (CEDA) en el levantamiento de la Línea Base Ambiental cantonal (2006, actualizada en 2008) como herramienta fundamental para tomar decisiones y elaborar ordenanzas. Se levantó el perfil ambiental global del cantón, se construyeron la Política Ambiental Municipal y las estrategias para implementarla (incluido un plan de recomendaciones). Con estos insumos se trabajó la Agenda Ambiental Municipal (2008).</p> <p>Estos documentos fortalecen a la UGA en una visión más integral de la gestión ambiental que lo relacionado estrictamente con la gestión de residuos, considerando aspectos como la contaminación acústica, por gases, del agua, etc.</p> <p>El apoyo a la UGA en Isabela inició con Araucaria en 2012. Desde entonces, se ha logrado la creación de la Dirección de Gestión Ambiental y designación de un Director, y la construcción de las oficinas de la UGA, trabajo realizado en coordinación con la WWF (se construyó la oficina de Gestión Ambiental en un área de 100m2 que incluyó la oficina de dirección, sala de reuniones y/o proyecciones, oficina general para cinco técnicos, baño, mini cocina, y un laboratorio) y se ha dado un apoyo puntual, concretado un mes antes del cierre del proyecto, en la dotación de kits para el monitoreo de la calidad ambiental.</p> <p>El apoyo a la UGA de Santa Cruz respondió a pedidos puntuales en capacitación, formación e intercambios de experiencias y, en la actualidad, en la dotación de 66 equipos para el monitoreo de la calidad ambiental (agua, suelo, aire y gases).</p> <p>Respecto a la creación de capacidades locales, tema al que se prestó especial atención, se apoyó al personal de las UGAs en intercambios de experiencias, pasantías al continente, cursos de formación y asistencias a congresos.</p> |
|--------------------|--|

3. PRINCIPALES RESULTADOS

(i) Creación de la UGA de San Cristóbal (2006). (ii) Creación de la UGA de Isabela (2012). (iii) Fortalecimiento de la UGA de Santa Cruz.

4. PUBLICACIONES, TICS, AUDIOVISUALES

Estudios técnicos

Propuesta de Ordenanzas para la creación de las Unidades de Gestión Ambiental en los municipios de Galápagos (2003)
 Línea base ambiental cantonal (2006, 2008)
 Perfil ambiental global del cantón (2006)
 Política Ambiental Municipal, Estrategias y Plan de Recomendaciones (2006, 2008)
 Agenda Ambiental Municipal (2008)

FICHA N°4 | Floreana con luz propia



| 1. INFORMACIÓN GENERAL | |
|--------------------------------|---|
| Eje temático | Fortalecimiento institucional Gestión recursos naturales Formación de capacidades locales |
| Entidades participantes | PNG, SEBA, Elecgalápagos, Junta Parroquial de Floreana, AECID, AECID-Araucaria (fase III) y UC3M |
| Período | 2001-2007 |
| Lugar | Isla Floreana |
| Beneficiarios | Población de Floreana (130 habitantes en 2001, 170 en 2014), las instituciones que operan en la isla, las instituciones que soportaban el déficit operativo del servicio eléctrico (CONELEC, el Fondo de Solidaridad, Elecgalápagos, etc.) |
| Otras entidades | MEM, Consejo Nacional de Electricidad (CONELEC), Gobierno Municipal de San Cristóbal, TTA, Proyecto Araucaria (fases I y II) ¹⁴ , Agencia Catalana de Cooperación al Desarrollo (ACCD), Instituto Catalán de la Energía (ICAEN), Unión Europea- Programa ALTENER, PNUD-GEF, WWF-Toyota |
| Presupuesto | Total: USD 664.218 PNG: USD 200.000 AECID: USD 152.773 SEBA: USD 71.775 CONELEC: USD 55.000 Junta Parroquial Floreana: USD 25.000 PNUD/GEF: USD 15.000 Varios: USD 144.670 |

| 2. INFORMACIÓN TÉCNICA | |
|------------------------------|--|
| Objetivos | Implantar infraestructuras que contribuyan a la sostenibilidad energética de la isla Floreana a través del uso de energías renovables. |
| Áreas de intervención | Infraestructura, equipamiento, asistencia técnica, capacitación |
| Descripción | <p>En el año 2000 el servicio eléctrico en Galápagos se basaba (y aún se basa) en el transporte anual de millones de litros de combustible, principalmente diésel, que son transportados en barco y se trasvasan en situaciones precarias para ser quemados localmente en grupos electrógenos. El accidente del buque Jessica en 2001 fue un serio aviso del riesgo. Siendo el uso de energías renovables una de las líneas temáticas del Programa Araucaria, y en las que la Cooperación Española cuenta con una gran experiencia, en el año 2000 se iniciaron las gestiones para llevar a cabo un proyecto de energía solar y eólica en la isla Floreana, en aquel momento con sólo 11 horas diarias de abastecimiento de energía eléctrica.</p> <p>Así, se logró financiar el Proyecto Integral de Infraestructuras para la sostenibilidad de la isla Floreana (PIISIF), siendo ejecutado por la ONG SEBA. Previo a esto, se había realizado un estudio de factibilidad con el ICAEN y la consultora española TTA en el marco del Programa ALTENER de la Unión Europea. Casi desde su inicio, la intervención quedó inserta en el Plan Global de Aplicación de Energías Renovables para el archipiélago de Galápagos, promovido por PNUD/GEF, siendo la primera intervención la que se realizó en la isla Floreana con el liderazgo de la Cooperación Española.</p> <p>El proyecto comprendía la construcción de una micro red eléctrica en la población de Velasco Ibarra con una potencia instalada de 20.6 kWp por generación solar híbrida (fotovoltaica/térmica). Adicionalmente, se instalaron sistemas descentralizados en fincas de la parte alta que no tenían acceso a la red, equipándolas con un aerogenerador de 400 W, 2 mini centrales fotovoltaicas y sistemas fotovoltaicos independientes con una potencia total de 4.3 kWp. Con ello, el 100% de las viviendas de Floreana quedaron electrificadas, además de atender las necesidades del alumbrado público, los centros educativos, la iglesia, oficinas, etc. Asociado a la instalación de este equipamiento, el proyecto construyó un edificio multiuso para la comunidad, la "Perla Solar", donde se instaló una central fotovoltaica con capacidad de 18 kWp, conectada a un banco de baterías y que, por su estructura tipo anfiteatro, permite reuniones de la comunidad y la realización de actividades culturales. Además se trabajó un componente de ordenación urbanística del parque central, de forma que sirviese como punto de encuentro de los vecinos, se actualizaron los planos municipales de Puerto Velasco Ibarra y se marcó la disposición de las calles.</p> |

¹⁴ Araucaria actuó inicialmente como facilitador y encargado de realizar el seguimiento de las obras

| | |
|--------------------|--|
| Descripción | <p>El uso eficiente de la energía y la gestión sostenible de la demanda era uno de los objetivos principales del proyecto, por ello se trabajó en crear una cultura sobre el uso responsable del recurso (a través de campañas de sensibilización ciudadana, el posicionamiento en las instituciones locales -Municipio y Junta Parroquial, principalmente-). También se implementaron sistemas de calentamiento solar del agua para sustituir las duchas eléctricas, y se sustituyeron todas las luminarias y refrigeradores por equipos eficientes a precios subsidiados por el proyecto.</p> <p>Adicionalmente, en 2007-2008 se contó con el apoyo de un becario de la Universidad Carlos III de Madrid que desarrolló su proyecto fin de carrera en la mejora en la calidad del suministro eléctrico de la isla Floreana¹⁵, para consolidar la implantación del PIISIF, aplicando la formulación, operación y mantenimiento del sistema híbrido fotovoltaico y fortaleciendo la capacitación de técnicos locales ya brindada en O&M de las instalaciones.</p> <p>Como aspectos innovadores del proyecto destacan: el concepto de energía disponible, donde el usuario “compraba” paquetes de energía de acuerdo a sus requerimientos, solidariamente con el resto de vecinos; la tecnología de control modular que se podía incrementar de acuerdo a la demanda; y la posibilidad de gestionar remotamente el consumo y la demanda.</p> <p>Como puntos débiles: la falta de concienciación de la población, que disparó el consumo en cuanto tuvo 24 h. de abastecimiento energético; se utilizó tecnología de punta, con equipos electrónicos muy sofisticados que no habían sido probados en entornos similares, y que además aún se encontraban en la fase de prototipo; la ausencia de una dirección de energías renovables en Elecgalápagos; la alta rotación de personal de Elecgalápagos (tanto los técnicos que habían sido formados, como los directivos que debían tomar decisiones) y la ausencia de un modelo de gestión, lo que a su vez implicó que el proceso de transferencia del proyecto a los actores locales no se completase por lo que el empoderamiento y la sostenibilidad del mismo no eran viables en aquellas condiciones.</p> <p>El debate de este último punto se dio, casi en exclusividad, entre 2005-2007, sin que las instituciones involucradas consiguieran ponerse de acuerdo, aspecto que restó eficacia a la intervención. Quizás la principal lección aprendida de este proyecto sea la importancia de definir el proceso de transición y el modelo de gestión antes de la finalización del proyecto.</p> <p>Pese a ello, es innegable la mejora en la calidad de vida de los habitantes de Floreana con un sistema de energía limpia y disponible las 24 horas del día.</p> <p>Desde noviembre de 2005 el proyecto está operando al 100% de su capacidad. En mayo del 2006, se amplió la capacidad de la central fotovoltaica en 2.6 kWp adicionales. En 2007 se había logrado una reducción del consumo de diésel del 35%, respecto a 2004, a pesar de haberse incrementado la demanda de energía en la isla.</p> <p>En 2009 colapsaron los equipos solares por falta de mantenimiento y no ha sido hasta 2013 que se arreglaron (no así las baterías ni los inversores). Por problemas originados por el crecimiento excesivo de la demanda en la isla (especialmente por el desarrollo hotelero) fue necesario volver a readecuar el sistema instalado, poniéndolo en operación conjunta el sistema desarrollado por la Cooperación Española con el nuevo sistema de generación térmica por biocombustibles (junio de 2014).</p> |
|--------------------|--|

¹⁵ Salvatella, Ignacio. Mejora en la calidad del suministro eléctrico de la isla Floreana (Islas Galápagos, Ecuador), Universidad Carlos III de Madrid, Leganés, diciembre de 2011.

3. PRINCIPALES RESULTADOS

(i) Micro red eléctrica en la población de Velasco Ibarra. (ii) Sistemas descentralizados en fincas. (iii) 100% de las viviendas de Floreana con acceso a electricidad 24 horas. (iv) Edificio multiuso para la comunidad con central fotovoltaica.

4. PUBLICACIONES, TICS, AUDIOVISUALES

| | |
|--------------------------|---|
| Publicaciones | Tríptico informativo del proyecto Cuadernillo de motivación al uso eficiente de la energía |
| Estudios técnicos | Estudio de factibilidad del proyecto (ICAEN/TTA) Manual de uso de la instalación |
| Otros | Paneles interpretativos |



FICHA N°5 | Declaratoria como sitio Ramsar de los humedales del sur de Isabela y ejecución de su Plan de Acción



| 1. INFORMACIÓN GENERAL | |
|--------------------------------|--|
| Eje temático | Protección y conservación de áreas protegidas Formación de capacidades locales Investigación científica Comunicación, difusión y trabajo en red |
| Entidades participantes | PNG, AECID-Araucaria (fases I y II), INJUVE |
| Período | 2001-2004 |
| Lugar | Isla Isabela |
| Beneficiarios | PNG, población de Isabela |
| Otras entidades | Municipio de Isabela, ECOCIENCIA, FCD, USAID, Cooperativa de pesca "Horizontes de Isabela", Sector turístico |
| Presupuesto | TOTAL: USD 43.372,8 AECI: USD 38.872,80 PNG: USD 4.500 |

| 2. INFORMACIÓN TÉCNICA | |
|------------------------------|--|
| Objetivos | Apoyo a la gestión de las áreas naturales protegidas de Galápagos implementando un sistema de gestión participativa y sustentable de los humedales de la isla Isabela. |
| Áreas de intervención | Asistencia técnica, capacitación, equipamiento, difusión |
| Descripción | En la zona sur de la isla Isabela se encuentran los humedales más grandes y más importantes del archipiélago (albergando a casi el 90% de la subespecie endémica de flamencos, además de otras especies vulnerables o en peligro. Uno de los objetivos del Programa Araucaria es contribuir al cumplimiento de los compromisos adquiridos por los Estados en los foros internacionales de carácter medioambiental. En este ámbito, se buscó el reconocimiento internacional de los humedales del sur de Isabela por parte de la Convención Ramsar, de la que Ecuador y España son signatarios. |

Se contrató a la fundación ecuatoriana ECOCIENCIA, institución que realizaba para el Ministerio de Ambiente de Ecuador (MAE) un completo inventario de los humedales continentales, para elaborar la cartilla técnica de los humedales salino-costeros cercanos a Puerto Villamil, con la que sustentar el proceso de declaratoria. Adicionalmente se realizaron diversos estudios técnicos y de digitalización cartográfica. Mediante la realización de talleres participativos con la comunidad local se logró el apoyo unánime de todos los gremios, asociaciones e instituciones públicas de la isla a este proceso de declaratoria.

Para dar mayor difusión internacional, se participó en la Reunión Regional Sudamericana (Buenos Aires, 2001) en donde se presentó el trabajo realizado como estudio de caso de conservación de humedales salino-costeros. Finalmente, los humedales del sur de Isabela fueron designados de forma oficial como Sitio Ramsar de Importancia Internacional N° 1202, con fecha 17 de septiembre de 2002.¹⁶

Durante 2002 y 2003 la CE apoyó la elaboración de un plan de acción, entendido como un documento consensuado por todos los usuarios que refleja los objetivos y acciones de manejo necesarios para garantizar la conservación a largo plazo de esta valiosa zona húmeda. El Plan de Acción para la Conservación y Uso Sostenible de los humedales del sur de Isabela fue aprobado y publicado en noviembre de 2003.

En el año 2004, Araucaria apoyó al PNG en la puesta en práctica del Plan de Acción, así como en la difusión hacia la comunidad local sobre la importancia de los humedales para la vida humana. Así, se inició un programa de educación ambiental dirigido a los escolares de Puerto Villamil, y se asistió al PNG en las tareas de erradicación de plantas exóticas en el área de influencia de los humedales.

Adicionalmente, y en colaboración con la cooperativa de pesca artesanal "Horizontes de Isabela", se realizó un monitoreo continuo de la pesca artesanal en las lagunas cercanas a Puerto Villamil y la promoción de prácticas de pesca y otros usos saludables para el ambiente; también se definieron, en consenso con la comunidad local y el PNG, los lineamientos y regulaciones de la pesca recreativa en la laguna de Las Diablas y la elaboración y edición de spots radiales sobre la importancia de los humedales y las prácticas sustentables para su conservación.

3. PRINCIPALES RESULTADOS

(i) Cartilla Técnica de los humedales salino-costeros cercanos a Puerto Villamil. (ii) Plan de Acción para la Conservación y Uso Sostenible de los humedales del sur de Isabela. (iii) Monitoreo continuo de la pesca artesanal en las lagunas cercanas a Puerto Villamil.

¹⁶ Para mayor información consultar: <http://www.ramsar.org/es/humedales-del-sur-de-isabela> y <https://rsis.ramsar.org/ris/1202>. El último Informe Nacional sobre la aplicación de la Convención de Ramsar sobre los humedales se presentó en Rumanía en junio de 2012. Consultar: <http://www.ramsar.org/sites/default/files/documents/pdf/cop11/nr/cop11-nr-ecuador.pdf> El próximo Informe Nacional sobre la aplicación de la Convención de Ramsar sobre los humedales se presentará a la 12a Reunión de la Conferencia de las Partes Contratantes, el próximo año en Uruguay (COP12).

4. PUBLICACIONES, TICS, AUDIOVISUALES

| | |
|--------------------------|---|
| Publicaciones | Plan de Acción para la Conservación y Uso Sostenible de los humedales del sur de Isabela, 2003 |
| Estudios técnicos | Cartilla Técnica de los humedales salino-costeros, 2002 Lineamientos y regulaciones de la pesca recreativa en la laguna de Las Diablas, 2004 |
| TICs | Digitalización cartográfica de los humedales, 2002 |
| Otros | Señalética. Dos spots radiales sobre la importancia de los humedales y las prácticas sustentables para su conservación |



FICHA N°6 | La Galapaguera Seminatural de Cerro Colorado: Conservación ex situ de tortugas gigantes y ecoturismo en San Cristóbal



1. INFORMACIÓN GENERAL

| | |
|--------------------------------|---|
| Eje temático | Protección y conservación de áreas protegidas Promoción oportunidades económicas: Ecoturismo Formación de capacidades locales Investigación científica |
| Entidades participantes | PNG, AECID-Araucaria (fases II y III), INJUVE, Fundación Biodiversidad, Xunta de Galicia, IGACI, IPADE |
| Período | 2002-2007 |
| Lugar | Isla San Cristóbal |
| Beneficiarios | PNG, habitantes de la parte alta de la isla, sector turístico San Cristóbal |
| Presupuesto | USD 108.656,86 (sólo AECID) |

2. INFORMACIÓN TÉCNICA

| | |
|------------------------------|--|
| Objetivos | Reproducción en cautiverio y repatriación de las poblaciones de tortuga gigante de San Cristóbal. Dotar de nuevos sitios de visita a la parte alta de San Cristóbal |
| Áreas de intervención | Infraestructura, equipamiento, capacitación |
| Descripción | <p>Siguiendo con el exitoso ejemplo de la cría de galápagos en cautividad del Parque Nacional Galápagos (PNG) en Santa Cruz e Isabela, el 18 de febrero de 2004 se inauguró oficialmente la "Galapaguera Seminatural de Cerro Colorado" que cumple una doble función: por una parte, asegura la conservación ex-situ de la tortuga gigante de San Cristóbal (<i>Geochelone chathamensis</i>), y por otra brinda nuevas oportunidades de educación ambiental, recreación y ecoturismo para la comunidad local y los turistas que visitan la isla.</p> <p>El proyecto Araucaria financió íntegramente la construcción y equipamiento de la galapaguera con un pequeño centro de interpretación, laboratorios para la cría de tortugas y un sendero interpretativo para visitantes. Por su parte, IPADE apoyó con la toma de agua a la galapaguera, pues no se contaba con agua dulce en la zona.</p> |

| | |
|---------------------------|---|
| <p>Descripción</p> | <p>La señalización interpretativa, novedosa en su diseño, destaca por ser de muy fácil mantenimiento. Entre 2006-2008, y con cofinanciamiento de la Fundación Biodiversidad, se amplió la infraestructura con la construcción de las pérgolas de aclimatación de los galápagos menores de 5 años, la instalación de un sistema fotovoltaico para las incubadoras del laboratorio¹⁷, se renovó la señalética, y se elaboraron nuevos paneles interpretativos sobre la biología de las tortugas gigantes y el proceso de la cría en cautividad para la zona de los laboratorios y para los jaulones de las tortugas bebés, entre otras mejoras.</p> <p>Respecto a la metodología de crianza y repatriación de tortugas se empleó la desarrollada por la Fundación Charles Darwin, que ya había dado excelentes resultados en Santa Cruz e Isabela. En 2002, el programa inició con 22 tortugas, en la actualidad cuentan con 130 individuos. El objetivo principal del proyecto era la reproducción en cautiverio y la repatriación de las especies de poblaciones de tortugas gigantes de San Cristóbal. Este objetivo se alcanzó desde el nacimiento en 2004 de Génesis y de la primera repatriación de 9 galápagos en el año 2012, aunque tuvieron que pasar casi 5 años para que se desarrollara un proceso exitoso.</p> <p>La Galapaguera forma parte de un nuevo circuito de operación ecoturística en la parte alta de San Cristóbal, junto al Junco y Puerto Chino, siendo uno de los sitios más visitados de San Cristóbal. El proponer una visita "diferente" a la de los otros centros de crianza, con unas instalaciones en las que los galápagos están en semilibertad, ha sido uno de los valores más reconocidos por las personas visitantes.</p> |
|---------------------------|---|

3. PRINCIPALES RESULTADOS

(i) Galapaguera con centro de interpretación, laboratorios para la cría de tortugas y un sendero interpretativo para visitantes. (ii) Conexión de agua dulce para la Galapaguera.

4. PUBLICACIONES, TICS, AUDIOVISUALES

| | |
|----------------------|--|
| Publicaciones | Trípticos promocionales de la galapaguera (2.000 unidades en español e inglés) |
| Estudios científicos | Estado poblacional de <i>Geochelone chathamensis</i> en isla San Cristóbal, 2003 |
| Otros | Paneles interpretativos, señalética |

¹⁷ Para la conexión de las incubadoras, se aprovecharon unos paneles solares donados al PNG por Fundación Natura, que llevaban varios años sin ser utilizados.

FICHA N°7 | El lobo marino, la cara de San Cristóbal



| I. INFORMACIÓN GENERAL | |
|--------------------------------|--|
| Eje temático | Protección y conservación de áreas protegidas Promoción de oportunidades económicas: Ecoturismo Fomento de los sistemas cohesión social: Concienciación ambiental Formación de capacidades locales Investigación científica Comunicación, difusión y trabajo en red |
| Entidades participantes | PNG, AECID-Araucaria (fases III), USFQ y WWF. |
| Período | 2008-2009 |
| Lugar | Isla San Cristóbal |
| Beneficiarios | PNG, habitantes de San Cristóbal, estudiantes, turistas. |
| Otras entidades | Concepto Azul, , Proyecto Darwin Initiative, Colegios de San Cristóbal |
| Presupuesto (estimado) | Total: \$ 31.000 PNG: \$8.000 Araucaria: \$8.000 WWF: \$15.000 |

| 2. INFORMACIÓN TÉCNICA | |
|------------------------------|--|
| Objetivos | Garantizar el buen estado de conservación de las poblaciones de lobo marino (<i>Zalophus wollebaeki</i>) en San Cristóbal, especie endémica de Galápagos y en peligro de extinción, concienciando a la población de la isla de su importancia ecológica y socio-económica. |
| Áreas de intervención | Asistencia técnica, infraestructura, equipamiento, capacitación, difusión. |
| Descripción | <p>El lobo marino (<i>Zalophus wollebaeki</i> o lobo marino de un pelo) es una especie endémica de las islas Galápagos, clasificada en la Lista Roja de la UICN como especie en peligro de extinción. Los lobos marinos son una de las especies más emblemáticas de Galápagos y, especialmente, de San Cristóbal, no sólo por contar con la población más importante de lobos marinos del archipiélago, sino porque ésta se encuentra, en gran parte, conviviendo en el mismo Puerto Baquerizo Moreno, donde tienen algunos de sus sitios cruciales para el descanso y reproducción. Esto conlleva a que diariamente se den conflictos antro-po-faunísticos: lobos marinos que “asaltan” embarcaciones de pesca, lucha por el pescado, ruidos, malos olores, agresiones de pescadores a lobos y de lobos a turistas, así como ataques de especies introducidas a los lobos (perros y ratas).</p> <p>Por ello, Araucaria presentó un proyecto ganador a la convocatoria de los Fondos para la Biodiversidad Marina de Galápagos (FBMG) de WWF para trabajar en tres líneas: investigación, alternativas de manejo y educación ambiental y sensibilización.</p> <p>En el componente de investigación se obtuvieron, por primera vez, datos precisos sobre el estado poblacional y de salud de los lobos marinos. Esto sirvió para formar a personal técnico relevante en el correcto tratamiento de la fauna herida que pueda encontrarse debido a causas humanas. Además se capacitó en el monitoreo de lobos marinos y en la realización de censos a los/as veterinarios/as de la ONG Concepto Azul y un doctorado local en pinnípedos a los estudiantes de la USFQ, con quienes se realizaron los censos de todas las colonias de la isla.</p> <p>En cuanto a las alternativas de manejo, se construyeron 2 balsas de descanso (posteriormente el PNG con fondos propios instaló 3 balsas más) y se adecuó un laboratorio-enfermería, dotándolo de los equipos y mobiliario necesario para la atención a fauna salvaje. Finalmente, la campaña de sensibilización “El lobo marino: la cara de San Cristóbal”, estuvo dirigida a la comunidad, especialmente al sector pesquero, quien más demandaba soluciones a los problemas de convivencia con los lobos marinos. Se desarrollaron spots de radio y televisión, y numerosas actividades con las escuelas, colegios y población general de la isla.</p> |

3. PRINCIPALES RESULTADOS

Los resultados del proyecto fueron muy positivos. Uno de los objetivos principales que era la integración del componente de investigación como parte del área de Ecosistemas Marinos de la DPNG se ha cumplido con creces, pues se ha extendido desde las oficinas del PNG en San Cristóbal a la totalidad de la institución. Otros resultados importantes son:

- (i) Censo poblacional y de salud de lobos marinos. (ii) Formación a personal técnico en tratamiento de fauna herida.
- (iii) Monitoreo de lobos marinos. (iv) Balsas de descanso. (v) Adecuación de laboratorio – enfermería.

4. SITUACIÓN ACTUAL

En 2012 la DPNG aprobó el Plan de Manejo para la Conservación del Lobo Marino en la isla San Cristóbal, con el objetivo de asegurar el mantenimiento y la recuperación de la población de los lobos marinos en la isla, previniendo y mitigando los impactos antropogénicos a los que están expuestos y un sistema de atención rápida por el que la comunidad puede notificar al PNG los casos de emergencia. En marzo de 2014 llevaron a cabo el Foro Ambiental “Lobo Marino: situación actual y acciones de manejo para su conservación”.

Desde que, por primera vez se levantara un censo de lobos en 2008, ésta actividad de investigación se ha realizado anualmente obteniéndose información muy valiosa para el manejo de las diversas poblaciones. En total, se estima que en San Cristóbal, Española y Floreana hay unos 1.396 individuos, población que crece anualmente, y de los que el 50% se ubica en las playas de Puerto Baquerizo Moreno (censo diciembre 2013).

El laboratorio-enfermería continúa operativo en las instalaciones de la USFQ y la DPNG ha mantenido las balsas colocadas en la bahía, que pueden albergar hasta 40 lobos, y que han conseguido disminuir considerablemente el número de lobos que ocupaban las embarcaciones de pesca artesanal y descongestionar las playas del pueblo.

Las campañas de sensibilización han tenido un impacto favorable en la comunidad, jóvenes y adultos aprenden sobre los lobos marinos y el sector turístico lo considera uno de sus recursos más valiosos. El PNG incorporó ya en 2009 estas actividades en el Programa “Pequeño Guardaparque”.

5. PUBLICACIONES, TICS, AUDIOVISUALES

| | |
|-------------------|--|
| Publicaciones | Tríptico “El lobo marino, la cara de San Cristóbal” |
| Estudios técnicos | Censo de poblaciones de lobo marino en el cantón san Cristóbal, 2008 |
| Videos | Spots TV |
| Fotos | Exposición fotográfica “El lobo marino, la cara de San Cristóbal” |
| Otros | Spots radio, material promocional, etc. |

FICHA N°8 | CIMEI: Un ejemplo exitoso de cooperación interinstitucional



| 1. INFORMACIÓN GENERAL | |
|--------------------------------|---|
| Eje temático | Protección y conservación de áreas protegidas: Especies invasoras Comunicación, difusión y trabajo en red |
| Entidades participantes | PNG; AECID- Araucaria (fases I-III); Gobiernos Municipales de San Cristóbal, Santa Cruz e Isabela; Gobierno Provincial; Dirección Provincial de Salud; Dirección Provincial de Educación; SESA-SICGAL; FCD; CAPTURGAL, IPADE, FUNDAR, Comando de Operaciones Insulares (COPIN), Policía Nacional, MAGAP, INGALA, Proyecto Especies Invasoras (GEF/PNUD) |
| Período | 2001-2009 |
| Lugar | Islas San Cristóbal, Santa Cruz e Isabela, con apoyo puntual en Floreana |
| Beneficiarios | Población en general |
| Presupuesto | USD 75.746,71 (sólo AECID) |

| 2. INFORMACIÓN TÉCNICA | |
|------------------------------|---|
| Objetivos | Control y erradicación de especies introducidas en las zonas urbanas del archipiélago |
| Áreas de intervención | Equipamiento, personal, difusión |
| Descripción | <p>Si bien el ingreso de animales está prohibido en Galápagos, los que ya residen en calidad de mascotas o animales domésticos constituyen una amenaza para la vida nativa, bien por predación directa o como posible vía de contagio de enfermedades. Es frecuente encontrar animales domésticos deambulando libres, y no es raro que estos, eventualmente, puedan convertirse en ferales, agudizando el problema de los animales introducidos en las islas.</p> <p>El Comité Interinstitucional para el Manejo de Especies Invasoras (CIMEI) de San Cristóbal, nació bajo el liderazgo del Gobierno Municipal como una iniciativa concertada entre 15 instituciones públicas y privadas para contribuir al manejo y control de las especies exóticas en las zonas urbanas y rurales del cantón, constituido oficialmente a través de una ordenanza municipal en el año 2002.</p> <p>Esta exitosa experiencia sirvió para que el CIMEI se replicase en los otros dos cantones; así, en 2003 se creó el CIMEI-Isabela y en 2004 el CIMEI-Santa Cruz (Araucaria les apoyó desde 2004 y 2006, respectivamente), además, y dada la positiva valoración de la iniciativa por parte de la cooperación internacional, se sumó a ella el Proyecto Especies Invasoras (GEF/PNUD).</p> |

| | |
|--------------------|---|
| Descripción | <p>El apoyo concreto de la Cooperación Española fue en la contratación de veterinarios (quienes realizaron la campaña de esterilización y control de perros y gatos, así como dar asistencia veterinaria a animales domésticos y salvajes en las zonas urbanas de las cuatro islas habitadas); adquisición de equipamiento de quirófano, materiales y equipos para las campañas de esterilización de mascotas, control de roedores y registro canino y felino en zonas urbanas y rurales.</p> <p>Para la campaña de difusión del CIMEI, se apoyó la elaboración de la línea gráfica y los spots de radio y televisión, así como los folletos de las campañas de esterilización de mascotas, desratización y control de palomas. También se apoyó a la realización de un programa de radio semanal en vivo sobre las actividades del CIMEI. En Santa Cruz se colaboró con el diseño y edición de dípticos para difundir la ordenanza municipal de control de criaderos de <i>Aedes aegypti</i> (dengue).</p> <p>Respecto a los datos que se han podido obtener (periodo 2002-2006), con apoyo de la Cooperación Española se realizaron más de 3.500 esterilizaciones quirúrgicas, unas 1.300 consultas veterinarias, 119 capturas de animales callejeros (información 2002-2004), unas 1.000 eutanasias (esta práctica fue sustituida en 2006 por la adopción al continente de animales - 40 registradas).</p> |
|--------------------|---|

| 3. PRINCIPALES RESULTADOS | |
|--|--|
| <p>(i) Se creó conciencia en la población local sobre la importancia de manejar responsablemente sus mascotas. (ii) Censos anuales de perros y gatos, registrándose una clara reducción. (iii) Alrededor de un 30% de la población de perros y gatos fue esterilizada o sacrificada mediante eutanasia, algo que a partir de 2006 se buscó sustituir por adopciones de los animales al continente. (iv) Reducción considerable de la población de roedores en las zonas urbanas y en algunas fincas experimentales en la zona agropecuaria. (v) La población de palomas exóticas fue prácticamente erradicada.</p> | |

| 4. PUBLICACIONES, TICS, AUDIOVISUALES | |
|---------------------------------------|--|
| Publicaciones | Folletos sobre las campañas de esterilización de mascotas, desratización y control de palomas. Tríptico de la ordenanza municipal de control de criaderos de <i>Aedes aegypti</i> (dengue). |
| TICs | Programa radial semanal en vivo sobre las actividades del CIMEI. Spots de radio y televisión |

FICHA N°9 | La laguna de El Junco: Recuperando un área de alto valor ecológico



I. INFORMACIÓN GENERAL

| | |
|--------------------------------|--|
| Eje temático | Gestión de recursos naturales: Protección, conservación y restauración de áreas protegidas. Erradicación de especies invasoras Promover oportunidades económicas: Ecoturismo |
| Entidades participantes | PNG, AECID-Araucaria (fases I-III) |
| Período | 1998-2008 |
| Lugar | Isla San Cristóbal |
| Beneficiarios | PNG, turistas |
| Presupuesto | 108.334,59 (sólo AECID) |

2. INFORMACIÓN TÉCNICA

| | |
|------------------------------|--|
| Objetivos | Erradicación de especies invasoras y restauración ecológica de áreas degradadas de alto valor ecológico |
| Áreas de intervención | Infraestructura, equipamiento, personal |
| Descripción | <p>La AECID, a través de Araucaria, apoyó al Parque Nacional Galápagos (PNG) en el “Plan de recuperación del cerro El Junco” en la isla San Cristóbal. El objetivo del Plan era conservar esta zona de alto interés ecológico y turístico, ya que en ella se encuentra el mayor reservorio de agua dulce del archipiélago, existiendo poblaciones importantes de especies vegetales endémicas tales como <i>Miconia robinsoniana</i> o helechos de la familia Polypodiaceae. Igualmente, es un área importante de anidación del petrel patapegada (<i>Pterodroma phaeopygia</i>), la única especie de ave que se encuentra en peligro de extinción en Galápagos.</p> <p>Esta zona se encontraba severamente deteriorada por la invasión de plantas introducidas, especialmente la mora (<i>Rubus niveus</i>) y la guayaba (<i>Psidium guajava</i>), que desplazan a la vegetación nativa y alteran los ecosistemas originales. Para su erradicación se procedió a la contratación de un total de 5 personas (coordinadas por el PNG y posteriormente incorporados como guardaparques en la institución) que trabajaron en la extracción manual y química y en la reforestación, primero con cacaotillo (especie nativa) y desde 2006 con miconia (especie endémica).</p> |

| | |
|---------------------------|--|
| <p>Descripción</p> | <p>Para asegurar la producción de estas especies, se construyó, equipó y financió un vivero de especies nativas y endémicas en coordinación con el PNG. En 2008 y 2009 además se integró a El Junco en el proyecto piloto de cuadrillas mixtas PNG/finqueros de desbroce de especies invasoras en zonas privadas; de esta manera, los finqueros pudieron acceder a erradicar malezas en zonas protegidas, y la DPNG logró mejorar sus resultados en la zona.</p> <p>Además, con el cerramiento el año 2000 de todo el perímetro de El Junco, se consiguió evitar la entrada de numeroso ganado doméstico, que producía importantes daños por erosión y depredación de huevos de petrel. Gracias a estas iniciativas se recuperaron casi 50 Ha. de alto valor ecológico.</p> <p>Ante la importante mejora del lugar, el PNG decidió abrirlo al público como nuevo sitio de visita en San Cristóbal, dinamizando el ecoturismo en la parte alta de la isla, e incorporándolo al circuito de operación turística de la isla junto con la Galapaguera Seminatural y Puerto Chino. El PNG adecuó una zona como parqueadero y la Cooperación Española apoyó con la construcción de una pasarela y un sendero interpretativo, señalizado con información útil para visitantes.</p> <p>El trabajo en El Junco fue totalmente asumido por el PNG desde la salida de la Cooperación Española. Así, en 2010 se hicieron numerosas mingas de reforestación (incorporándose el helecho), y por primera vez en 12 años se dejó de considerar esta zona prioritaria en el trabajo de control de especies invasoras en San Cristóbal, y pasó a ser manejado por el proceso de uso público.</p> |
|---------------------------|--|

3. PRINCIPALES RESULTADOS

(i) Plan de recuperación del cerro El Junco. (ii) Erradicación de vegetación no nativa. (iii) Producción de especies nativas. (iv) Recuperación de 50 Ha. de alto valor ecológico.

FICHA N°10 | Éxitos del control biológico



I. INFORMACIÓN GENERAL

| | |
|--------------------------------|--|
| Eje temático | Protección y conservación de áreas protegidas: Especies invasoras Investigación científica Comunicación, difusión y trabajo en red |
| Entidades participantes | PNG, FCD, AECID-Araucaria (fase II) |
| Período | 2002-2005 |
| Lugar | Archipiélago |
| Beneficiarios | PNG, Agricultores |
| Presupuesto | USD 8.645,79 |

2. INFORMACIÓN TÉCNICA

| | |
|------------------------------|--|
| Objetivos | Control y erradicación de especies invasoras. |
| Áreas de intervención | Investigación, difusión |
| Descripción | <p>Los ecosistemas insulares son particularmente sensibles a los efectos de la introducción de especies invasoras. Estas especies tienen el potencial de invadir rápidamente las islas oceánicas jóvenes porque al escapar de sus predadores, parasitoides y enfermedades que las controlan en sus hábitats originales pueden ocupar una amplia variedad de nichos no ocupados aún por las especies nativas y endémicas.</p> <p>La cochinilla australiana (<i>Icerya purchasi</i>, pulgón o escama algodonosa) ha invadido a 80 países causando daño a más de 2.000 especies de plantas. Fue introducida accidentalmente en la isla San Cristóbal en 1982 en plantas de acacia y crotón traídas del continente con fines ornamentales. En los años posteriores se expandió a 13 islas¹⁸. En Galápagos amenaza, por lo menos, a 62 especies de plantas endémicas y nativas, y a algunos cultivos, especialmente de cítricos, causando la muerte del mangle blanco, de 5 especies de plantas en peligro de extinción y de 19 plantas amenazadas.¹⁹</p> |

¹⁸ Floreana, Baltra, Santa Cruz, Seymour norte, Isabela, Marchena, Pinzón, Rábida, Pinta, El Edén, Santa Fé, Genovesa, Fernandina y Plazas. PNG. Informe monitoreo de *Rodolia* en Pinzón y Rábida, 30 de agosto de 2004

¹⁹ Araucaria. Informe liberación de mariquita, 2004.

| | |
|--------------------|---|
| Descripción | <p>La experiencia había demostrado que el uso de químicos no es efectivo para controlar la cochinilla, razón por la cual se optó por el control biológico²⁰. Su enemigo natural es la mariquita (<i>Rodolia cardinalis</i>), especie que no existía en Galápagos, por lo que fue necesario realizar numerosos y exhaustivos estudios antes de introducirla para no correr el riesgo de que se convirtiese en una nueva especie invasora. En 1996 se constituyó un Comité Científico DPNG/FCD que realizó los estudios hasta 1999. Después de realizados todos los experimentos y los análisis de riesgo respectivos, la DPNG decidió autorizar la liberación de la mariquita, siendo éste el primer caso de introducción intencionada en el archipiélago de una especie exótica con fines de control biológico.</p> <p>La mariquita fue liberada en enero del 2002, simultáneamente en las cuatro islas pobladas (Santa Cruz, San Cristóbal, Isabela y Floreana). Posteriormente se liberaron individuos en las islas no pobladas como Marchena, Fernandina, Pinta, Pinzón, Genovesa, Rábida y Santiago. Este programa de control fue ejecutado entre el PNG y la FCD con el apoyo de Araucaria. Durante los tres años de acción (2002-2005) se liberaron más de 20.000 individuos de mariquita en 11 islas y se han continuado los monitoreos periódicos en las zonas infestadas (inicialmente con apoyo de la Cooperación Española, y después como un proceso asumido por las instituciones). Adicionalmente, se prestó mucha atención a la difusión de la iniciativa, a través de boletines de prensa periódicos, publicación de artículos en revistas científicas internacionales, difusión de folletos, charlas y talleres.</p> |
|--------------------|---|

3. PRINCIPALES RESULTADOS

El Programa ha sido muy exitoso, habiéndose registrado una disminución promedio de la incidencia de la cochinilla de un 75% en las áreas muestreadas gracias a la buena adaptación y alta capacidad de dispersión de la mariquita (hasta 40 kilómetros), llegando hasta el 100% en algunas islas.

²⁰ Consiste en la utilización de enemigos naturales de la plaga que se necesita controlar o eliminar.

FICHA N°11 | **Tecnificación del sector pesquero:** Apoyo al centro de acopio pesquero “CHATAM”



| I. INFORMACIÓN GENERAL | |
|--------------------------------|--|
| Eje temático | Promover oportunidades económicas: pesca artesanal Formación de capacidades locales |
| Entidades participantes | PNG, AECID-Araucaria (fases I-III), Xunta de Galicia, Proyecto PRODEIN (MBS/AECID), Cooperativas COPELAN y COPEPROMAR |
| Período | 2004-2009 |
| Lugar | San Cristóbal |
| Beneficiarios | Socios de COPELAN, Pescadores de San Cristóbal, Población de San Cristóbal |
| Otras entidades | SGPM, Instituto Politécnico Pesquero de Vigo, INGALA, Gobierno Provincial, Municipio de San Cristóbal |
| Presupuesto | TOTAL: USD 419.809,98 AECID: USD 344.118,98 COPELAN: USD 35.000 COPEPROMAR: USD 22.691 INGALA, Gobierno Provincial y Municipio: US\$ 18.000. |



| 2. INFORMACIÓN TÉCNICA | |
|------------------------------|---|
| Objetivos | Contribuir a un manejo sostenible de los recursos pesqueros de la Reserva Marina Galápagos (RMG) mediante una mejora en los procesos de acopio, procesamiento y comercialización a través del Centro de Acopio. |
| Áreas de intervención | Infraestructura, equipamiento, personal, asistencia técnica, capacitación |
| Descripción | <p>Cuando inició el proyecto, centrado en el sector pesquero artesanal, las capturas obtenidas por los pescadores no eran tratadas a bordo de forma que se garantizase la calidad de los productos, ni eran preservadas utilizando la infraestructura adecuada.</p> <p>La idea original se orientaba a establecer un centro de acopio pesquero en tierra para asegurar la comercialización de las capturas a través de la creación de una empresa mixta del sector pesquero artesanal y del sector turístico, con lo que se conseguiría fijar precios mínimos de venta para la pesca blanca, al tiempo de abastecer localmente a la población turística sin necesidad de traer productos pesqueros de fuera, tal y como ocurría. Esta propuesta no fue aceptada por la falta de entendimiento y confianza entre ambos sectores, por lo que se optó por que las dos cooperativas pesqueras de San Cristóbal fueran socias en la propiedad y administración del Centro.</p> <p>La fase de prediseño fue realizada por el proyecto PRODEIN (Ministerio de Bienestar Social del Gobierno de Ecuador/AECID), que apoyaba actividades productivas, infraestructuras y microcrédito de los sectores productivos. Este proyecto construyó otros centros de acopio en las islas sobre la base de un estudio de factibilidad económica-financiera y de un estudio de impacto ambiental de dichos centros. Araucaria se sumó a la fase de construcción y equipamiento.</p> <p>En marzo 2004 se contó con la asesoría de un técnico del Instituto Politécnico Pesquero de Vigo, quien realizó un análisis de necesidades de equipos y electrificación. Desde 2005 se sumó el respaldo financiero de la Xunta de Galicia (ampliado en un nuevo proyecto en 2007).</p> <p>No obstante los mencionados esfuerzos y apoyos, hay que señalar que hubo graves problemas de fondo desde el inicio del proyecto, principalmente por la falta de perspectiva de negocio del mismo. Con dos cooperativas débiles, sin personal debidamente formado en la gerencia del centro, sin un modelo de gestión definido, ni compromisos claros sobre los derechos y obligaciones de cada cooperativa respecto al mismo.</p> <p>Es así que a fines de 2006 se incorporó a Araucaria un economista para apoyar a las cooperativas, propietarias y beneficiarias de la inversión y en quienes recaía la responsabilidad del Centro. Desde entonces se avanzó en la definición del modelo administrativo, optando por tercerizar la gestión del centro.</p> |

| | |
|--|--|
| | <p>En 2006 se apoyó en la comercialización a través de una serie de reuniones en Manta para establecer acuerdos con grandes comerciantes. En 2007 se diseñó el procedimiento legal para constituir la microempresa "Chatham" como ente jurídico, independiente de la administración de las dos cooperativas. Sin embargo, COPESPROMAR ante su imposibilidad de cubrir sus compromisos económicos abandonó el proyecto.</p> <p>Una vez estuvo la planta lista para su funcionamiento (2008), se dotó de un fondo semilla inicial para comenzar las operaciones comerciales, siendo todo un reto lidiar con los obstáculos impuestos por los intermediarios ya posicionados en el mercado. En 2009 se trabajó con la gerencia de COPESAN en la elaboración de manuales de mercadeo y planes de recuperación de inversión.</p> <p>En paralelo se mejoró la infraestructura (adecuaciones internas, instalación del sistema eléctrico, etc.) y equipamiento del centro con la adquisición e instalación en 2005, y gracias a los fondos de la Xunta de Galicia, de dos máquinas de hielo en escamas (de 3.2 toneladas, con una producción de 6.400 Kg/día). El uso de hielo en escamas permite prolongar el tiempo de conservación del pescado para mantenerlo fresco y es de uso indispensable para el proceso de enfriamiento por inmersión. También se adquirió un silo de almacenamiento de hielo de 30 toneladas de capacidad y otros insumos. En 2006 se instalaron una cámara de congelación con capacidad de 8.000 libras de producto y otra de mantenimiento para producto fresco (para 12.000 libras), y arreglos a las máquinas de hielo y la bomba de agua. Todo ello se encuentra actualmente en perfecto estado.</p> <p>En cuanto a capacitación técnica para el manejo de los productos pesqueros, en 2004 se impartieron tres cursos de formación sobre "Buenas prácticas para el mantenimiento de pescado fresco y congelado", en los cuales se capacitó a pescadores en cada uno de los procesos que conforman la cadena de frío. En 2006 se contó con asistencia técnica de la SGPM, que impartió cursos sobre buen manejo de los productos pesqueros frescos en los centros de acopio, la importancia de mantener la higiene en los productos pesqueros desde su captura hasta el mercado y la necesidad de implantar un sistema de análisis de peligros y puntos de control crítico en los procesos de pesca.</p> |
|--|--|

3. PRINCIPALES RESULTADOS

- (i) Centro totalmente equipado. (ii) Personal formado en gestión administrativa-financiera y en el uso de los equipos.
- (iii) Pescadores capacitados en el manipuleo y conservación de la pesca fresca.

4. PUBLICACIONES, TICS, AUDIOVISUALES

| | |
|--------------------------|---|
| Publicaciones | Ninguna elaborada |
| Estudios técnicos | <p>Estudio técnico para la definición de equipos frigoríficos para el centro de acopio de San Cristóbal.</p> <p>Curso de buenas prácticas para el mantenimiento de pescado fresco y congelado (Instituto Politécnico Marítimo Pesquero, 2004)</p> <p>Recomendaciones para el buen manejo de los productos pesqueros frescos en los centros de acopio de Galápagos (SGPM, 2006)</p> <p>Manual de manipulación de la pesca blanca (SGPM, 2006)</p> <p>Diseños eléctricos, de equipamiento, etc.</p> |

**FICHA N°12 | Apoyo al mejoramiento genético por inseminación artificial de la ganadería bovina en San Cristóbal**

| I. INFORMACIÓN GENERAL | |
|--------------------------------|---|
| Eje temático | Promover oportunidades económicas: agropecuario Formación de capacidades locales |
| Entidades participantes | PNG AECID-Proyecto Araucaria (fases I-III) |
| Período | 2007-2008 |
| Lugar | San Cristóbal |
| Beneficiarios | MAGAP Centro Agrícola del cantón San Cristóbal Ganaderos de San Cristóbal |
| Presupuesto | TOTAL: USD 63.914 AECID: USD 16.990 |

| 2. INFORMACIÓN TÉCNICA | |
|------------------------------|---|
| Objetivos | Impulsar la actividad bovina en San Cristóbal mediante el mejoramiento genético para incrementar la producción y productividad local de los hatos ganaderos, lo que implicará un mayor autoabastecimiento de productos cárnicos y lácteos en la isla. |
| Áreas de intervención | Asistencia técnica, capacitación |
| Descripción | <p>En 2007, la oferta en la isla San Cristóbal de productos de origen bovino era deficiente, y se cubría con productos importados del continente (queso y leche – cuya demanda superaba en más de 1.000 galones diarios la oferta existente-), mientras que el 50% de la carne llegaba desde Santa Cruz e Isabela. Esto fue visto desde la Cooperación Española como un nicho de negocio interesante, además de cómo un complemento a los esfuerzos por garantizar una soberanía alimentaria en el archipiélago en el marco el Plan Regional Agropecuario para Galápagos.</p> <p>En San Cristóbal por deficiencias tecnológicas (manejo y genética) los animales para carne tenían un bajo peso, por lo que resultaba prioritario el mejoramiento genético de los hatos para lograr mejores ingresos de las familias de los productores, evitando el abandono de las fincas.</p> <p>En lo referente a las vacas productoras de leche, se buscaba mejorar la genética de los hatos bovinos, con un alto mestizaje, para que en el mediano plazo se tuvieran razas específicas de producción lechera, mejorando la producción y la productividad. Este trabajo se realizó en estrecha coordinación con el MAGAP, proponiendo un innovador proyecto de inseminación artificial a través de una nueva técnica consistente en el transplante de embriones en vacas receptoras, con la cual los hatos ganaderos dispondrían de animales de raza pura en el lapso de 3 a 5 años y por lo tanto mejorar la productividad y la producción para captar la demanda insatisfecha. Con el proyecto se pretendía reemplazar la disponibilidad de animales en un plazo de 12 años (2019).</p> <p>A diciembre de 2008 se tenían 21 nuevas reses nacidas, y otras tantas en gestación. La producción de leche aumentó de 5-8 litros diarios a 12 sólo en las primeras hijas.</p> <p>El torete reproductor, fruto de la implantación de embriones y que quedó a cargo del Ministerio de Agricultura, Ganadería, Acuacultura y Pesca (MAGAP), ha sido un semental de excelente resultado. Sólo en la granja del MAGAP ha tenido unas 20 crías, sin contabilizar las que ha tenido en las fincas privadas. Si bien a finales de 2006 la producción pecuaria en San Cristóbal era prácticamente inexistente, a finales de 2008 San Cristóbal se había convertido en el principal motor ganadero del archipiélago, tanto vacuno como porcino. Dado el éxito del proyecto el Consejo de Gobierno del Régimen Especial de Galápagos (CGREG) replicó el proyecto con el MAGAP, quien lo ha asumido enteramente desde 2010.</p> |

3. PRINCIPALES RESULTADOS

(i) Capacitación: Para garantizar que la técnica del trasplante de embriones fuera conocida por las personas beneficiarias, un experto llevó a cabo talleres de capacitación (20 personas) en técnicas de alimentación y sanidad pecuaria en bovinos.

(ii) Asistencia Técnica: diagnóstico de los hatos, selección de las vacas receptoras, sincronización de celo y trasplante de embriones.

(iii) Producción de Forrajes: Considerando que el éxito de una buena producción no depende de la calidad de alimento que se les suministre, se exigió como contraparte a productores disponer de pastos adecuados a la ecología de la isla (pasto brachiaria o pasto mulato). Además, el pasto impide la reproducción de la mora por lo que el proyecto tuvo un impacto indirecto en el control de especies invasoras.

(iv) Trasplante de embriones e inseminación artificial: se importaron 28 embriones sexados de la raza Brown Swiss para la producción de leche y de raza Cebuina para producción de carne, y se inseminaron artificialmente a tiempo fijo, con pajuelas certificadas, más de 22 vacas seleccionadas, superando en total los 50 animales. La Cooperación Española cubrió todos los gastos, incluido el costo de los insumos veterinarios (hormonas) para la sincronización del celo. De las 9 vacas lecheras a las que se les aplicó el programa de embriones, 6 quedaron preñadas y 3 abortaron por mal cuidado.

(v) Atención Veterinaria a las vacas receptoras, los embriones y las pajuelas durante el ciclo reproductivo, y una vez realizado el trasplante de embriones, el seguimiento y control médico veterinario de los animales durante los 9 meses de gestación.

(vi) Crédito para la adquisición de embriones: los/as ganaderos que quisieron más de dos embriones, recibieron apoyo para el financiamiento, con el compromiso de pagar el costo del embrión en el plazo de un año.

FICHA N°13 | Cuadrillas de desbroce: Un ganar-ganar entre finqueros y el Parque Nacional



| 1. INFORMACIÓN GENERAL | |
|--------------------------------|--|
| Eje temático | Promoción oportunidades económicas: agropecuario Gestión recursos naturales: especies invasoras Formación de capacidades locales |
| Entidades participantes | PNG, MAGAP, AECID-Araucaria (fase III) |
| Período | Septiembre 2007- junio 2009 |
| Lugar | San Cristóbal |
| Beneficiarios | PNG, MAGAP, INGALA, Comuna Campesina, finqueros, caficultores |
| Presupuesto | USD 25.533 (sólo AECID) |

| 2. INFORMACIÓN TÉCNICA | |
|------------------------------|--|
| Objetivos | Control y erradicación de especies invasoras que afectan al sector agropecuario mediante el fomento agroecológico del cultivo de café orgánico. |
| Áreas de intervención | Asistencia técnica , equipamiento, capacitación, personal |
| Descripción | En San Cristóbal e Isabela la mora y la guayaba, en Santa Cruz la cascarilla y en Floreana asimismo la guayaba, han invadido terrenos rurales privados y áreas protegidas del Parque Nacional Galápagos (PNG), provocando en muchos casos el abandono de las actividades agrícolas por el alto costo de mantenimiento que implica la eliminación de estas especies. La importancia del café como barrera natural contra la invasión de especies colonizadoras, su facilidad para darse en Galápagos y el alto rendimiento que tiene cuando se inserta en cadenas de valor añadido (el café de Galápagos es un café gourmet reconocido internacionalmente), configura una oportunidad para preservar la biodiversidad de las islas generando mayores ingresos en las economías domésticas. Además, unas fincas agropecuarias libres de especies invasoras reducen ostensiblemente el riesgo de dispersión de semillas de especies agresivas a las zonas protegidas. |

| | |
|--|---|
| | <p>Por ello se inició el Proyecto piloto de erradicación de mora en fincas privadas y producción de café (insertado en el Plan de Fortalecimiento a la Caficultura Orgánica de San Cristóbal del MAGAP/Araucaria) encaminado a erradicar la mora de las fincas privadas y expandir la superficie cultivable de San Cristóbal a través de la organización de cuadrillas de finqueros, trabajando en jornadas de trabajo comunitario o "mingas", en las que se integraban tanto finqueros como guardaparques que desbrozaron las fincas, contando con el apoyo financiero y coordinación de AECID-Araucaria, logístico de la Dirección del Parque Nacional Galápagos (DPNG) y la asesoría técnica del PNG y la DPA-MAGAP en lo que a fumigación y reforestación con semilleros de pasto se refiere.</p> <p>Como apoyo a la Comuna Campesina (organización de agricultores tutelada por el MAGAP), se trabajó en la recuperación de las fincas limítrofes con el PNG, dotando de herbicidas contra la mora. Estas fincas se priorizaron en función del interés del propietario y de la identificación, por parte de la DPNG, de zonas de alto valor ecológico (terrenos de captación hídrica, anidación de aves nativas y bosques de flora nativa y endémica, como Scalesia o Miconia.).</p> <p>El control de plantas invasoras (mora y guayaba) en las fincas se llevó a cabo mediante la dotación de herbicidas (categorías III y IV) y el apoyo de guardaparques para el desbroce manual en las fincas. Araucaria se encargó de impulsar la construcción y mantenimiento de un vivero agroforestal de café orgánico en la finca de la DPA-MAGAP, como fuente de producción y abastecimiento de plántulas para trasplante a los caficultores interesados en la actividad. El vivero llegó a contar con 15.000 plántulas de café, además de diferentes plantaciones de especies nativas (Scalesia pedunculata) y maderables (amarillo lagarto), incluidas en el plan de reforestación.</p> <p>En tercer lugar, la Cooperación Española fomentó la conformación de la Asociación de Caficultores. En noviembre de 2008 comenzó una segunda fase del proyecto, impulsada por la Dirección Provincial de Agricultura (DPA) y los propios finqueros. Esta vez se incluyó la Laguna El Junco, uno de los sitios de visita más emblemáticos del PNG, como si de una finca más se tratara, con el simbolismo que representa el trabajo de los finqueros en una zona del PNG y el de los guardaparques en zona privada.</p> <p>El proyecto inició con 22 finqueros/as y concluyó con 30, de los/as cuales 14 sembraron pasto, 12 maíz/café/pasto, 1 hortalizas, 1 especies forestales y 2 café.</p> |
|--|---|

3. PRINCIPALES RESULTADOS

(i) Eliminación de plantas agresivas en más de 150 Ha. (ii) Restauración de zonas fértiles para la siembra. (iii) Reforestación con pasto, especies maderables y cultivos de raso como café o maíz.

FICHA N°14 | Plan de desarrollo ecoturístico de San Cristóbal con participación local



| I. INFORMACIÓN GENERAL | |
|--------------------------------|---|
| Eje temático | Promoción de oportunidades económicas: turismo de base local Formación de capacidades locales Investigación Comunicación, difusión y trabajo en red |
| Entidades participantes | Parque Nacional Galápagos, Gobierno Municipal de San Cristóbal, AECID-Araucaria (fases I-III), Cámara Provincial de Turismo de Galápagos (CAPTURGAL), Gobierno Provincial, Gobernación de la Provincia, Ministerio de Turismo, INGALA, Cámara de Turismo Cantonal de San Cristóbal (CATURCRIST) |
| Período | 2001-2009 |
| Lugar | San Cristóbal |
| Beneficiarios | Sector turístico local de San Cristóbal |
| Otras entidades | Ministerio de Turismo, Dirección Provincial de Educación, Universidad Católica de Quito, Universidad de Especialidades Turísticas (UCT), Cámara Cantonal de la Microempresa, Proyecto BID-FOMIN II, Fundación Biodiversidad, UPV |
| Presupuesto | TOTAL: USD 1.000.000 AECID: 169.906,51 |



| 2. INFORMACIÓN TÉCNICA | |
|------------------------------|--|
| Objetivos | Promover un modelo de desarrollo turístico con base local que contribuya a mejorar la calidad de vida de la población cristobaleña, mediante su participación activa en este sector. |
| Áreas de intervención | Asistencia técnica, formación, difusión, equipamiento, infraestructura, personal |
| Descripción | <p>A comienzos del año 2001, el Parque Nacional Galápagos (PNG) puso en marcha un proceso participativo para la elaboración e implementación de un plan de desarrollo ecoturístico en las principales islas pobladas (San Cristóbal, Santa Cruz e Isabela), con el objetivo de contribuir a un desarrollo ecoturístico que favoreciera a las poblaciones locales, el “turismo de base local”.</p> <p>Los/as turistas reservaban sus viajes a través de operadoras turísticas basadas en el continente y en el modelo de cruceros, con muy bajo impacto económico en las islas pobladas. Así, la línea central de trabajo de la Cooperación Española se dirigió a fomentar el turismo con base local en la isla San Cristóbal (con apoyos importantes en Isabela), de manera que la población local participase en mayor medida de los beneficios derivados del turismo. El trabajo se realizó en colaboración con la CAPTURGAL, como contraparte sectorial y provincial.</p> <p>Este proceso tuvo como primer resultado la elaboración del Plan de Desarrollo Ecoturístico de San Cristóbal con participación local (2001), con el que se logró unir a instituciones que hasta entonces trabajaban separadamente, bajo un mismo proceso coordinado y planificado. En el seno de un nuevo Comité Cantonal de Competitividad Turística de San Cristóbal, la Cámara Provincial de Turismo asumió el papel de coordinación y seguimiento del Plan, recibiendo asistencia técnica de Araucaria.</p> <p>La transferencia de competencias del Ministerio de Turismo al Municipio en 2003 le dotó de mayor fuerza a nivel institucional, y reconoció su rol como ente local encargado del desarrollo y promoción turística, que asumió a través de la Dirección Municipal de Turismo. Mediante ordenanza municipal, se creó el Consejo Cantonal de Turismo de San Cristóbal, entidad de máximo nivel para la toma de decisiones en los temas referentes a turismo en el cantón. Araucaria ejerció en los años 2002 y 2003 las funciones de Secretaría Técnica del Comité, estando a cargo de la coordinación interinstitucional y el seguimiento de las actividades contempladas en el Plan. Con la constitución del Consejo Cantonal de Turismo se garantizaba la sostenibilidad de la propuesta.</p> |

| | |
|--|---|
| | <p>Respecto a la implementación del Plan de Desarrollo Ecoturístico, el apoyo brindado por la Cooperación Española puede dividirse en:</p> <p>(i) Creación de capacidades locales y asesoramiento a nuevas iniciativas turísticas desarrolladas por la población local: Idiomas, diseño y comercialización de productos ecoturísticos, administración de Pequeñas y Medianas Empresas Turísticas (con una duración de 9 meses con la participación de más de 50 personas de San Cristóbal e Isabela). En 2008 se llevó a cabo un macrocurso de capacitaciones en coordinación con el proyecto FOMIN II (BID), en administración hotelera, operaciones, transporte, contabilidad e impuestos, análisis de costos y calidad del servicio, todos de vital importancia para contar con un sector en mejora, que apoye el desarrollo económico de San Cristóbal. En 2009 se colaboró con el Gobierno Municipal de San Cristóbal y el Ministerio de Turismo en un plan de capacitación para operadores turísticos rurales.</p> <p>(ii) Investigación sobre recursos turísticos y estrategias de comercialización de los mismos: entre otros estudios, se elaboró un Manual para el otorgamiento de nuevas patentes turísticas (2003), entregado al PNG ya que ese mismo año se debatió la propuesta en el seno de la Junta de Manejo Participativo (JMP) - aunque el PNG no reguló este tema hasta 2009; la consultoría “Valoración de recursos turísticos naturales, socio-culturales, planta turística y desarrollo de la oferta turística de San Cristóbal” (2004), que detalla un inventario de los recursos turísticos con los que cuenta la isla; el estudio de factibilidad de apertura del sendero Las Negritas (2005) como nuevo sitio de visita y un estudio de capacidad de carga de los sitios de visita de la isla San Cristóbal (2007, realizado por una becaria de la UPV). Además, y en coordinación con los prestadores de servicios turísticos locales, se elaboraron conjuntamente paquetes turísticos estándar.</p> <p>(iii) Rehabilitación y puesta en valor de nuevos atractivos turísticos: El apoyo de la Cooperación Española fue vital en la apertura de nuevos sitios de visita en la isla, la Galapaguera seminatural (ver Ficha nº 6), el Bosque de Opuntias y Playa Ochoa (de gran potencial turístico y no aprovechados por el mal estado de los accesos viales), así como los ya existentes el Junco (ver Ficha nº 9) y el Centro de Interpretación (ver Ficha nº 15), todos ellos parte actualmente de los circuitos turísticos en la isla. En cuanto a la señalización turística e interpretativa de las islas se apoyó con la elaboración e instalación de más de 250 letreros de señalización en los principales sitios de visita del PNG.</p> <p>(iv) Fortalecimiento y coordinación interinstitucional: del Consejo Cantonal de Turismo (municipal) y de la Cámara de Turismo Cantonal de San Cristóbal (CATURCRIST, antigua CAPTURSAN), como organización privada representante del sector, con la contratación temporal en 2005 de su Directora. En 2007 se apoyó con la elaboración de su Reglamento Interno que permitió a la Cámara gestionar óptimamente el ingreso de nuevos socios, el manejo de fondos y la toma de decisiones colectivas, proporcionando una mayor transparencia a los procesos.</p> <p>(v) En cuanto a la promoción turística, en 2003 se emprendió una gran campaña de marketing interno y externo para promocionar San Cristóbal como destino turístico, habiéndose producido numerosos folletos, videos y material promocional sobre la isla.</p> |
|--|---|

3. PRINCIPALES RESULTADOS

(i) Plan de Desarrollo Ecoturístico de San Cristóbal con participación local. (ii) Creación de capacidades locales y asesoramiento a nuevas iniciativas turísticas desarrolladas por la población local. (iii) Investigación sobre recursos turísticos y estrategias de comercialización de los mismos. (iv) Rehabilitación y puesta en valor de nuevos atractivos turísticos. (v) Promoción turística.

4. PUBLICACIONES, TICS, AUDIOVISUALES

| | |
|--------------------------|---|
| Publicaciones | <p>CD-Rom "Isla San Cristóbal, Galápagos" (2004)</p> <p>Guía de Servicios turísticos de San Cristóbal (2007)</p> <p>Guía Turística de la Parte Alta de San Cristóbal y Floreana (2009)</p> <p>Trípticos de la Galapaguera seminatural de Cerro Colorado y del Centro de Interpretación San Cristóbal (inglés y español)</p> <p>Folletos, trípticos, posters</p> |
| Estudios técnicos | <p>Manual para el otorgamiento de nuevas patentes turísticas (2003)</p> <p>Valoración de recursos turísticos naturales, socio-culturales, planta turística y desarrollo de la oferta turística de San Cristóbal (2004, CD-Rom)</p> <p>Estudio de factibilidad de apertura del sendero Las Negritas (2005)</p> <p>Reglamento interno de CATURCRIST (2008)</p> <p>Estudio de capacidad de carga de los sitios de visita de la isla San Cristóbal (2007)</p> |
| Videos | San Cristóbal: Entre cielo y mar (2004) |
| Otros | Señalética en los sitios de visita, paneles interpretativos. |

FICHA N°15 | Construcción y dinamización del Centro de Interpretación de la Naturaleza de San Cristóbal



| 1. INFORMACIÓN GENERAL | |
|--------------------------------|--|
| Eje temático | Promoción de oportunidades económicas: turismo de base local Fomento sistemas cohesión social: Concienciación ambiental |
| Entidades participantes | AECID, PNG, FCD, ICONA, INJUVE, AECID-Araucaria (fases I-III), Fundación Biodiversidad |
| Período | 1994-2008 |
| Lugar | Isla San Cristóbal |
| Beneficiarios | PNG, FCD, Población de San Cristóbal y turistas |
| Presupuesto | TOTAL: USD 2.376.122,25 AECID: USD 2.075.122,25 FCD: USD 289.000 PNG: USD 120.000 |



| 2. INFORMACIÓN TÉCNICA | |
|------------------------------|---|
| Objetivos | Crear un nuevo sitio de visita del PNG en San Cristóbal que dinamice el turismo y apoye el sistema de educación ambiental dirigido a los residentes, para que se conozcan la historia natural y humana de las islas. |
| Áreas de intervención | Infraestructura y equipamiento |
| Descripción | <p>La construcción de un moderno Centro de Interpretación de la Naturaleza en la isla San Cristóbal constituyó el primer gran reto para la Cooperación Española en Galápagos. En 1993 se firmó en Madrid un Memorandum de Entendimiento para la implementación del proyecto “Plan de Interpretación y Educación Ambiental para las islas Galápagos”, con el objetivo de poner en marcha un sistema de educación ambiental dirigido a residentes.</p> <p>La entidad ejecutora del proyecto fue la Fundación Charles Darwin (FCD), constando el PNG como socio y entidad beneficiaria del mismo. Sin embargo, dados los escasos avances del proyecto, se decidió que fuera la propia AECID quien asumiera la coordinación del proyecto desde julio de 1994, así como que el trabajo se centrara en la construcción del Centro de Interpretación de San Cristóbal.</p> <p>La entidad ejecutora del proyecto fue la Fundación Charles Darwin (FCD), constando el PNG como socio y entidad beneficiaria del mismo. Sin embargo, dados los escasos avances del proyecto, se decidió que fuera la propia AECID quien asumiera la coordinación del proyecto desde julio de 1994, así como que el trabajo se centrara en la construcción del Centro de Interpretación de San Cristóbal.</p> <p>Las obras fueron extremadamente complejas por los condicionantes de la isla en la época: medios escasos, tanto en falta de mano de obra especializada, como en equipos y materiales. Debido a estas dificultades y al retraso sufrido por el proyecto, en abril de 1997 la AECID aprobó una segunda fase del mismo.</p> <p>El edificio consta de tres centros exentos con las siguientes funciones: (1) Recepción: donde se da la bienvenida a visitantes, oficinas y sala de exposiciones temporales, originalmente para artistas locales, y finalmente para actividades de educación ambiental del PNG; (2) Auditorio y sala de proyecciones: espacio escénico al aire libre para disfrute de la comunidad, con capacidad para 250 personas. Sala de audiovisuales para 40 personas, empleada para mostrar a visitantes producciones audiovisuales, impartir cursos y charlas; (3) Salas interpretativas: Son el corazón del Centro y relatan la historia de las islas.</p> <p>Desde el Centro parten, además, senderos autoguiados hacia hitos naturales y turísticos del Parque Nacional. Finalmente, y tras cuatro años de obras, el Centro estuvo listo en febrero de 1998.</p> |

| | |
|-------------|---|
| Descripción | <p>Nueve años después de su construcción, ya como Araucaria y con el financiamiento de la Fundación Biodiversidad, en 2007 se rediseña la última sala de exposición que necesitaba un nuevo enfoque para incluir el desarrollo sostenible. Para ello se apostó por trabajar con la comunidad local y el personal del PNG a través de diversos talleres para definir los criterios básicos del contenido y diseño. Así, la sala quedó subdividida en tres espacios: vida cotidiana del/la galapagueño/a; la problemática y soluciones que se ajustan a un uso responsable de los recursos (agua, energía y alimentos); y, aspectos claves de la conservación de este Patrimonio de la Humanidad: especies introducidas, el modelo de turismo, la migración y el desarrollo de los sectores productivos. La sala fue inaugurada en 2008.</p> <p>Igualmente, se buscó que el Centro fuera un espacio permanente de acercamiento a las tendencias culturales, artísticas y de educación ambiental en Puerto Baquerizo Moreno, por lo que en él se desarrolló el Programa "San Cristóbal, capital cultural de Galápagos" (dentro del Proyecto Araucaria fases I y II), gracias al que durante 6 años se llevaron a cabo unas 200 actividades artístico-culturales con más de 26.000 asistentes, en su mayoría población local: talleres, cursos, seminarios y conferencias de muy diversa índole, así como también actuaciones de teatro, música, danza, títeres, exposiciones fotográficas, de pintura, etc., haciendo en todo momento especial hincapié en la temática de educación ambiental y en el reforzamiento de la identidad cultural de la población local y en los valores históricos de Galápagos. Debido a este trabajo, la Cooperación Española es considerada una de las grandes dinamizadoras culturales de la isla.</p> |
|-------------|---|

3. PRINCIPALES RESULTADOS

(i) Centro de interpretación construido, equipado y en operación. (ii) Múltiples actividades culturales, educativas y científicas.

4. PUBLICACIONES, TICS, AUDIOVISUALES

| | |
|---------------|--|
| Publicaciones | Tríptico promocional del Centro (3 ediciones diferentes) |
| Vídeos | San Cristóbal |
| Otros | Paneles interpretativos, maquetas, instalaciones |

FICHA N°16 | Lucha contra la violencia de género e intrafamiliar



| 1. INFORMACIÓN GENERAL | |
|--------------------------------|--|
| Eje temático | Promover los derechos de las mujeres y la igualdad de género Fortalecimiento institucional Formación de capacidades locales Investigación Comunicación, difusión y trabajo en red |
| Entidades participantes | PNG, AECID-Proyecto Araucaria (fase III), CONAMU |
| Período | 2006-2009 |
| Lugar | Islas San Cristóbal, Santa Cruz e Isabela |
| Beneficiarios | Mujeres de Galápagos; Grupos de Mujeres organizadas de Galápagos; Comités de Usuaris de la Ley de Maternidad Gratuita (CUs); Niñas, niños y adolescentes de Galápagos; profesores, padres de familia, alumnado; población general de Galápagos; Patronato Municipal de Santa Cruz; CADI del Patronato Municipal de Santa Cruz; Municipio de San Cristóbal; Municipio de Isabela; Defensoría del Pueblo; FUNDAR; USFQ |
| Otras entidades | Defensoría del Pueblo, DINAGE-Ministerio de Gobierno, DP MIES, DPEG, Dirección Provincial de Salud, Patronato Municipal de Santa Cruz, Municipio de San Cristóbal, Municipio de Isabela, Gobierno Provincial, Gobernación de Galápagos, INGALA, INNFA, Consejo Cantonal de la Niñez y Adolescencia de San Cristóbal, Consejo de la Juventud de Santa Cruz, Policía Nacional, II Zona Naval de la Armada, Fiscalía, Intendencia Política, Corporación Humanas, FFLA, UCOOPEPGAL, Inspectoría de Trabajo, Grupo JUGRA, Grupo Scout |
| Presupuesto | USD 74.794,05 (sólo AECID) |

| 2. INFORMACIÓN TÉCNICA | |
|------------------------------|--|
| Objetivos | Visibilización de la violencia intrafamiliar y concienciación social para que deje de ser considerada un problema de orden privado y se comprenda como un grave problema público. |
| Áreas de intervención | Asistencia técnica, Formación, Difusión |
| Descripción | <p>La violencia contra la mujer vulnera el derecho a la vida, a la libertad y seguridad personales, a la igualdad ante la ley, al mayor nivel posible de salud o a condiciones de empleo justas, entre otras. En 2006, cuando la Cooperación Española empezó a trabajar este tema de la mano del Consejo Nacional de las Mujeres (CONAMU), en Galápagos la violencia intrafamiliar era uno de los más graves problemas sociales. La ciudadanía no estaba concienciada sobre el tema, relegando la violencia de género a un problema interno de las familias o propio de la mujer, el personal de las instituciones públicas no tenía conocimientos específicos para manejar esta compleja realidad, y en la provincia había una ausencia total de mecanismos especializados en atención a casos de violencia contra la mujer. Ninguna de las instituciones que atiende estos casos (Comisaría Nacional, Policía o Intendencia) disponía de sistemas de registro, por lo que no se conocían las verdaderas dimensiones del problema.</p> <p>A lo anterior se deben sumar los bajos niveles de participación organizada de las mujeres y la escasa apertura de la institucionalidad pública comprometida con la transversalización del enfoque de género en las políticas públicas. Las propias mujeres definían los siguientes como problemas graves en Galápagos: Discriminación sexual; violencia psicológica y física; maltrato físico y psicológico no denunciado; acoso sexual (verbal); abuso sexual a niños o niñas; falta de apoyo institucional; ausencia de una Comisaría de la Mujer y la Familia.²¹ Con estos antecedentes se decidió trabajar en:</p> <p>(i) Formación y sensibilización a personal público: Se trabajó un proceso continuo de capacitación, en el marco de la Mesa de Concertación Interinstitucional²². Entre otros, se les capacitó en la Implementación del Plan Nacional de Erradicación de la Violencia en contra de las Mujeres y la Familia (50 asistentes), herramientas y procedimientos de aplicación de la Ley 103 (con más de 60 funcionarios/as de la provincia), violencia intrafamiliar (40 policías), herramientas para la defensa de las mujeres y técnicas de investigación cualitativas y cuantitativas sobre feminicidio.</p> <p>Para facilitar la toma de decisiones en la política pública, se financió el estudio "La Otra Cara de Galápagos", primer diagnóstico relativo a la situación de los derechos de las mujeres en la provincia (2008).</p> |

²¹ Bowen, Consuelo. Taller Aproximación a una Agenda de Mujeres de Galápagos. CONAMU. Santa Cruz, 12 de marzo de 2007.

²² Compuesta por la Defensoría del Pueblo, DP MIES, DPEG, Municipio de San Cristóbal, Gobierno Provincial, Gobernación de Galápagos, INGALA, INNFA, Consejo cantonal de la Niñez y Adolescencia de San Cristóbal, Policía Nacional, Armada, Fiscalía e Intendencia Política.

| | |
|--------------------|---|
| Descripción | <p>(ii) Creación de la Comisaría de la Mujer en Galápagos: Se realizaron actividades de lobby y advocacy para la creación de las Comisarías de la Mujer y la Familia en San Cristóbal, mediante un trabajo muy estrecho con la Defensoría del Pueblo. Para ello, se involucró a las mujeres, Gobernación, INGALA, Gobierno Provincial, Dirección Provincial de Educación (DPEG), y a la Comandancia de Policía (con la Dirección Nacional de Género del Ministerio de Gobierno, Policía y Cultos, entidad encargada de estas instancias legales en el país, con quienes se conformó la Mesa de Concertación).</p> <p>La Comisaría de la Mujer fue creada en diciembre de 2007 (Circular 0012, emitida el 28 de diciembre) en el seno de la Comisaría Nacional, disposición dada a nivel de todo el país por la falta de presupuesto. A día de hoy esta situación se mantiene.</p> <p>(iii) Fortalecimiento de los Municipios: En el 2008 se apoyó al Centro de Atención de Víctimas de Violencia Intrafamiliar (CADI) del Patronato de Santa Cruz, oficina municipal creada gracias al apoyo y sensibilización previo dado por la CE, y que atiende legal y psicológicamente a las víctimas de violencia.</p> <p>(iv) Campañas de sensibilización social: La CE centró sus esfuerzos en dos momentos clave: el Día Internacional de la Mujer (8 de marzo) y el Día en Contra de la Violencia a las Mujeres (25 de noviembre). En 2006, de la colaboración con el Grupo Interagencial de Género en Ecuador, surgió el apoyo a la campaña 16 días en contra de la violencia de Género, coordinada por UNIFEM a nivel Nacional. En Galápagos la lideró Araucaria, con el apoyo del Instituto Nacional del Niño y la Familia (INFFA) en Santa Cruz y la Fundación Futuro Latinoamericano (FFLA) en Isabela. Además se trabajó con la UCOOPEPGAL en una campaña destinada a más de 100 pecadores de las 4 cooperativas. Esta fue la primera vez en las historia de Galápagos que la Violencia de Género salía a las calles.</p> <p>En 2007, y ya con personal especializado en género incorporado en Araucaria, se trabajó con un fuerte apoyo interinstitucional y el liderazgo de la Defensoría del Pueblo en la Campaña de los 16 días “El Silencio Mata” en las tres islas principales del archipiélago. Dado el éxito de la campaña, en 2008 se volvió a organizar, esta vez en San Cristóbal y Santa Cruz y con un menor número de instituciones participantes, con el slogan Galápagos libre de la peor plaga: la violencia.</p> <p>También en 2008, con la DPEG y su equipo de género, se desarrolló un Plan Piloto de Implementación de Acciones de Género en el Aula. Se realizaron talleres en procesos de autoestima y comunicación con la comunidad educativa como primer paso para elaborar los Códigos de Convivencia²³ en cada institución educativa de la provincia. Posteriormente se contó con la asistencia técnica de un equipo del Concejo Nacional de Niñez y Adolescencia, capacitando a unas 1.500 personas (docentes, padres de familia y estudiantes) de todos los centros educativos como líderes para la construcción de los Códigos de Convivencia.</p> |
|--------------------|---|

²³ Herramienta que se construye con la participación de padres y madres de familia, docentes, directivos, administrativos y alumnos, que se crea a partir de un conjunto de principios y normas negociados entre todos los actores que, enfocados en los Derechos Humanos, orientan los comportamientos personales y sociales en la búsqueda de una convivencia armónica en los espacios cotidianos de la comunidad educativa.

3. PRINCIPALES RESULTADOS

(i) Formación y sensibilización a personal público. (ii) Creación de la Comisaría de la Mujer en Galápagos. (iii) Fortalecimiento de los Municipios. (iv) Campañas de sensibilización social.

4. PUBLICACIONES, TICS, AUDIOVISUALES

| | |
|--------------------------|--|
| Publicaciones | Informe Galápagos 2007-2008: <i>Género y Mujeres en Galápagos: Un balance.</i> Trípticos, afiches, posters, escarapelas y pegatinas de las diversas campañas (El Silencio Mata, 8 de Marzo día de la Mujer, etc.) |
| Estudios técnicos | La otra cara de Galápagos: Diagnóstico Relativo a Género y Derechos Humanos. |
| Videos | El Silencio Mata |
| Fotos | Revista Itinerante |



FICHA N°17 | Hacienda El Progreso: Primer patrimonio cultural de la nación en Galápagos



| 1. INFORMACIÓN GENERAL | |
|-------------------------|--|
| Eje temático | Promoción de oportunidades económicas: turismo de base local Fomento sistemas cohesión social: Concienciación ambiental Investigación |
| Entidades participantes | PNG, AECID-Araucaria (fase II), Instituto Nacional de Patrimonio Cultural (INPC) |
| Período | 2002-2004 |
| Lugar | Isla San Cristóbal |
| Beneficiarios | Población de San Cristóbal y turistas |
| Presupuesto | USD 15.796,71 (sólo AECID) |

| 2. INFORMACIÓN TÉCNICA | |
|------------------------|---|
| Objetivos | Rescatar parte de la identidad histórica de los pobladores de San Cristóbal, poniendo en valor la Hacienda e Ingenio Azucarero El Progreso, primer asentamiento humano en la isla, incorporándolo al circuito turístico como nuevo sitio de visita. |
| Áreas de intervención | Infraestructura |
| Descripción | <p>La española ha sido la primera y única cooperación internacional en trabajar el componente cultural y la recuperación de la memoria histórica de las islas, siendo este último aspecto especialmente destacable en la intervención realizada en la Hacienda e Ingenio Azucarero El Progreso, primer asentamiento humano en la isla San Cristóbal (operativo de 1879 a 1904).</p> <p>Con ello se esperaba, por un lado, reconocer el valor cultural de la hacienda y posicionar a Galápagos en la historia humana del Ecuador y, por otro, dinamizar esta zona rural que se encuentra fuera del circuito turístico de la isla. Para ello se firmó, en junio de 2002, un convenio de cooperación interinstitucional con el INPC para la recuperación arqueológica y puesta en valor del lugar; se contrató al historiador Octavio Latorre y se prepararon los informes y estudios que sustentaran la petición de declaratoria²⁴, todos ellos recogidos en el documento Recuperación y Puesta en Valor de la "ex hacienda e ingenio El Progreso.</p> |

²⁴ Entre otros, un estudio histórico, prospección arqueológica, diagnóstico arquitectónico, diagnóstico de la conservación de los bienes muebles, estudio de confrontación entre los datos arqueológicos, arquitectónicos y la historia de la ex hacienda e ingenio el Progreso. Las áreas investigadas fueron: la cárcel, la casa de hacienda, la zona del ingenio azucarero (en forma parcial) y la tumba de Manuel J. Cobos.

| | |
|--------------------|---|
| Descripción | <p>También se promovió la creación de la Fundación Histórico Cultural El Progreso – Galápagos para el cuidado y mantenimiento del sitio de visita; se restauraron y consolidaron los muros de las ruinas de la casa de Manuel J. Cobos, que se encontraban en un grave estado de deterioro. Gracias a ello, y tras las gestiones realizadas ante el Ministerio de Educación, la hacienda fue reconocida como bien perteneciente a la nación y declarada Sitio Histórico El Progreso²⁵, pasando a ser el primer Patrimonio Cultural de la Nación reconocido en Galápagos, con una extensión de 16 Ha. y con elementos arqueológicos, arquitectónicos e industriales valiosos para el patrimonio nacional. Como parte del acuerdo se sugirió la conformación de una Comisión de Control y Conservación del sitio arqueológico, integrada por las principales autoridades de la región Insular.²⁶</p> <p>Posteriormente se trabajó en el diseño, construcción y señalización de un sendero en el Parque Histórico El Progreso, el cual fue inaugurado en diciembre de 2004. Ese año se apoyó a la Dirección Provincial de Educación (DPEG) y al Parque en el proyecto de ecoturismo educativo, con apoyo logístico y la coordinación en las visitas guiadas de los estudiantes de San Cristóbal. También se adquirió un archivo fotográfico de la época.</p> |
|--------------------|---|

3. PRINCIPALES RESULTADOS

(i) Informes y estudios que sustentaban la petición de declaratoria de bien patrimonial. (ii) Creación de la Fundación Histórico Cultural El Progreso – Galápagos. (iii) Reconocimiento como bien perteneciente a la nación y declaración del Sitio Histórico El Progreso. (iv) Diseño, construcción y señalización de un sendero en el Parque.

4. PUBLICACIONES, TICS, AUDIOVISUALES

| | |
|--------------------------|--|
| Estudios técnicos | <p>INPC. Recuperación y Puesta en Valor de la “ex hacienda e ingenio El Progreso. Informe final. Noviembre de 2002.</p> <p>Expedientes técnicos y planos del sitio</p> |
| Fotos | <p>Adquisición de archivo fotográfico histórico</p> |
| Otros | <p>Paneles interpretativos</p> |



²⁵ Publicado en el Registro Oficial No. 345, del 31 de mayo de 2004.

²⁶ Consultar: <http://www.derechoecuador.com/productos/producto/catalogo/registros-oficiales/2004/mayo/code/18063/registro-oficial-31-de-mayo-del-2004#anchor578182>



.....
INVESTIGACIÓN
CIENTÍFICA EN
GALÁPAGOS APOYADA
POR LA COOPERACIÓN
ESPAÑOLA
.....

Con la finalidad de establecer lineamientos técnico-científicos que sirviesen de base para la definición de políticas públicas y toma de decisiones de manejo en Galápagos, la AECID a través de Araucaria concedió becas de investigación a jóvenes profesionales ecuatorianos/as y realizó diversos estudios, algunos desarrollados gracias al financiamiento de la Xunta de Galicia y el Instituto Galego de Cooperación Iberoamericana (IGACI) (2004). En los años 2007-2008 se contó con el apoyo de becarios de las universidades españolas Universidad Politécnica de Valencia (UPV) y Universidad Carlos III de Madrid (UC3M).

Proyectos de Investigación en conservación y gestión de los recursos naturales

- Estudio biológico para la recuperación ecológica de *Calandrinia galapagosa* en la isla San Cristóbal (febrero 2002 – Junio 2003, fondos Araucaria). Un total de 20 agrupaciones fueron localizadas y georeferenciadas con 1.629 individuos. Las principales presiones sobre este arbusto son: chivos, plagas (orugas, cóccidos, larvas) y lagartijas endémicas (*Microlophus* sp.) que incluyeron a las flores de calandrinia como parte de su dieta. El estudio planteó estrategias para su propagación y recuperación en estado silvestre. La beca se concedió a una estudiante de la Universidad Central de Quito. El estudio sirvió para la toma de decisiones de manejo en el Parque Nacional Galápagos (PNG), como el vallado de las poblaciones de *Calandrinia* susceptibles de ser atacadas por especies invasoras (chivos). Este vallado, que contó con el financiamiento de Araucaria se mantiene a día de hoy y ha sido altamente efectivo en la conservación de la especie.
- Cronología y éxito reproductivo de *Pterodroma phaeopygia* (Procellariidae) en la isla San Cristóbal (Febrero 2002 – Abril 2003, fondos Araucaria). Se estudió el estatus de conservación, distribución, fenología reproductiva y mortalidad del petrel patapegada (*Pterodroma phaeopygia*), el ave marina más seriamente amenazada de Galápagos. Gracias al estudio se determinaron ocho áreas de anidamiento, con 188 nidos localizados. El ataque de ratas fue la principal causa de mortalidad de huevos y polluelos, constituyendo la principal amenaza para la supervivencia de esta especie. El estudio se aceptó como Tesis de Licenciatura en la Universidad Central de Quito.



Foto: Dirección Parque Nacional Galápagos.

- Análisis de la variabilidad genética entre poblaciones de petrel patapegada (*Pterodroma phaeopygia*) en las islas Galápagos (Febrero 2002–diciembre 2003, fondos Araucaria/IGACI/Xunta de Galicia). El estudio buscaba determinar la existencia o no de diferencias genéticas entre las cinco poblaciones de petrel que anidan en las islas. Para el análisis genético del DNA se suscribió un convenio de colaboración con la Universidad de Queens (Canadá). Los resultados finales indican que existen tres poblaciones de petreles genéticamente diferentes entre sí y con un elevado grado de aislamiento reproductivo entre ellas: Santa Cruz, Floreana e Isabela-Santiago. La población de San Cristóbal sería una mezcla de las otras tres.

- Evaluación poblacional del pepino de mar en la Reserva Marina Galápagos (Febrero 2002 – Marzo 2002, fondos Araucaria). Consultoría desarrollada por la Fundación Charles Darwin (FCD) con el apoyo de Araucaria, PNG y UCOOPEPGAL para evaluar el estado y estructura demográfica de las poblaciones de pepino de mar en la Reserva Marina Galápagos (RMG), de cara a definir estrategias para su explotación racional y posible establecimiento de vedas. Se elaboró un informe técnico, que fue difundido entre las autoridades encargadas del manejo a nivel local y nacional, quienes decidieron no abrir la pesquería. El sector pesquero participó activamente en la toma de datos y en el análisis de los resultados.
- Estado poblacional de *Geochelone chathamensis* en la isla San Cristóbal (octubre 2002 – diciembre 2003, fondos Araucaria). Estudio de las poblaciones silvestres de la tortuga gigante de San Cristóbal: realización de censos poblacionales y análisis de la estructura demográfica. Asimismo, se monitoreó el comportamiento de un grupo de tortugas mantenidas en semicautiverio. Se realizaron tres censos aplicando técnicas de marcaje y recaptura. La población en estado natural supera los 2.500 individuos, con un éxito de eclosión bastante alto. Se encontró gran similitud entre las dietas de las tortugas gigantes y las cabras ferales, lo que indicaría una posible competencia por el alimento. El estudio se aceptó como Tesis de Licenciatura en la Universidad Central de Quito (consultar [Ficha nº 6](#)).

- Uso de *gliricidia sepium* como rodenticida natural y de entomopatógenos (2003, fondos IPADE). Con la asistencia técnica del INIAP, y como parte de una tesis para ingeniero agrónomo, se diseñó esta investigación que dio unos magníficos resultados, augurando un futuro prometedor para el uso de estos hongos en la lucha contra plagas insectiles introducidas. Los géneros encontrados fueron *Bauveria*, *Verticillium* y *Paecilomyces*. Al finalizar el proyecto se firmó un convenio con la FCD para entregarles el equipo utilizado en la investigación y continuar con ella.



- Monitoreo oceanográfico y biológico de la Reserva Marina de Galápagos (Febrero 2003 – Diciembre 2003, fondos Araucaria/IGACI/Xunta de Galicia). Se trabajó en la obtención de datos para el monitoreo del impacto de las actividades humanas sobre el componente biológico en Santa Cruz y del impacto biológico del fenómeno de El Niño; en el análisis e identificación de los organismos planctónicos hasta los 30 m. de profundidad para lo que se contó con la colaboración de los pescadores locales; y en la elaboración de la base de datos con los resultados del monitoreo. Adicionalmente, se dotó al Laboratorio Fabricio Valverde del PNG con materiales y equipos.
- Estudio de los patrones de dispersión e invasión de la rana *Scinax ququefasciata* en los humedales del sur de Isabela (Febrero 2003 – Julio 2003, fondos Araucaria/IGACI/Xunta de Galicia). Monitoreo de la evolución de la plaga, patrones de dispersión e impacto causado por la rana introducida *Scinax ququefasciata* sobre el ecosistema de humedales del sur de Isabela mediante el desarrollo y aplicación de un completo Sistema de Información Geográfica (SIG) aplicado al monitoreo y control de las poblaciones. Este SIG se incorporó en una página web y en un CD-Rom para su difusión. Adicionalmente se capacitó al personal técnico del PNG sobre el manejo y aplicaciones de los SIG.
- Medición del caudal de agua en las encañadas de San Cristóbal (2005-2006, fondos Araucaria). El trabajo se realizó en apoyo al desarrollo de la tesis de doctorado “Estudio del funcionamiento hidrológico de las Islas Galápagos: Hacia una gestión sustentable a través de un mejor entendimiento de la circulación en un ambiente basáltico insular” de la Universidad Pierre et Marie Curie, París (Francia). Así, se apoyó al PNG para realizar la toma de datos del caudal de las encañadas de la isla. Una vez finalizado este convenio, Araucaria y el PNG continuaron tomando muestras semanales y de esta forma mantener el registro ininterrumpido 2005-2008. La información fue posteriormente empleada por el Instituto Nacional Galápagos (INGALA) como insumo para elaborar la Estrategia Regional del Agua.



- Línea Base Ambiental del Cantón San Cristóbal (2006–2007, fondos Araucaria). Estudio desarrollado por el Centro Ecuatoriano de Derecho Ambiental (CEDA) y en colaboración con el Municipio de San Cristóbal. Se desarrolló la línea base ambiental del Cantón como herramienta técnica fundamental para la toma de decisiones y elaboración de ordenanzas. El estudio contiene: Perfil Ambiental Global del Cantón en las áreas de los asentamientos humanos (incluida la isla Floreana); estudios de línea base ambiental en las áreas claves de la UGA; Procesos Claves que inciden en la calidad ambiental y evaluación de los impactos negativos que las afectan; política ambiental del cantón; y estrategias para implementar la gestión ambiental del cantón.
- Estudio de invertebrados terrestres introducidos en los sitios de visita de la Isla San Cristóbal - Islas Galápagos (2006-2007, fondos UPV). Proyecto de fin de carrera realizado por una becaria de la UPV, en el que, por primera vez, se efectuó un monitoreo de invertebrados terrestres en todos los lugares de visita de la isla San Cristóbal. El estudio se centró en las especies de hormigas ya registradas en Galápagos. Destaca el hecho de que, de las hormigas colectadas, sólo una especie fuera endémica (*Camponotus macilentus*).

- Gestión de los recursos hídricos en la isla de San Cristóbal. Islas Galápagos – Ecuador (2007-2008, fondos UC3M). El manejo de las cuencas hídricas de las que se provee a la población en la isla San Cristóbal no estaba sujeto a ninguna normativa de uso. Con la finalidad de apoyar al INGALA en su regulación, y en estrecha coordinación con el proyecto PRO-INGALA, se realizó un mapa completo de los sistemas hídricos de la isla incluyendo, por primera vez, las microcuencas que conforman la red hídrica y los sistemas de captaciones urbanas y rurales, y estableciendo su zonificación (recarga, captación y descarga, con información sobre infraestructuras hídricas, fisiografía, uso del suelo o cobertura vegetal). Esta información estuvo disponible en la web del INGALA (www.infogalapagos.ec) El estudio fue el proyecto de fin de carrera realizado por un becario de la UC3M.



- Monitorización de la parasitofauna de las especies endémicas e introducidas como bioindicador de contaminación en el archipiélago de Galápagos (Ecuador). Evaluación de las repercusiones sanitarias en tortugas gigantes e iguanas de tierra. Estudio financiado a través de una beca concedida por la AECID en el marco del Programa de Cooperación Interuniversitaria e Investigación Científica entre España e Iberoamérica a la Universidad Alfonso X El Sabio en contraparte con la Universidad San Francisco de Quito.



Proyectos de Investigación socio-ambiental

- Estudio de mercadeo agropecuario en San Cristóbal, Galápagos (Octubre 2000 – Diciembre 2000, fondos Araucaria). Completo análisis socio-económico de la cadena de comercialización de los productos agropecuarios en la isla San Cristóbal, que fue incluido en el “Reporte Galápagos 2000-2001”. En el estudio (que incluye la caracterización del perfil socioeconómico del sector; análisis del mercado de productos agropecuarios; evaluación y selección de opciones de mercado; y, perfiles de proyectos para potenciales actividades agropecuarias en San Cristóbal), se promueve la vinculación de los productores con las demandas del mercado, no sólo orientando a la diversificación de la producción agropecuaria, sino detectando las oportunidades y ventajas comparativas para los productos orgánicos, en donde se presenta el enfoque empresarial al incluir la evaluación agronómica, comercial y económica de las opciones de mercado. El documento identifica, evalúa y concluye estableciendo las oportunidades de mercado. El estudio fue elaborado por el economista agrícola Dr. Hathman Carpio. Este estudio sirvió de base para la identificación del proyecto de apoyo al sector agrícola de IPADE.

- Elaboración de un plan de acción para la conservación y uso sustentable de los humedales del sur de Isabela y solicitud de la declaratoria de los mismos como sitio Ramsar (octubre 2001 – marzo 2003, fondos Araucaria). Se realizó un levantamiento de información biológica y socioeconómica que permitiese plantear la declaratoria de los humedales como Sitio Ramsar de importancia internacional y elaborar participativamente un Plan de Acción para la conservación y uso sustentable de estos humedales. Entre otras, se realizaron las siguientes acciones: Elaboración de cartografía temática ambiental, análisis de usos económicos en los humedales, diagnóstico participativo de los principales problemas ambientales, propuesta de medidas correctoras. Los humedales del sur de Isabela fueron declarados como sitio Ramsar el 17 de septiembre de 2002. El Plan de Acción fue aprobado y puesto en práctica. (consultar la [Ficha nº 5](#))

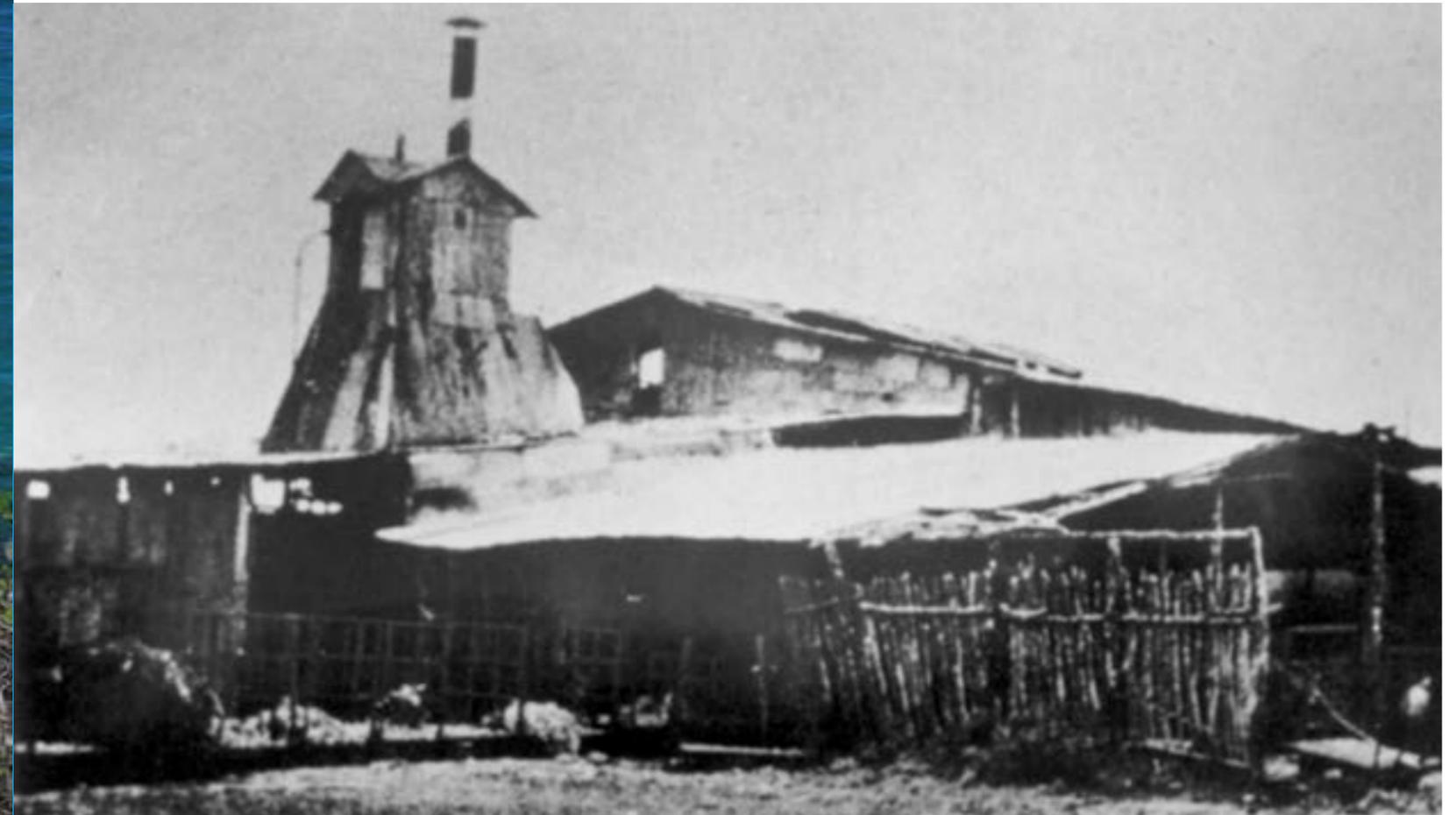


- Valoración de recursos turísticos naturales, socio-culturales, planta turística y desarrollo de la oferta turística de San Cristóbal (marzo 2002 – junio 2002, fondos Araucaria). Realización de un inventario y valoración de los sitios de visita turística existentes en la isla San Cristóbal, así como de los servicios de planta turística que ofrece la isla y el diseño de paquetes turísticos para el desarrollo de un modelo de turismo con base local. (Consultar [Ficha nº 14](#))



Foto: Johanna Barragán

- Estudio para la recuperación y puesta en valor de la ex hacienda El Progreso (mayo 2002 – octubre 2002, fondos Araucaria). Se contrató al Instituto Nacional de Patrimonio Cultural (INPC) para realizar una investigación arqueológica, museística, arquitectónica e histórica sobre los vestigios de la hacienda azucarera de Manuel J. Cobos, primer colonizador de la isla San Cristóbal. Es interesante cómo a raíz de una investigación histórica se planteó un proyecto de recuperación arqueológica y museística para convertir estos vestigios en un lugar de visita turística de índole cultural. (Consultar [Ficha nº 17](#))



- Estudio para la selección de la ubicación del nuevo vertedero de basura de Puerto Baquerizo Moreno (Noviembre 2002 – Diciembre 2002, fondos Araucaria). Se realizó un análisis de alternativas para seleccionar la mejor ubicación para el relleno sanitario de Puerto Baquerizo Moreno, tras lo que se seleccionó un área que reúne todas las condiciones para asegurar el mínimo impacto ambiental y evitar las molestias a la población. El Municipio no llegó a hacer un nuevo relleno.
- Estudio de impacto ambiental de la instalación y operación de la planta de tratamiento de aguas residuales de Puerto Villamil (agosto 2002 – octubre 2002, fondos Araucaria). Realización de un análisis del impacto medio ambiental de la construcción de la planta de tratamiento de aguas residuales de Puerto Villamil (Isabela). Se identificó que los impactos negativos eran pocos y fácilmente corregibles en el plan de manejo ambiental. El estudio fue aprobado por el PNG, lo cual permitió dar inicio a la construcción de la obra.



- Identificación, recomendaciones y elaboración de proyectos para agregar valor a algunos recursos pesqueros de Galápagos mediante aplicación de tecnología de alimentos (Diciembre 2002 – Enero 2003, fondos Araucaria). Identificación de los recursos, capturas y épocas que permiten plantear alternativas para generar valor agregado con los recursos pesqueros. Se determinó que 11 especies de peces, 1 de crustáceos y 3 de moluscos están disponibles todo el año para procesar. Además, 2 especies de crustáceos y 1 equinodermo están disponible en temporadas. Se concluyó que las organizaciones carecían de capacitación técnica y de la organización necesaria para hacer un adecuado procesamiento del producto. Se identificó una línea de procesamiento de recursos pesqueros para agregar valor añadido a la pesca, la que se siguió para definir nuevas intervenciones de la Cooperación Española.

- Recursos culturales, identidad y orden social (2006-2008, fondos Araucaria). El sociólogo Pablo Ospina realizó un estudio de percepciones del que salieron tres artículos publicados en los Informes Galápagos de 2007 y 2008: (1) Opinión de la comunidad isleña acerca del desempeño de las instituciones. Analiza las percepciones sobre la imagen de las instituciones en Galápagos. En el 2006 se observaba un incremento en las valoraciones positivas de la FCD y del PNG y un decrecimiento en el resto de las instituciones; (2) Nivel de aceptación de las restricciones ambientales: basado en encuestas de opinión en Isabela, San Cristóbal y Santa Cruz. Estudia las actitudes de los galapagueños ante la migración humana, la explotación de los recursos y la legislación especial de la provincia. En 2006 destacan la baja aceptación de las vedas pesqueras y de las restricciones migratorias al número de turistas; (3) Identidades galapagueñas. Realizó una nueva encuesta de opinión, actualizando y ampliando la de 2006, con la que se analiza si existe un vínculo directo entre una fuerte "identidad isleña" y un mayor respeto a las restricciones ambientales que supone vivir en Galápagos, supuesto con el que trabajan todas las instituciones y cooperantes en Galápagos (incluida la Cooperación Española). Los resultados no demostraron dicha correlación.



- La Otra Cara de Galápagos: Diagnóstico relativo a género y derechos humanos (2007-2008, fondos Araucaria). Las feministas Rocío Rosero y Cecilia Valdivieso desarrollaron el primer diagnóstico sobre la situación de las mujeres en Galápagos, la línea base provincial en temas más importantes para la sociedad galapagueña como la participación política, los derechos sexuales y reproductivos, la educación y la violencia contra las mujeres. El estudio fue publicado por la AECID-Araucaria y ampliamente distribuido a las autoridades locales, también se publicó un artículo en el Informe Galápagos 2007-2008: Género y Mujeres en Galápagos: Un balance.

- Estudio de capacidad de carga de los sitios de visita del archipiélago (2006-2007, fondos UPV). El estudio propone una metodología para mejorar la gestión de la actividad recreativa en los sitios de visita de la isla San Cristóbal. La propuesta conlleva la actualización de instrumentos de gestión recreativa mediante el estudio de la fragilidad del medio y sus recursos, la caracterización de los usuarios y la actividad recreativa, así como la identificación de los impactos producidos por la misma. Proyecto de fin de carrera realizado por una becaria de la UPV.



- Ciencia para la sostenibilidad en Galápagos: diseño de una estrategia y agenda de investigación para la conservación de la biodiversidad y el desarrollo sostenible del archipiélago desde la integración de las ciencias sociales y las ciencias biofísicas (2007-2008, fondos AECID). Cinco de los más destacados académicos y técnicos vinculados a Galápagos asumieron el reto de hacer una propuesta justificada y coherente de políticas públicas para la promoción de la investigación científica en Galápagos. El punto de partida fue una valoración crítica de los logros y límites de la abundante y valiosa producción científica realizada en el archipiélago, exigiendo un cambio en el eje de las prioridades de la investigación hacia el objetivo de la sustentabilidad. La publicación resultado de la investigación “Ciencia para la Sostenibilidad en Galápagos” (2009) está disponible en la página principal de la Web del PNG y es herramienta de consulta frecuente para los investigadores. El Proyecto fue financiado a través del Programa de Cooperación Interuniversitaria (PCI-Iberoamérica: A/011702/07).





Este libro parte de la consultoría realizada por María Moreno de los Ríos en 2014, cuyo objetivo era recuperar la memoria histórica de las intervenciones de la Cooperación Española en las islas Galápagos y sistematizarlas. La AECID agradece a la Sra. Moreno el valioso trabajo realizado, que se caracteriza por su exhaustividad, precisión y riqueza informativa.

La consultora, en el documento de sistematización realizado para la Cooperación Española, agradece de la siguiente forma a todas las personas que participaron y colaboraron en el desarrollo de la consultoría, agradecimiento que la AECID quiere extender igualmente ya que sin el excepcional trabajo de María Moreno y de todas las personas que apoyaron la sistematización, este documento no habría sido posible.

“A quienes recuerdan el esfuerzo, dedicación y cariño con la que los/as cooperantes españoles nos insertamos en la comunidad para hacer nuestro trabajo y para hacer amigos. A quienes se acercaron para preguntar por la churona, el de la coleta o el simpático. A quienes con su crítica constructiva nos ayudaron a mejorar nuestro trabajo y a conocer mejor la compleja realidad de Galápagos. A quienes nos abrieron las puertas para que nuestras intervenciones fueran cada vez más sociales, en el marco de un desarrollo sostenible por el que la calidad de vida de los galapagueños y galapagueñas debe ser tan extraordinaria como el lugar en el que viven. A todo el equipo de guardaparques de San Cristóbal por seguir siendo los/as compañeros/as estupendos/as que siempre fuisteis (han pasado seis años y es como si no hubiese pasado un día). A tantos y tantas amigos y amigas queridas que hicimos y mantenemos en las islas hayan pasado dos, cinco, diez o veinte años. Porque en esta visita nos habéis mostrado que Galápagos siempre será nuestra casa. Al permanente apoyo que durante muchos años llegó de la OTC. Mil gracias a quienes vinisteis primero, porque vuestro esfuerzo y calidad profesional y humana fueron invaluable para quienes vinimos después. Y a Olga, Ricardo, Carlos, Gemma, Quimo, Sonia, Nicky, Yesmina, María, Mari-bel, Alex, Héctor, Ignacio, Marco, Stalyn... porque nadie pudo pedirnos más energía, ganas e ilusión que la que metimos a esta experiencia, vital e inolvidable para todos/as nosotros/as. Me dejó muchos nombres fuera de estos párrafos, pero estáis en ellos, todos y todas ¿Cómo olvidaros?”

María Moreno de los Ríos

ACRÓNIMOS

- **ABG** Agencia de Bioseguridad de Galápagos
- **ACCD** Agencia Catalana de Cooperació al Desenvolupament
- **AECID** Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (antes AECI)
- **AGECI** Agencia Ecuatoriana de Cooperación Internacional (actual SETECI)
- **AIM** Autoridad Interinstitucional de Manejo
- **AOD** Ayuda Oficial al Desarrollo
- **ATI** Asociación de Turismo de la isla Isabela
- **AXXI** Araucaria XXI
- **BID** Banco Interamericano de Desarrollo
- **CADI** Centro de Atención de Víctimas de Violencia Intrafamiliar
- **CUS** Comités de usuarias de la Ley de Maternidad Gratuita
- **CAPTURGAL** Cámara Provincial de Turismo de Galápagos
- **CAPTURSAN** Cámara de Turismo Capítulo San Cristóbal (actual CATURCRIST)
- **CATURCRIST** Cámara de Turismo Cantonal de San Cristóbal (anteriormente CATURSAN)
- **CCE** Casa de la Cultura Ecuatoriana
- **CDB** Convenio sobre la Diversidad Biológica
- **CE** Cooperación Española
- **CEPA** Comunicación-Educación-Participación Ambiental
- **CGREG** Consejo de Gobierno del Régimen Especial de Galápagos
- **CID** Cooperación Internacional al Desarrollo
- **CIMEI** Comité Interinstitucional para el Manejo de Especies Invasoras
- **CONAMU** Consejo Nacional de las Mujeres (actual Consejo Nacional para la Igualdad de Género)
- **CONELEC** Consejo Nacional de Electricidad
- **COOTAD** Código Orgánico de Organización Territorial, Autonomía y Descentralización
- **COPAHISA** Cooperativa Pesquera Horizontes de Isabela
- **COPESAN** Cooperativa de Pesca San Cristóbal
- **DIGA** Dirección de Gestión Ambiental del Municipio de Santa Cruz
- **DPA** Dirección Provincial de Agricultura
- **DPEG** Dirección Provincial de Educación
- **DPNG** Dirección del Parque Nacional Galápagos
- **ECCD** Estación Científica Charles Darwin
- **ESPOL** Escuela Politécnica del Litoral
- **FB** Fundación Biodiversidad
- **FCD** Fundación Charles Darwin
- **FEDEGAL** Fundación Defensores de Galápagos
- **FFLA** Fundación Futuro Latinoamericano
- **FUNDAR** Fundación para el Desarrollo Responsable de Galápagos
- **GADs** Gobiernos Autónomos Descentralizados
- **GEF** Fondo Mundial para el Ambiente (por sus siglas en inglés)
- **ICAEN** Instituto Catalán de la Energía
- **ICONA** Instituto para la Conservación de la Naturaleza de España
- **IGACI** Instituto Galego de Cooperación Iberoamericana
- **INGALA** Instituto Nacional Galápagos
- **INIA** Instituto Nacional de Investigación Agraria y Tecnología Agroalimentaria de España
- **INNFA** Instituto Nacional del Niño y la Familia
- **INOCAR** Instituto Oceanográfico de la Armada
- **IPADE** Instituto para la Promoción y Apoyo al Desarrollo (actual Alianza para la Solidaridad)
- **ISM** Instituto Social de la Marina de España
- **JMP** Junta de Manejo Participativo
- **LOREG** Ley Orgánica Especial para las Islas Galápagos
- **MAE** Ministerio del Ambiente del Ecuador
- **MAGAP** Ministerio de Agricultura, Ganadería, Acuacultura y Pesca
- **MARM** Ministerio de Medio Ambiente, Medio Rural y Marino de España
- **MINTUR** Ministerio de Turismo
- **OMAI** Organización de Mujeres Artesanales de Isabela
- **OMCA** Organización de Mujeres Cecilia Alvear
- **OMPAI** Organización de Mujeres Pinzón Artesanal de Isabela
- **OMPROGAL** Organización de Mujeres Productivas de Galápagos
- **ONG** Organización No Gubernamental
- **OSCIDI** Oficina de Servicio Civil y Desarrollo Institucional
- **OTC** Oficina Técnica de Cooperación de la AECID
- **PEAMCO** Programa de Educación Ambiental de la Armada del Ecuador
- **PIISIF** Proyecto Integral de Infraestructuras para la sostenibilidad de la isla Floreana
- **PM** Plan de Manejo
- **PMIRH** Plan provincial de Manejo Integral de los Recursos Hídricos
- **PNG** Parque Nacional Galápagos
- **PNUD** Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
- **POA** Plan Operativo Anual
- **POG** Plan Operativo General
- **POT** Plan de Ordenamiento Territorial
- **RIRM** Red Iberoamericana de Reservas Marinas
- **RMG** Reserva Marina de Galápagos
- **RSU** Residuos Sólidos Urbanos
- **SEBA** Servicios Energéticos Básicos Autónomos
- **SENAGUA** Secretaría Nacional del Agua
- **SENPLADES** Secretaría Nacional de Planificación y Desarrollo
- **SENRES** Secretaría Nacional Técnica de Desarrollo de Recursos Humanos y Remuneraciones del Sector Público
- **SETECI** Secretaría Técnica de Cooperación Internacional (anteriormente AGECI y SECI)
- **SIG** Sistema de Información Geográfica
- **SGPM** Secretaría General de Pesca Marítima
- **SNAP** Sistema Nacional de Áreas Protegidas
- **DPNG** Dirección del Parque Nacional Galápagos
- **UCOOPEPGAL** Unión de Cooperativas de Pescadores de Galápagos
- **UAM** Universidad Autónoma de Madrid
- **UCT** Universidad de Especialidades Turísticas
- **UC3M** Universidad Carlos III de Madrid
- **UE** Unión Europea
- **UICN** Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza
- **UNESCO** Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (por sus siglas en inglés)
- **UPV** Universidad Politécnica de Valencia
- **USAID** Agencia Estadounidense de Cooperación (por sus siglas en inglés)
- **USFQ** Universidad San Francisco de Quito



CAUTION
The coast of Bikini's Island between
C. Berkeley and C. Marshall is reported
to incorrectly shown.



MINISTERIO
DE ASUNTOS EXTERIORES
Y DE COOPERACIÓN



aecid



Cooperación
Española